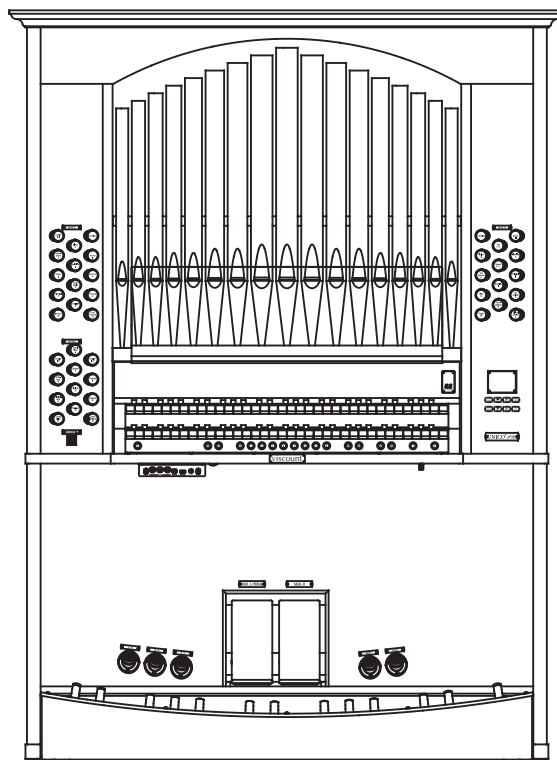


# viscount

## UNICO *P 35*



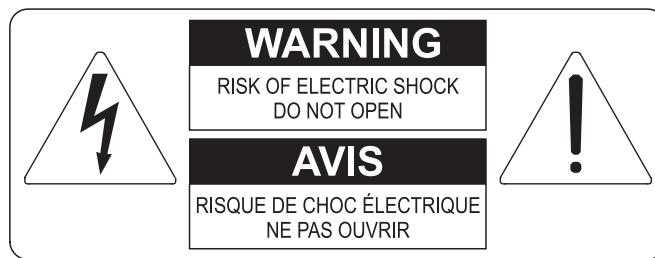
---

Guida Utente - IT  
User Guide - EN  
Guide de l'utilisateur - FR  
Bedienungsanleitung - DE  
Gebruikersgids - NL

---

Ver. EU - 1.6

# ATTENZIONE: LEGGERE ATTENTAMENTE!



Questo simbolo indica che all'interno dell'apparecchio è presente un'alta tensione non isolata, sufficientemente alta da causare il rischio di shock elettrico alle persone



Questo simbolo indica che la documentazione acclusa all'apparecchio contiene importanti istruzioni per l'uso e la manutenzione.

**ATTENZIONE**  
PER RIDURRE IL RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO O FUOCO:  
NON ESPORRE QUESTO APPARATO ALLA PIOGGIA O UMIDITÀ  
NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL PANNELLO POSTERIORE)  
ALL'INTERNO NON SI TROVANO PARTI DI SERVIZIO A CURA  
DELL'UTENTE. RIVOLGERSI A PERSONALE SPECIALIZZATO

## “ISTRUZIONI RELATIVE AL RISCHIO DI FUOCO, SHOCK ELETTRICO O DANNI ALLE PERSONE”

### IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

#### ATTENZIONE:

- 1) Leggete queste istruzioni.
- 2) Conservate queste istruzioni.
- 3) Osservate tutte le avvertenze.
- 4) Seguite tutte le istruzioni.
- 5) Non usate questo apparecchio vicino all'acqua. Non esponetelo a sgocciolamenti o spruzzi. Non collocate su di esso oggetti pieni di liquidi, come ad esempio vasi da fiori.
- 6) Pulite l'apparecchio solo con un panno asciutto.
- 7) Non ostruite nessuna apertura per l'aria di raffreddamento. Installate l'apparecchio seguendo le istruzioni del produttore.
- 8) Non installate l'apparecchio accanto a fonti di calore, come radiatori, aperture per l'efflusso di aria calda, forni o altri apparecchi (compresi amplificatori) che generano calore.
- 9) Non modificate la spina con spinotto di protezione in modo da non dover usare quest'ultimo; esso ha lo scopo di tutelare la vostra incolumità. Se la spina in dotazione non è adatta alla presa di corrente, rivolgetevi a un elettricista per fare eseguire le modifiche necessarie.
- 10) La presa di corrente deve essere installata vicino all'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.
- 11) Evitate che si cammini sul cavo di alimentazione o che esso sia compresso, specialmente in corrispondenza della spina, della presa di corrente e del punto di uscita dall'apparecchio.
- 12) Usate solo i dispositivi di collegamento e gli accessori specificati dal produttore
- 13) Usate l'apparecchio con carrelli, sostegni, treppiedi, staffe o tavoli specificati dal produttore o venduti insieme all'apparecchio stesso. Se usate un carrello, fate attenzione durante gli spostamenti per prevenire che si ribalti.
- 14) Durante i temporali o se non userete l'apparecchio per un lungo periodo, scollegatelo dalla presa di corrente.
- 15) Per qualsiasi intervento, rivolgetevi a personale di assistenza qualificato. E' necessario intervenire sull'apparecchio ogniqualvolta venga danneggiato, in qualsiasi modo; per esempio se la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati, si è versato liquido sull'apparecchio o sono caduti oggetti su di esso, l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'umidità, non funziona normalmente o è caduto.



**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

# INDICE

<b>1. Note importanti .....</b>	<b>2</b>
1.1 Cura del prodotto .....	2
1.2 Note riguardanti il manuale .....	2
<b>2. Premessa .....</b>	<b>4</b>
<b>3. Descrizione generale .....</b>	<b>5</b>
<b>4. Accensione e videata principale .....</b>	<b>8</b>
<b>5. Regolazione volumi (funzione Volumes) .....</b>	<b>9</b>
<b>6. Intonazione dello strumento (menu Tuning) .....</b>	<b>10</b>
<b>7. Gli stili d'organo (menu Styles).....</b>	<b>11</b>
<b>8. Selezione e regolazione delle voci (menu Voices) .....</b>	<b>12</b>
8.1 Regolazione del volume (funzione Volume Level) .....	12
8.2 Regolazione dei parametri audio (funzione Edit Parameters) .....	13
8.3 Selezione delle voci alternative (funzione Alternative Voices) .....	14
<b>9. Impostazioni generali dello strumento (menu Set-Up) .....</b>	<b>16</b>
9.1 Canalizzazione delle uscite audio posteriori (funzione Ext. Out Router) .....	16
9.2 Configurazione delle uscite audio posteriori (funzione Ext. Out Config) .....	18
<b>10. Funzioni di Utilità e MIDI (menu Util. &amp; MIDI) .....</b>	<b>20</b>
<b>11. Funzioni per la gestione dei file (menu File Manag.) .....</b>	<b>21</b>
<b>12. Riproduzione e registrazioni di brani musicali (Sequencer) .....</b>	<b>22</b>
12.1 Riproduzione di un brano (modalità Play) .....	22
12.2 Registrazione di un brano (modalità Record) .....	23
12.3 Opzioni di riproduzione (menu Play Options) .....	26
12.4 Le Songlist (funzione Songlist) .....	26
<b>13. Appendice .....</b>	<b>28</b>
13.1 Local Off dei registri .....	28
13.2 Factory Settings .....	28
13.3 Aggiornamento del sistema operativo .....	29

## 1. NOTE IMPORTANTI

### 1.1 CURA DEL PRODOTTO

- Non applicate eccessiva forza alle strutture ed ai comandi dell'organo (manopole, registri, pulsanti, ecc...).
- Non collocare, quando possibile, lo strumento in prossimità di unità che producano forti interferenze come apparecchi radio – TV, monitor, ecc...
- Evitate di posizionare l'organo in prossimità di fonti di calore, in luoghi umidi o polverosi o nelle vicinanze di forti campi magnetici.
- Evitate di esporre lo strumento all'irradiazione solare diretta.
- Non introdurre per nessuna ragione oggetti estranei o liquidi di qualsiasi genere all'interno dello strumento.
- Per la pulizia usate solo un pennello morbido od aria compressa, non usate mai detersivi, solventi od alcool.
- Per il collegamento con impianti di amplificazione e diffusione utilizzate sempre cavi schermati di buona qualità. Quando scollegate i cavi dalle prese abbiate cura di afferrarli per il connettore e non per il cavo stesso; avvolgendoli, inoltre, evitate nodi e torsioni.
- Prima di effettuare i collegamenti accertatevi che le altre unità (in particolar modo sistemi di amplificazione e di diffusione) che state per collegare siano spente. Eviterete rumorosi se non pericolosi picchi di segnale.
- Collegare il cavo di alimentazione ad una presa di corrente provvista di contatto di terra.
- Accertatevi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta matricola dell'apparato.
- In caso di lunghi periodi di inutilizzo dell'organo scollegate la spina della presa di corrente.

### 1.2 NOTE RIGUARDANTI IL MANUALE

- Conservate con cura questo manuale.
- Il presente manuale costituisce parte integrante dello strumento. Le descrizioni e le illustrazioni contenute nella presente pubblicazione si intendono non impegnative.
- Ferme restando le caratteristiche essenziali dello strumento, il costruttore si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche di parti, dettagli ed accessori che riterrà opportune per il miglioramento del prodotto o per esigenze di carattere costruttivo o commerciale, in qualunque momento e senza impegnarsi ad aggiornare tempestivamente questa pubblicazione.
- Tutti i diritti sono riservati, è vietata la riproduzione di qualsiasi parte di questo manuale, in qualsiasi forma, senza l'esplicito permesso scritto del costruttore.

- Tutti i marchi citati all'interno del manuale sono di proprietà delle rispettive case produttrici.
- Leggete attentamente tutte le informazioni descritte. Eviterete inutili perdite di tempo ed otterrete le migliori prestazioni dallo strumento.
- Le sigle od i numeri riportati tra parentesi quadre ([ ]) stanno ad indicare i nomi dei pulsanti, sliders, potenziometri e connettori presenti sullo strumento.  
Per esempio la scritta [ENTER] indica il pulsante ENTER.
- Le illustrazioni e le videate del display sono puramente a scopo informativo e possono differire da quelle che vengono realmente visualizzate sul display.
- Le informazioni descritte nel presente manuale fanno riferimento alla versione del sistema operativo dello strumento presente quando il documento è stato redatto e potrebbero non rispecchiare le funzionalità della versione che state utilizzando. Pertanto consultate periodicamente la pagina Download del sito internet <http://www.physisorgans.com> per conoscere l'ultima versione del sistema operativo e la disponibilità di un manuale più aggiornato.
- Per le descrizioni dettagliate di tutte le funzioni dell'organo consultate il Manuale di Riferimento scaricabile dalla pagina Download del sito internet <http://www.physisorgans.com>.

## 2. PREMESSA

*Gentile cliente,*

Grazie per aver scelto l'organo **Viscount Unico**. La nostra azienda, leader mondiale nella realizzazione di organi classici di prestigio, ha racchiuso nello strumento in suo possesso la più recente e sofisticata tecnologia dedicata alla fedele riproduzione delle timbriche dell'organo a canne, capace di garantire una notevole flessibilità d'uso ed una qualità timbrica mai riscontrate prima.

Dopo anni di ricerca nell'esplorazione di nuove tecniche per la sintesi musicale, il centro di "Ricerca e sviluppo" Viscount ha creato, primo al mondo, il suono di organo a canne riprodotto con tecnologia a "Modelli fisici" su cui, a sua volta, si basa la tecnologia **Physis**.

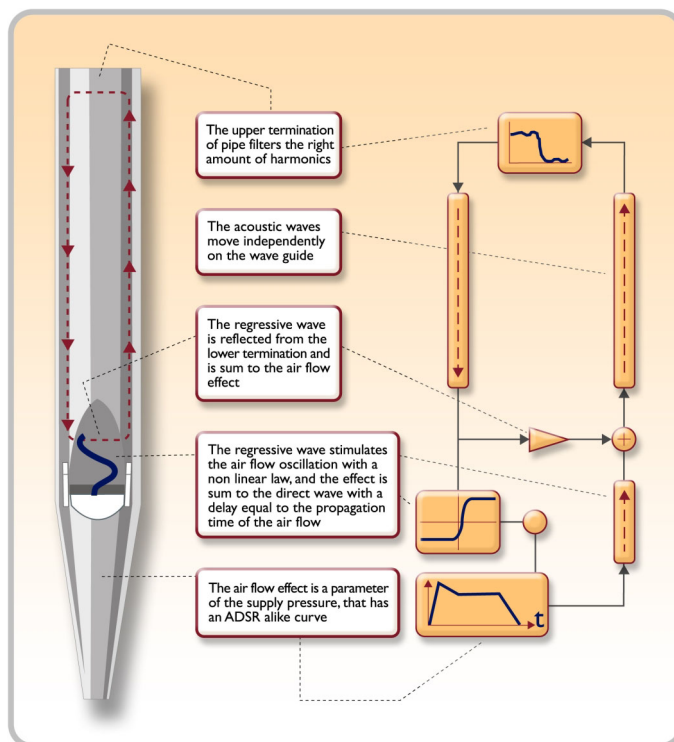
Questa rivoluzionaria tecnica di generazione non prevede alcun campionamento di organi reali (come consuetudine fino ad oggi), ma "calcola" in tempo reale la forma d'onda generata da un accurato modello matematico, basato sullo studio della fisica di emissione della canna reale e tenendo conto dei più importanti parametri fisici della canna stessa, quali ad esempio la geometria costruttiva, il materiale utilizzato, la pressione dell'aria applicata, ecc.

Il fatto di essersi svincolati da una mera riproduzione di materiale registrato e memorizzato, consente di raggiungere livelli di realismo fino ad ora impensabili e un livello di dettaglio ottenibile solo dallo strumento reale.

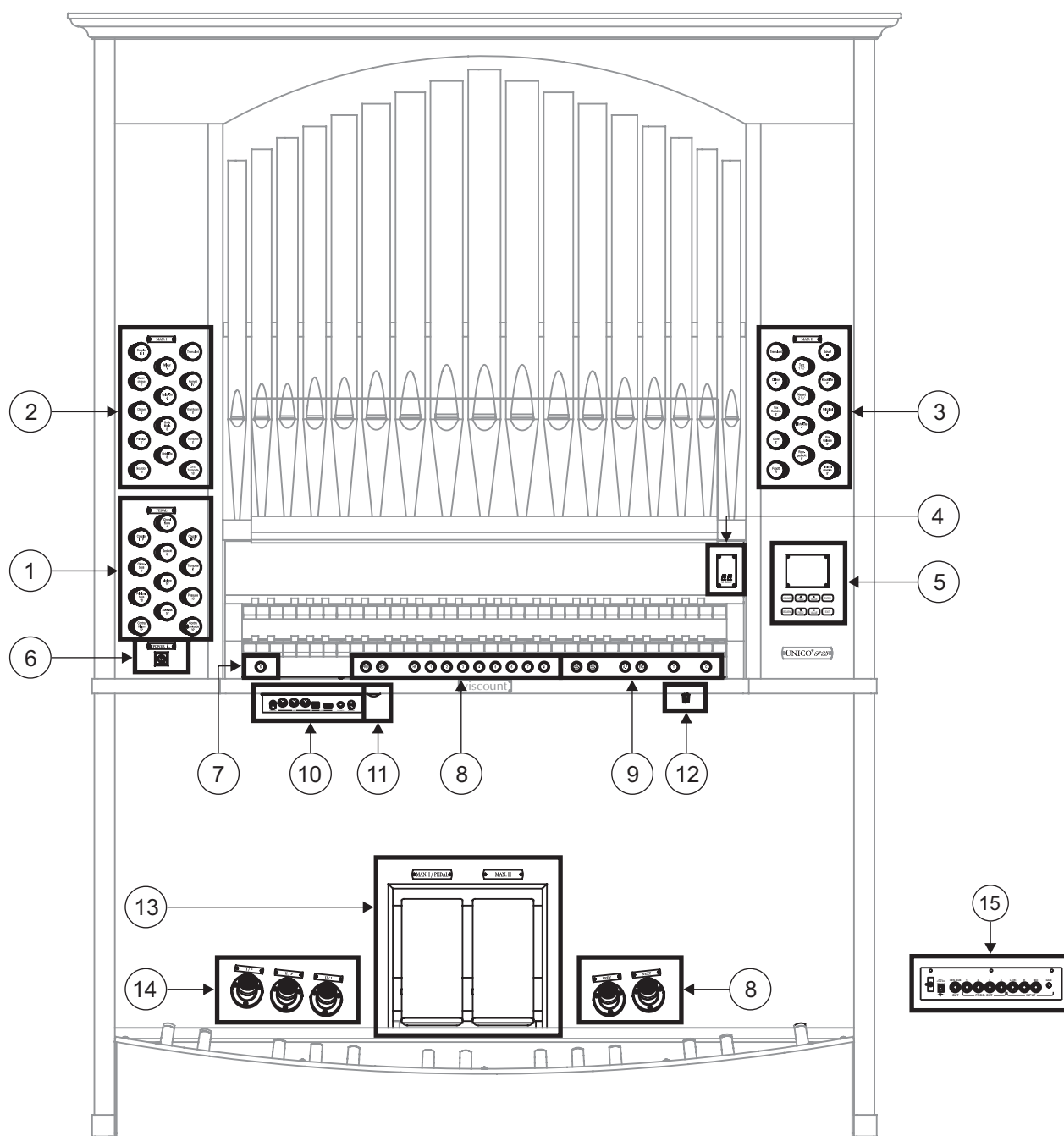
Il modello matematico, tanto per fare qualche breve esempio, permette di ottenere un suono diverso per ogni tasto, poiché esso riproducendo virtualmente lo strumento originale, assegna una canna diversa ad ogni tasto così come succede nella realtà; inoltre esso è in grado di riprodurre un suono diverso per ogni pressione successiva dello stesso tasto, tenendo conto delle condizioni precedenti della colonna d'aria all'interno della canna che si avrebbero nello strumento reale.

E' inoltre possibile un editing "fisico" dei suoni, quasi come se Lei fosse "l'organaro" che costruisce le canne, agendo sui principali elementi di cui abbiamo accennato e, qualora l'editing non sia il suo forte, potrà attingere ad una vastissima libreria di voci di canne d'organo già programmate e già residenti nella memoria interna del suo strumento.

Per concludere la invitiamo a visitare i siti internet [www.viscount-organs.com](http://www.viscount-organs.com) e [www.physisorgans.com](http://www.physisorgans.com) dove potrà trovare informazioni, aggiornamenti, documentazione e novità su questo e su tutta la linea degli strumenti di nostra produzione.



### 3. DESCRIZIONE GENERALE



#### 1. Sezione PEDAL.

Qui sono raccolti i registri della pedaliera e le unioni con i manuali.

#### 2. Sezione MAN.I.

Qui sono raccolti i registri, le unioni dei manuali ed i tremoli del Manuale I.

#### 3. Sezione MAN.II.

Registri e tremoli del Manuale II.

#### 4. Display aggiuntivo.

- [M. BANK]: visualizza il banco di memoria delle combinazioni generali selezionato tramite i pistoncini

[MEM. BANK +] e [MEM. BANK -] (punto 9).

### 5. Sezione di controllo e programmazione.

Qui sono presenti i pulsanti ed il display atti alla visualizzazione e programmazione di tutte le funzioni di configurazione e del sequencer dello strumento.

### 6. Interruttore di accensione e spegnimento dello strumento.

### 7. Pistoncino [S].

Pistoncino fissatore per la memorizzazione delle combinazioni e del Tutti.

Per memorizzare una combinazione od il Tutti, dopo aver impostato lo stato delle voci desiderato premere [S] e mantenendolo premuto premere il pistoncino della combinazione che si desidera memorizzare.

#### **NOTA**

*Qualora il Led del pistoncino [S] risulti spento ciò sta a significare che la programmazione dell'organo è bloccata tramite la funzione Lock Organ (vedi cap. 10), pertanto non sarà possibile memorizzare combinazioni e/o visualizzare le funzioni interne di programmazione.*

### 8. Combinazioni generali.

Questi pistoncini permettono il richiamo delle combinazioni generali del banco di memoria selezionato tramite [MEM. BANK +] e [MEM. BANK -] (punto 9). Queste combinazioni sono aggiustabili, la procedura di memorizzazione è descritta al punto 7.

[HR] ripristina lo stato delle voci preparate a mano prima del richiamo di una memoria.

Sono inoltre presenti i sequenziatori di combinazioni generali, [PREV.] è in ordine decrescente, [NEXT] in ordine crescente.

### 9. Comandi generali dell'organo.

Si tratta di comandi non dedicati alle singole sezioni ma la cui abilitazione influenza l'intero strumento.

- [MEM. BANK +] e [MEM. BANK -]: selezionano il banco di memoria visualizzato dal display aggiuntivo [MEM. BANK] (punto 4).
- [ENC]: abilita la funzione Enclosed la quale permette di controllare il volume generale dell'organo agendo sulla staffa espressiva [MAN. II].
- [A.P.]: abilita l'Automatic Pedal che permette di suonare le voci della pedaliera sul Man.I. In questo caso la pedaliera dell'organo viene disattivata e le voci diventano monofoniche con priorità sulla nota più grave.
- [T]: pistoncino e pistone a piede per il richiamo del Tutti. Il Tutti è aggiustabile, la procedura di memorizzazione è descritto al punto 7.
- [C]: pistoncino annullatore

#### **NOTA**

*All'accensione viene sempre selezionato il banco di memoria n.° 1.*

### 10. Pannello delle connessioni anteriori.

In questo pannello posto sulla sinistra sotto i manuali si trovano i connettori e regolazioni di più frequente utilizzo per cui di pratica accessibilità.

- [MASTER VOLUME]: regola il volume generale dell'organo.
- [REVERB VOLUME]: regola il livello dell'effetto di riverbero.



- MIDI [IN]: è il connettore MIDI di ingresso per far ricevere all'organo i dati trasmessi da un'unità MIDI esterna.
- MIDI [OUT]: è il connettore MIDI che trasmette i dati MIDI generati dall'organo.
- MIDI [THRU]: ritrasmette i dati ricevuti dalla porta [IN] per il collegamento in serie di più dispositivi MIDI.
- [USB]: sono due connettori USB. Quello di sinistra è utilizzato per il collegamento con computer per poter utilizzare il programma di configurazione dello strumento. Quello di destra è dedicato all'utilizzo di una penna USB (non fornito con lo strumento) da utilizzarsi come memoria di massa dell'organo in sostituzione della memoria interna. Per maggiori informazioni consultare il cap. 11.
- [PHONES]: è la presa per collegare un set di cuffie.

#### 11. Interruttore della presa di alimentazione [EXT. +12V DC].

Questa presa è posta sul pannello delle uscite posteriori (vedi punto 15).

#### 12. Potenzziometro di regolazione delle luci sulle canne.

#### 13. Staffe espressive.

Il modello **P35** è dotato di due staffe espressive per il controllo continuo, una per il volume del Manuale I e pedaliera, l'altra per quello del Manuale II.

#### 14. Pistoni a piede delle unioni.

Questi pistoni replicano la funzione delle unioni a tirante.

#### 15. Conessioni posteriori.

Dentro l'organo sono presenti diverse connessioni per il collegamento audio con impianti di diffusione esterni, ingresso di linea e microfonico per l'utilizzo dell'amplificatore interno dell'organo.

- [EXT. +12V DC]: da questi connettori è possibile prelevare la tensione di +12 Volt per l'accensione remota dei diffusori VISCOUNT eventualmente collegati alle uscite PROG. OUT.
- OUT [GEN. SUB] (General Sub-Woofers): uscita dedicata a cui collegare diffusori per basse frequenze (sub-woofer).
- PROG. OUT (Programmable Outputs): uscite di linea generali dello strumento con le quali simulare i somieri degli organi a canne. I segnali infatti sono distribuiti sulle uscite in base alle impostazioni delle funzioni a display che permettono, per ogni registro, di impostare il tipo di somiere, la sua dimensione e posizione nello spazio dei diffusori utilizzati. Ogni uscita dispone inoltre di controlli di livello ed equalizzazione dedicati.
- INPUT [L(+R)] / [R]: ingressi di linea tramite le quali suonare altri strumenti con l'amplificazione interna dell'organo. In caso di sorgente monofonica utilizzare esclusivamente la presa [L(+R)].
- INPUT [MIC]: ingresso microfonico tramite il quale amplificare il segnale proveniente da un microfono.
- [GAIN]: potenziometro di regolazione del guadagno del segnale di ingresso alla presa [MIC].

#### **ATTENZIONE!**

*Questo gruppo di connessioni posteriori non è visibile dall'esterno ed è necessario rimuovere il pannello posteriore in legno dell'organo per accedervi. Per effettuare l'operazione rivolgersi a personale qualificato.*

## 4. ACCENSIONE e VIDEATA PRINCIPALE

Dopo aver acceso lo strumento tramite l'interruttore [POWER] il sistema impiega alcuni secondi per diventare operativo, in questa fase i Led sui pannelli divisionali dei manuali si accendono in sequenza ed il display visualizza la videata di presentazione.

Alla visualizzazione della videata principale lo strumento è pronto per essere utilizzato:

<b>TUNING</b>	<b>SET-UP</b>
<b>VOICES</b>	<b>UTIL. &amp; MIDI</b>
<b>STYLES</b>	<b>FILE MANAG.</b>
<b>EQUAL</b>	<b>BAROQUE</b>
<b>ENSEMBLE 3</b>	<b>T.TOUCH NO</b>
<b>AIRPRESS --</b>	<b>K.INV NO</b>
<b>A: 440.00 HZ</b>	<b>TRANSP --</b>

Questa videata raccoglie, nella parte superiore, i campi di selezione dei vari menu di configurazione dell'organo:

- **TUNING:** parametri di intonazione dello strumento.
- **VOICES:** funzioni inerenti le voci dell'organo.
- **STYLE:** selezione dello stile.
- **SET-UP:** impostazioni generali dell'organo
- **UTIL. & MIDI** (Utility & MIDI): funzioni di utilità e MIDI.
- **FILE MANAG.** (File Manager): gestione dei file memorizzati nella memoria interna o nel dispositivo USB.

Per visualizzare il contenuto di un menu è sufficiente posizionare il cursore (indicato dal campo in negativo) sul campo desiderato tramite i pulsanti [FIELD ▲] e [FIELD ▼] e premere [ENTER]. [EXIT] abbandona il menu e torna alla videata principale.

Nella parte inferiore di questa videata vengono invece visualizzati quei parametri dello strumento di cui è utile conoscerne sempre lo stato:

- **[prima casella in alto a sinistra]:** (Equal nella videata raffigurata) informa circa il temperamento al momento utilizzato e selezionato nel menu TUNING.
- **ENSEMBLE:** il valore di ENSEMBLE impostato nel menu TUNING.
- **AIR PRESS:** il valore del parametro AIR PRESSURE nel menu TUNING.
- **A:** l'intonazione dello strumento inteso come frequenza del LA4 impostata nel menu TUNING.
- **[prima casella in alto a destra]:** (Baroque nella videata raffigurata) indica lo stile selezionato nel menu STYLE.
- **T. TOUCH:** lo stato della funzione TRACKER TOUCH come impostato nel menu UTILITY & MIDI.
- **K. INV:** lo stato della funzione KEYBOARD INVERSION come impostato nel menu UTILITY & MIDI.
- **TRANSP:** la trasposizione impostata in TUNING.

Questi campi sono solo di informazione e non selezionabili. Per regolare la funzione associata è necessario entrare nei menu sopra descritti.

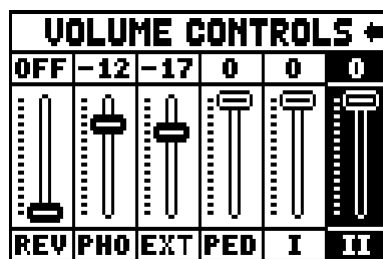
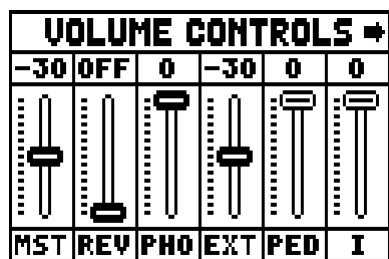
Attorno al display sono presenti i pulsanti atti alla visualizzazione e navigazione di tutte le videate a display:

- **[SEQUENC]:** videate per l'utilizzo del sequencer interno dello strumento.

- **[VOLUMES]**: videata che raccoglie tutti i volumi dello strumento.
- **[FIELD ▲]** e **[FIELD ▼]**: tramite questi pulsanti è possibile muovere il cursore indicato dal campo in reverse. **[FIELD ▲]** lo posiziona nel campo più in alto o precedente, **[FIELD ▼]** in quello più in basso o successivo.
- **[VALUE +]** e **[VALUE -]**: questi pulsanti regolano i valori dei parametri, siano essi valori numerici o alfanumerici. **[VALUE +]** incrementa, **[VALUE -]** decrementa.
- **[EXIT]** e **[ENTER]**: sono pulsanti per l'accesso e l'abbandono ai menu ed alle videate a display, o per confermare o annullare le richieste avanzate dal sistema. **[ENTER]** accede ai menu / videate e conferma, **[EXIT]** abbandona i menu / videate e annulla.

## 5. REGOLAZIONE VOLUMI (funzione VOLUMES)

Premendo il pulsante **[VOLUMES]** è possibile visualizzare la videata inerente tutti i controlli di volume presenti nell'organo:



- **MST** (Master): volume generale dell'organo, regolabile anche con il potenziometro **[MASTER VOLUME]** presente sotto i manuali.
- **REV** (Reverb): effetto di riverbero, regolabile anche con il potenziometro **[REVERB VOLUME]** presente sotto i manuali.
- **PHO** (Phones): livello del segnale in uscita alla presa delle cuffie **[PHONES]** presente sotto i manuali.
- **EXT** (External outputs): volume generale delle prese **PROG. OUT** presenti nel pannello posteriore.
- **PED** (Pedal): volume divisionale di pedaliera.
- **II** (Manual II): volume divisionale del secondo manuale.
- **I** (Manual I): volume divisionale del primo manuale.

Per abbandonare la videata e tornare a visualizzare quella precedente premere **[EXIT]** od attendere circa 4 secondi.

## 6. INTONAZIONE DELLO STRUMENTO (menu TUNING)

Selezionando il campo TUNING della videata principale è possibile accedere a tutti i parametri di intonazione dello strumento.



- **TRANSPOSER:** traspositore con un range da -6 a +5 semitoni. All'accensione l'organo ha sempre trasposizione nulla.
- **[secondo campo a display]:** (Equal nella videata raffigurata) selettore di temperamenti storici di varie epoche ed origini nazionale.
- **BASE KEY:** la nota con la quale inizia la catena delle 12 quinte costituenti il temperamento.
- **ENSEMBLE:** livello di naturale microstonatura tra una canna ed un'altra così da simulare le non perfette intonazioni delle canne dell'organo a causa dell'usura con il tempo e la temperatura. I valori vanno da - (canne perfettamente intonate) a 8 (massima instabilità di intonazione).
- **AIR PRESSURE:** simula il calo di pressione dell'aria quando ne è richiesta repentinamente una grande quantità (ad esempio nel caso dell'esecuzione di accordi poderosi con il Tutti). Ciò si traduce in un temporaneo e progressivo abbassamento dell'intonazione, più evidente per le canne di più alto piedaggio e larghezza (flauti, bordoni, principali).
- **PITCH (A):** regolatore fine dell'intonazione indicata come frequenza del LA4 (di una canna 8').

Per uscire dalla videata premere [EXIT].

### **NOTA**

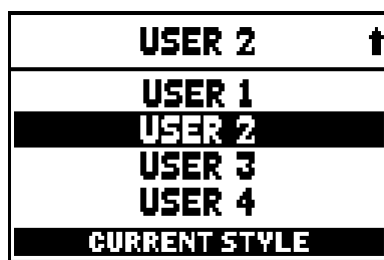
*La trasposizione non ha effetto sulla riproduzione dei brani con il sequencer interno (al contrario della registrazione dove invece le note vengono acquisite trasposte). A tal scopo è presente un traspositore dedicato (vedi par. 12.3).*

## 7. GLI STILI D'ORGANO (menu STYLES)

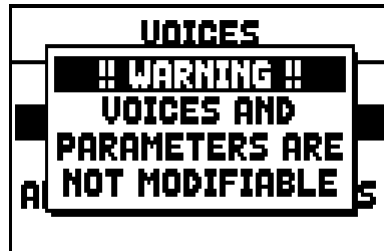
Lo Style identifica la configurazione dei registri dell'organo intesa come la voce ed i relativi parametri di ogni singolo registro, potendo così utilizzare la fonica adeguata alla letteratura che si intende eseguire.

L'organo dispone di otto Style, ciò sta a significare che si dispone di otto configurazioni sonore nella stessa consolle. Le prime quattro di queste, che d'ora in poi chiameremo anche Preset o stili predefiniti, sono programmate dai nostri laboratori seguendo le opportune scuole organare e non sono modificabili da parte dell'utente. I rimanenti quattro Style invece, chiamati User, sono liberamente modificabili e personalizzabili a piacere e l'organo risulta così di una flessibilità estrema.

Per la scelta dello stile selezionare il campo STYLE nella videata principale:



Come detto in precedenza i primi quattro Style non sono modificabili. Accedendo alle funzioni VOICES pertanto, il sistema informa di quanto ciò tramite il messaggio:



Il contenuto di questi stili è comunque accessibile al fine di conoscerne le impostazioni, per continuare premere un qualsiasi pulsante display od attendere qualche secondo.

## 8. SELEZIONE e REGOLAZIONE DELLE VOCI (menu VOICES)

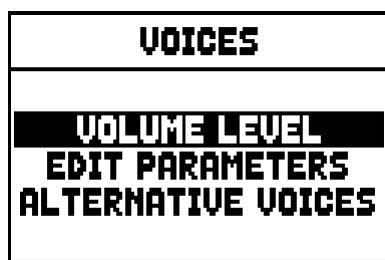
Una delle principali caratteristiche della nuova tecnologia di sintesi **Physis** che gli organi **Unico** utilizzano per la generazione sonora è quella di offrire all'utente un'ampia personalizzazione dello strumento disponendo di un numero elevatissimo di timbriche organare e mettendo a disposizione diversi parametri la cui regolazione incrementa ulteriormente le possibilità di configurazione.

Il menu VOICES raccoglie tutte queste funzioni di selezione e regolazione dei parametri audio delle voci.

### **NOTE**

- *Le funzioni di seguito descritte non sono modificabili quando è selezionato uno stile Preset. Selezionare uno stile User per regolare questi parametri.*
- *Le voci selezionate per ogni bascula o tirante, così come il volume e i parametri di generazione sonora vengono automaticamente memorizzati nello Style corrente. Ciò sta a significare che richiamando un altro stile le voci verranno reimpostate con nuovi parametri descritti dallo stile ultimo richiamato. Le modifiche apportate in precedenza non vengono comunque perse e verranno rese disponibili rifezionando lo stile in cui le si erano eseguite.*

La prima videata visualizzata permette di selezionare la funzione alla quale si desidera accedere:



- **VOLUME LEVEL:** regolazione del volume di ogni singola voce.
- **EDIT PARAMETERS:** regolazione dei parametri di generazione sonora di ogni singola voce.
- **ALTERNATIVE VOICES:** selezione delle voci alternative.

### 8.1 REGOLAZIONE DEL VOLUME (funzione VOLUME LEVEL)

Dopo aver selezionato il campo VOLUME LEVEL nel menu VOICES il display visualizza le sezioni dell'organo, selezionare quella nella quale si trova la voce di cui si desidera regolare il volume:



Come al solito utilizzare i pulsanti [FIELD ▲] e [FIELD ▼] ed [ENTER] per selezionare il campo a display. Un metodo alternativo per visualizzare e regolare immediatamente il volume è quello di tenere tirato per qualche istante il tirante o premuta la bascula in posizione di voce accesa quando il cursore è posizionato sul campo VOLUME LEVEL nel menu VOICES o all'interno della funzione stessa.

PEDAL VOICES VOL. ↓	
Subbas 32	0 dB
Bourdon 16 A	0 dB
Prestant 16A	0 dB
Gedekt 8	0 dB
Octaaf 8	0 dB

Il Led del registro di cui si sta regolando il volume lampeggia onde evitare modifiche errate, lo stesso risulta acceso e suonabile per una migliore e più veloce regolazione. E' anche possibile accendere altri registri al fine di valutare complessivamente le modifiche.

Per uscire dalla funzione e memorizzare i valori premere [EXIT].

## 8.2 REGOLAZIONE DEI PARAMETRI AUDIO (funzione EDIT PARAMETERS)

Per visualizzare le videate contenenti i parametri di generazione sonora delle singole voci selezionare il campo EDIT PARAMETERS nel menu VOICES:

EDIT PARAMETERS
PEDAL MANUAL I MANUAL II

Anche per questa funzione il display inizialmente visualizza le sezioni dell'organo in modo da selezionare quella in cui è presente la voce che si desidera regolare:

PEDAL EDIT PAR. ↓
Subbas 32
Bourdon 16 A
Prestant 16A
Gedekt 8
Octaaf 8

dopodichè selezionare la voce di cui si desidera visualizzare i parametri.

E' altresì possibile visualizzare direttamente la videata di regolazione tenendo tirato per qualche istante il tirante o premuta la bascula in posizione di voce accesa quando il cursore è posizionato sul campo EDIT PARAMETERS nel menu VOICES o all'interno della funzione stessa.

Subbas 32 ↓	
<b>CHARACTER</b>	<b>0</b>
<b>AIR NOISE</b>	<b>0</b>
<b>ATTACK</b>	<b>0</b>
<b>RELEASE DET.</b>	<b>0</b>
<b>KEYB. LO LEV.</b>	<b>0 dB</b>

Il Led del registro che si sta regolando lampeggia onde evitare modifiche errate, lo stesso risulta acceso e suonabile per una migliore e più veloce regolazione. E' anche possibile accendere altri registri al fine di valutare complessivamente le modifiche.

I parametri visualizzati non sono gli stessi per tutte le voci in quanto per alcune famiglie vengono resi disponibili parametri di modifica dedicati e non necessari per altre tipologie di voce.

Le regolazioni che si possono effettuare sono:

- **CHARACTER:** ricchezza di armonici.
- **AIR NOISE:** rumore dell'aria soffiata nella canna.
- **REED NOISE:** imperfezione del periodo del battito dell'ancia.
- **ATTACK:** tempo di attacco entro il quale il suono raggiunge il massimo volume.
- **REL. DETUNE:** (Release Detune) livello di stonatura in fase di rilascio.
- **FREQ. SKEW:** cambio di intonazione progressivo dell'aria durante le fasi di attacco e rilascio.
- **DETUNE:** stonatura per produrre l'effetto battente delle voci detunate.
- **KEYB. LO LEV.:** (Keyboard Low Level) guadagno (valori positivi) o attenuazione (valori negativi) del volume della voce nella parte bassa del manuale.
- **KEYB. HI LEV.:** (Keyboard High Level) guadagno (valori positivi) o attenuazione (valori negativi) del volume della voce nella parte alta del manuale.
- **TREMULANT:** selezione del primo (**1st**) o secondo (**2nd**) tremolo con cui modulare la voce quando l'effetto viene attivato tramite gli appositi tiranti.

Per uscire dalla funzione e memorizzare i valori premere [EXIT].

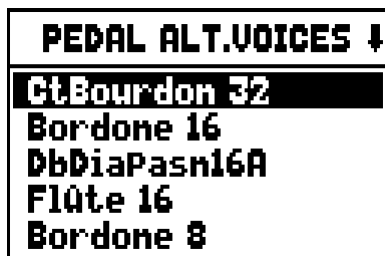
### 8.3 SELEZIONE DELLE VOCI ALTERNATIVE (funzione ALTERNATIVE VOICES)

Ogni registro a pannello dispone di un set di voci, quella di default impostata dallo Style corrente e quelle alternative, ovvero varianti dell'originale. Per selezionare una voce alternativa richiamare la funzione ALTERNATIVE VOICES:

ALTERNATIVE VOICES
<b>PEDAL</b>
<b>MANUAL I</b>
<b>MANUAL II</b>

Come per le altre funzioni del menu VOICES occorre ora selezionare la sezione dell'organo in cui è presente la voce che si desidera sostituire, viene quindi visualizzato l'elenco delle voci presenti nella sezione selezionata.

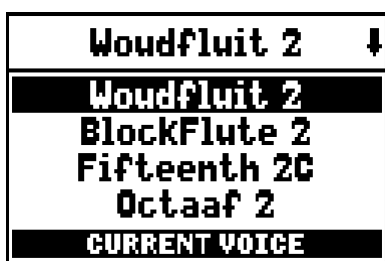




Anche per questa funzione potete visualizzare direttamente la videata delle voci alternative tenendo tirato per qualche istante il tirante o preme la bascula in posizione di voce accesa quando il cursore è posizionato sul campo ALTERNATIVE VOICES nel menu VOICES o all'interno della funzione stessa.

Il Led del registro che si sta sostituendo lampeggia onde evitare modifiche errate, lo stesso risulta acceso e suonabile per una migliore e più veloce regolazione.

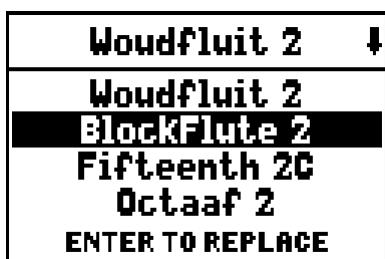
Ora il display visualizza l'elenco delle voci alternative:



quella al momento in uso viene indicata come "CURRENT VOICE" nella parte bassa della videata.

E' utile inoltre fare presente che la sezione superiore della videata riporta sempre il nome in serigrafia posto sul tirante o sulla bascula, in modo da evidenziare in ogni istante quale è il registro di cui si sta cambiando la voce.

Puntando altre voci con i pulsanti [FIELD ▲] e [FIELD ▼] la dicitura cambia in "ENTER TO REPLACE":



indicando appunto che per confermare la nuova voce e renderla utilizzabile è necessario premere il pulsante [ENTER]. La voce puntata dal cursore è resa disponibile e suonabile anche prima di premere [ENTER] così da valutare immediatamente la modifica necessaria. E' anche possibile accendere altri registri al fine di valutare complessivamente le modifiche.

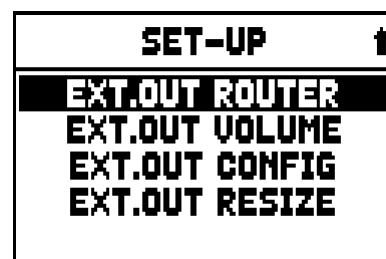
Premere [EXIT] per sostituire altre voci o abbandonare la funzione.

#### **NOTA**

*Quando viene selezionata una voce alternativa i parametri di generazione sonora contenuti nella funzione EDIT PARAMETERS vengono automaticamente reimpostati con i valori di default della nuova voce. Il valore del volume (nella funzione VOLUME LEVEL) rimane invece invariato.*

## 9. IMPOSTAZIONI GENERALI DELLO STRUMENTO (menu SET-UP)

Il menu SET-UP raccoglie tutte le impostazioni generali dello strumento ad eccezione delle configurazioni relative l'interfaccia MIDI e le funzioni accessorie e di utilità. Per richiamare il menu in oggetto selezionare il campo SET-UP nella videata principale:



Le funzioni richiamabili sono le seguenti:

- **1st TREMULANT:** regolazione, per singolo manuale, del primo tremolo.
- **2nd TREMULANT:** regolazione, per singolo manuale del secondo tremolo.
- **REVERBERATION:** selezione del tipo di ambiente per l'effetto di riverbero.
- **INT. AMPL. EQUALIZER** (Internal amplification equalizer): regolazione dell'equalizzatore a 5 bande dell'amplificatore interno.
- **INT. AMPL. PANNING** (Internal amplification panning): regolazione della distribuzione stereofonica dei registri nei sistemi interni di diffusione audio al fine di simulare diverse tipologie di somiere.
- **INT. AMPL. TUNE-UP** (Internal amplification tune-up): funzione non disponibile in questi modelli.
- **PROG. FUNCTIONS** (Programmable functions): impostazioni relative al funzionamento delle combinazioni, dei pistoncini, del Crescendo e dei potenziometri sotto i manuali.
- **ENC. CONFIGURATION** (Enclosed configuration): programmazione del funzionamento del pistoncino [ENC].
- **EXT. OUT EQUALIZER** (External outputs equalizer): regolazione degli equalizzatori delle uscite posteriori PROG. OUT.
- **EXT. SUB EQUALIZER** (External sub equalizer): regolazione dell'equalizzatore dell'uscita posteriore [GEN. SUB.].
- **EXT. OUT ROUTER** (External outputs router): configurazione della canalizzazione dei registri sulle uscite posteriori PROG. OUT al fine di simulare la posizione dei somieri e la disposizione delle canne all'interno di essi.
- **EXT. OUT VOLUME** (External outputs volume): regolazione dei volumi delle uscite posteriori PROG. OUT.
- **EXT. OUT CONFIG** (External outputs config): configurazione delle uscite posteriori PROG. OUT.
- **EXT. OUT RESIZE** (External out resize): adattamento automatico della canalizzazione dei registri sulle uscite posteriori PROG. OUT in base al numero delle uscite utilizzate.

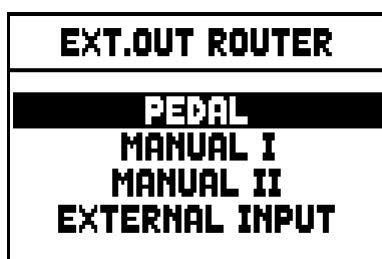
## 9.1 CANALIZZAZIONE DELLE VOCI SULLE USCITE AUDIO POSTERIORI (funzione EXT. OUT ROUTER)

Importante caratteristica degli organi della serie **Unico** è data dalla possibilità di simulare, per ogni registro, la posizione dei somieri e la disposizione delle canne all'interno di essi. Questo è possibile grazie alla canalizzazione dei segnali audio, ovvero come questi vengono distribuiti, sulle uscite posteriori.

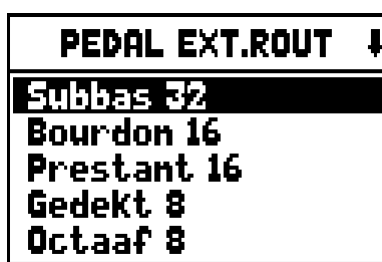
Il sistema è in grado di utilizzare per ogni registro una configurazione di uscita che rispecchi la disposizione delle canne nei veri somieri, ovvero:

- a singola o doppia cuspid
- a doppia ala
- ad ala singola a sinistra o a destra
- mono
- alternato

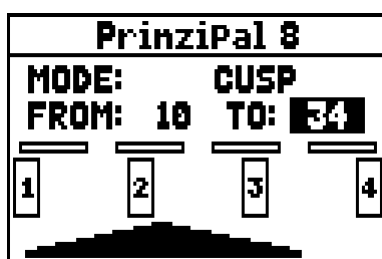
Ognuna di queste configurazioni è inoltre configurabile per quanto concerne la larghezza del somiere e la sua posizione nello spazio dimensionato dal numero di uscite utilizzate. Per accedere alle videate di programmazione selezionare il campo EXT. OUT ROUTER presente nel menu SET-UP:



viene visualizzata la videata di selezione della sezione in cui è presente il registro che si desidera configurare, scelta la quale l'elenco dei registri contenuti in quella sezione:



Anche per questa funzione potete visualizzare direttamente la videata di configurazione tenendo tirato per qualche istante il tirante o premuta la bascula in posizione di voce accesa quando il cursore è posizionato sul campo EXT. OUT ROUTER nel menu SET-UP o all'interno della funzione stessa. Il Led del registro che si sta configurando lampeggia onde evitare modifiche errate, lo stesso risulta attivo e suonabile per una migliore e più veloce regolazione. E' anche possibile accendere altri registri al fine di valutare complessivamente le modifiche.



La videata si compone di quattro sezioni:

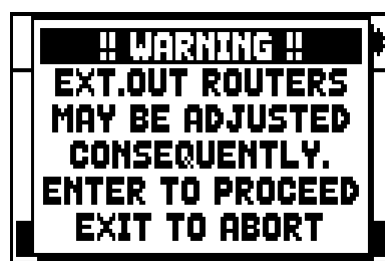
- **MODE:** seleziona il tipo di somiere tra:
  - **C – C#:** alternato
  - **MONO:** mono
  - **DOUBLE CUSP:** doppia cuspide
  - **CUSP:** cuspide
  - **DOUBLE WING:** doppia ala
  - **WING:** ala singola
- **FROM e TO:** selezionano le posizioni estreme, riferite alle uscite, entro le quali posizionare il somiere. Il valore viene indicato come [numero di uscita – posizione intermedia tra due uscite], tenendo presente che ci sono quattro (2-4-6-8 a display) posizioni intermedie tra un'uscita ed un'altra. Un valore pari a 20 sta a significare che l'estremo (FROM o TO) è posizionato sull'uscita [2]; un valore pari a 32 indica che il punto FROM o TO è tra l'uscita [3] e la [4], vicino alla [3] dato che si trova sul primo quinto di spazio tra la [3] e la [4]. La configurazione della videata sopra raffigurata indica un somiere a cuspide posizionato tra l'uscita [1] e una posizione intermedia fra la [3] e la [4].
- **[indicatore di posizione]:** rappresentato da piccoli rettangoli posti sopra il disegno del somiere indica che zona sta visualizzando la parte sottostante rispetto alla totalità delle uscite.
- **[somiere sulle uscite]:** posto nella zona inferiore della videata, illustra graficamente il somiere con i riferimenti delle uscite che si stanno utilizzando, offrendo così un'immagine immediata della sua posizione e su quali uscite saranno presenti le note in base alla configurazione del somiere.

Per visualizzare la configurazione di un altro registro è sufficiente agire sul tirante / bascula oppure premere [EXIT] per abbandonare la funzione. In entrambi i casi la configurazione appena impostata viene automaticamente memorizzata.

## 9.2 CONFIGURAZIONE DELLE USCITE AUDIO POSTERIORI (funzione EXT. OUT CONFIG)

Questa funzione permette di configurare le uscite PROGRAMMABLE OUTPUTS al fine di disporre del segnale Antiphonal (e quindi controllato separatamente, tramite le bascule AMPLIFICATION), del segnale generale dello strumento, del solo segnale riverberato.

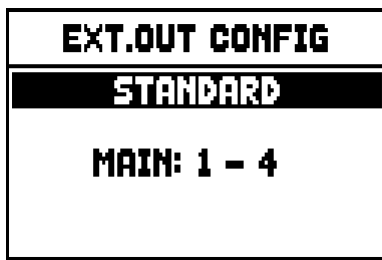
Selezionando il campo EXT. OUT CONFIG. del menu SET-UP il display visualizza inizialmente il pop-up di avviso:



che informa che il panning esterno (vedi par. 9.1) di alcuni registri potrebbe venir modificato automaticamente dal sistema in base alla configurazione delle uscite adottata.

I registri posizionati infatti tra le uscite [2] e [3] (negli organi con 4 uscite), [8] e [9] (negli organi con kit di espansione a 12 uscite), e/o nelle uscite che verranno qui impostate come GENERAL o REVERB, saranno automaticamente configurati in modalità Mono sulla prima uscita del panning precedentemente configurato. Premere [EXIT] per annullare la modifica automatica del panning esterno e tornare al menu SET-UP o [ENTER] per confermare.

In questo caso viene visualizzata la videata di configurazione:



Il funzionamento delle modalità operative è descritto nelle seguenti tabelle.

Organi con 4 uscite:

MODALITA'	USCITE 1-2	USCITE 3-4
STANDARD	Come impostato nella funzione Ext. Out Router	Come impostato nella funzione Ext. Out Router
GENERAL-REVERB	Segnale generale	Solo segnale riverberato

Organi con kit di espansione a 12 uscite:

MODALITA'	USCITE 1-8	USCITE 9-10	USCITE 11-12	CONTROLLO DIFFUSIONE [INTERNA]	CONTROLLO DIFFUSIONE [ESTERNA]
STANDARD	Come impostato nella funzione Ext. Out Router	Come impostato nella funzione Ext. Out Router	Come impostato nella funzione Ext. Out Router	Amplificazione interna	Uscite 1-12
GENERAL-REVERB	Come impostato nella funzione Ext. Out Router	Segnale generale	Solo segnale riverberato	Uscite 1-8	Uscite 9-12
ANTIPHONAL	Come impostato nella funzione Ext. Out Router	Come impostato nella funzione Ext. Out Router	Come impostato nella funzione Ext. Out Router	Uscite 1-8	Uscite 9-12
GENERAL-ANTIPH.	Come impostato nella funzione Ext. Out Router	Segnale generale	Come impostato nella funzione Ext. Out Router	Uscite 1-8	Uscite 9-12
ANTIPH.-REVERB	Come impostato nella funzione Ext. Out Router	Come impostato nella funzione Ext. Out Router	Solo segnale riverberato	Uscite 1-8	Uscite 9-12

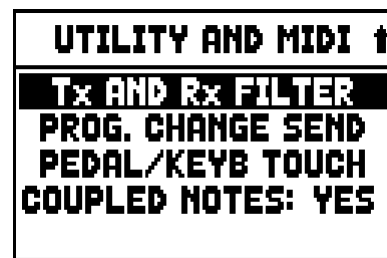
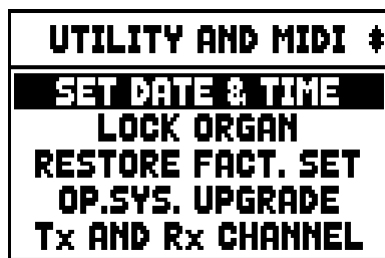
#### NOTA

*Nei modelli equipaggiati con 4 uscite, non è più possibile configurare il panning dei registri nella funzione EXTERNAL OUT ROUTER selezionando la modalità GENERAL+REVERB.*

## 10. FUNZIONI DI UTILITA' e MIDI (menu UTIL. & MIDI)

Il menu UTILITY & MIDI, richiamabile selezionando l'omonimo campo a display della videata principale raccoglie tutte le funzioni accessorie e le impostazioni relative l'interfaccia MIDI dell'organo.

Il menu è visualizzato su tre videate:



La prima parte contiene le funzioni accessorie e di utilità:

- **KEYBOARDS INV.** (Keyboards Inversion): inversione dei manuali in modo che i registri del Man.I suonino con il secondo manuale e viceversa.
- **TRACKER TOUCH:** permette di utilizzare il caratteristico tocco meccanico degli organi a canne che influisce sui tempi e sonorità di attacco dei registri labiali.
- **1st SHORT OCT.** (First short octave): attivazione dell'ottava corta sulla prima ottava dei manuali e della pedaliera.
- **AUTO MAINPAGE:** ritorno automatico alla videata principale dopo 10 secondi di inattività sul display.
- **LCD CONTRAST:** regolazione del contrasto del display.
- **SET DATE & TIME:** regolazione della data e dell'ora.
- **LOCK ORGAN:** impostazione del codice di blocco dell'organo al fine di evitare l'accesso alle videate di configurazione dello strumento e della memorizzazione delle combinazioni, del Tutti e del Crescendo.
- **RESTORE FACT. SET** (Restore factory settings): ripristino delle impostazioni di fabbrica.
- **OP.SYS. UPGRADE** (Operating System upgrade): aggiornamento del sistema operativo.

La seconda parte del menu riguarda invece le configurazioni riguardanti l'interfaccia MIDI:

- **Tx AND Rx CHANNEL:** configurazione dei canali MIDI di trasmissione e ricezione.
- **Tx AND Rx FILTER:** configurazione dei filtri MIDI di trasmissione e ricezione.
- **PROG. CHANGE SEND** (Program Change send): salvataggio nelle combinazioni e trasmissione dei messaggi MIDI di Program Change e Bank Select.
- **PEDAL/KEYB TOUCH** (Pedal / Keyboard touch): selezione delle curve di dinamica dei manuali per l'utilizzo delle voci Orchestra e la trasmissione delle note MIDI.
- **COUPLED NOTES:** La funzione COUPLED NOTES permette di scegliere se trasmettere via MIDI solo le note fisicamente suonate sui manuali (a funzione disattivata), oppure anche quelle generate dai vari controlli di unione (a funzione attivata). Selezionando YES e suonando per esempio sulla pedaliera con l'unione G.O./P attiva, vengono trasmesse le note sui canali della pedaliera e del Grande Organo. Selezionando NO le note vengono trasmesse solo sul canale della pedaliera.

## 11. FUNZIONI PER LA GESTIONE DEI FILE (menu FILE MANAG.)

La serie di organi **Unico** può utilizzare due diverse tipologie di memoria di massa: la memoria interna e un dispositivo di memorizzazione da inserire nel connettore [USB] posto sotto i manuali (penna USB).

Tali unità di memoria vengono utilizzate per la memorizzazione della configurazione dell'organo, parti di essa, brani musicali e liste di brani.

In caso di penna USB inserita il sistema prevede l'utilizzo di quest'ultima come memoria di massa. E' comunque possibile utilizzare la memoria interna per la copia dei file (da e per la penna USB), non è invece possibile caricare, cancellare e rinominare file memorizzati internamente: per fare ciò è necessario disinserire la penna USB.

Selezionando il campo FILE MANAGEMENT della videata principale viene visualizzato il relativo menu contenente tutte le funzioni di gestione dei file. E' altresì presente una videata di informazione sulle versioni di firmware installati nell'organo.

<b>FILE MANAGER</b>	
<b>DIR</b>	<b>RENAME</b>
<b>LOAD</b>	<b>DELETE</b>
<b>SAVE</b>	<b>SONGLIST</b>
<b>COPY</b>	<b>O.S. INFO</b>
<b>INTERNAL MEMORY</b>	

Come è possibile notare la parte inferiore della videata indica l'unità di memoria attualmente utilizzata:

- **INTERNAL MEMORY:** memoria interna
- **USB PEN DRIVE:** penna USB

Le funzioni richiamabili sono le seguenti:

- **DIR:** visualizzazione del contenuto della memoria di massa.
- **LOAD:** caricamento dei file.
- **SAVE:** salvataggio nella memoria di massa della configurazione dell'organo o parti di essa.
- **COPY:** copia dei file da un'unità di memoria (es. interna) in un'altra.
- **RENAME:** rinomina dei file.
- **DELETE:** cancellazione dei file.
- **SONGLIST:** programmazione di liste di brani.
- **O.S. INFO:** visualizzazione delle versioni dei firmware installati nel sistema.

### **NOTE**

- *Una volta inserita la penna USB attendere qualche secondo prima di visualizzare il menu FILE MANAGEMENT.*
- *Qualora si desideri rinominare tramite un computer i file memorizzati nella penna USB porre particolare attenzione al fatto che i nomi possono contenere solo numeri e lettere le quali devono essere tutte minuscole.*
- *Utilizzate sempre penne USB formattate con file system FAT o FAT32 (no NTFS).*

## 12. RIPRODUZIONE e REGISTRAZIONE DI BRANI MUSICALI (SEQUENCER)

L'organo **Unico** è equipaggiato con un sequencer (registratore digitale) interno in grado di acquisire le esecuzioni, i comandi e i controlli effettuati sullo strumento. Le registrazioni poi possono essere salvate nella penna USB o nella memoria interna come file MIDI e riascoltate in qualsiasi momento.

Per richiamare il sequencer premere il pulsante [SEQUENC] posto a fianco del display, viene visualizzata la videata di selezione delle tre modalità operative del sistema:



- **PLAY:** riproduzione dei brani musicali presenti nella memoria interna o nella penna USB.
- **PLAY OPTIONS:** opzioni di riproduzione.
- **RECORD:** registrazione di brani musicali.

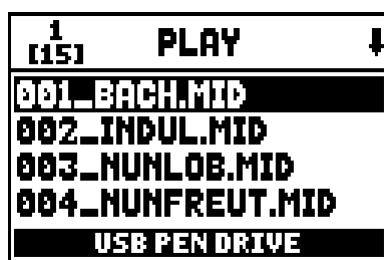
Nella zona inferiore della videata viene riportata l'unità di memoria al momento utilizzata. Si ricorda che la penna USB ha priorità sulla memoria interna, qualora si desideri utilizzare quest'ultima è necessario disinserire il dispositivo USB.

### **NOTE**

- Una volta inserita la penna USB attendere qualche secondo prima di richiamare il sequencer.
- La trasposizione regolabile nel menu TUNING non ha effetto sulla riproduzione (al contrario della registrazione dove invece le note vengono acquisite trasposte) dei brani. A tal fine utilizzare la funzione di trasposizione descritta nel par. 12.3.

### 12.1 RIPRODUZIONE DI UN BRANO (modalità PLAY)

Nella videata precedentemente descritta di selezione della modalità del sequencer selezionare il campo PLAY, il display visualizza i file MIDI memorizzati nell'unità di memoria attualmente utilizzata:





Selezionare ora il file MIDI che si desidera riprodurre.



La nuova videata informa circa tutti i comandi necessari per l'utilizzo del sequencer:

- **[ENTER]**: avvia la riproduzione del brano.
- **[EXIT]**: abbandono del sequencer.
- **[FIELD ▲]**: selezione del brano precedente memorizzato in memoria o impostato in una Songlist (vedi par. 12.4).
- **[FIELD ▼]**: selezione del brano successivo memorizzato in memoria o impostato in una Songlist (vedi par. 12.4).
- **[VALUE -]** (pressione singola): riduzione della velocità di riproduzione (visualizzata in alto a sinistra come percentuale del valore originale, 100 nella videata sopra illustrata).
- **[VALUE +]** (pressione singola): aumento della velocità di riproduzione (visualizzata in alto a sinistra come percentuale del valore originale, 100 nella videata sopra illustrata).
- **[VALUE -]** (pressione prolungata): riavvolgimento veloce (Rewind).
- **[VALUE +]** (pressione prolungata): avanzamento veloce (Fast Forward).

Avviata la riproduzione di un brano il display cambia in:



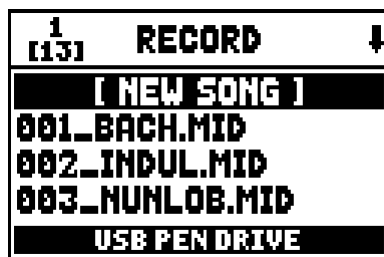
e come è possibile notare anche le funzioni dei pulsanti **[ENTER]** e **[EXIT]** sono cambiate in:

- **[ENTER]**: pausa / riavvio della riproduzione del brano.
- **[EXIT]**: arresto della riproduzione del brano.

**[FIELD ▲]**, **[FIELD ▼]**, **[VALUE -]**, **[VALUE +]** mantengono le funzioni descritte in precedenza.

## 12.2 REGISTRAZIONE DI UN BRANO (modalità RECORD)

Nella videata delle modalità del sequencer selezionare il campo RECORD, il display visualizza:



selezionando [NEW SONG] si avvia una nuova registrazione, mentre caricando un file MIDI è possibile eseguirne l'overdub ovvero una nuova registrazione che si andrà ad aggiungere all'esecuzione registrata in precedenza.



Come per la modalità Play, anche in Record la videata informa circa le funzioni dei pulsanti:

- [ENTER]: avvia la registrazione.
- [EXIT]: abbandono del sequencer.

Una volta avviata la registrazione le funzioni cambiano in:



- [ENTER]: pausa / riavvio della registrazione.
- [EXIT]: arresto della registrazione.

Premendo [EXIT] per terminare la sessione il display visualizza la videata relativa al salvataggio della registrazione appena effettuata.



Le funzioni visualizzate permettono di:

- **SAVE:** salvare la registrazione come file MIDI.
- **PLAY:** riascoltare la registrazione prima di procedere con il salvataggio.
- **OVERDUB:** eseguire una nuova registrazione in aggiunta alla sequenza appena acquisita.
- **DISCARD AND EXIT:** cancellare la registrazione ed abbandonare la modalità Record del sequencer.

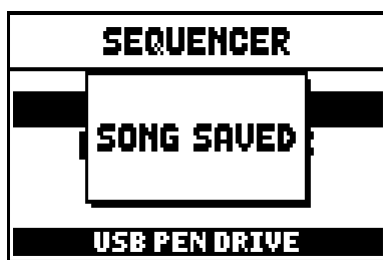
Selezionando il campo SAVE il sistema chiede di assegnare un nome alla sequenza MIDI che si sta per salvare:



Nella composizione del nome utilizzare i pulsanti [FIELD ▲] e [FIELD ▼] per muovere il cursore e [VALUE +] e [VALUE -] per selezionare il carattere. I primi tre caratteri possono essere solo numeri in quanto necessari per future espansioni dello strumento.

Per confermare il nome e procedere con il salvataggio premere il pulsante [ENTER], [EXIT] invece permette di tornare alla videata precedente ed annullare il salvataggio.

L'avvenuta memorizzazione del file viene confermata dal messaggio:



Premendo invece [EXIT] dalla videata di salvataggio (quindi a registrazione acquisita ma non memorizzata) il sistema avverte che si sta per perdere la registrazione:



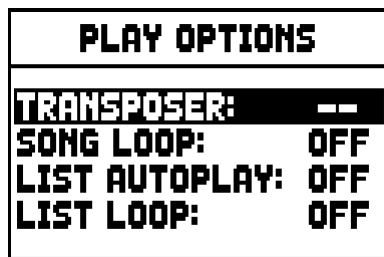
e di premere [ENTER] per confermare l'abbandono e l'eliminazione dei dati acquisiti o [EXIT] per tornare alla videata di salvataggio.

#### **NOTA**

*Qualora si desideri rinominare tramite un computer i file memorizzati nella penna USB porre particolare attenzione al fatto che i nomi possono contenere solo numeri e lettere le quali devono essere tutte minuscole.*

## 12.3 OPZIONI DI RIPRODUZIONE (menu PLAY OPTIONS)

Selezionando il campo PLAY OPTIONS nella videata di selezione della modalità del sequencer si ha accesso ad alcune opzioni inerenti la riproduzione dei brani:



queste riguardano:

- **TRANSPOSER:** imposta una trasposizione in semitoni dei brani riprodotti dal sequencer.
- **SONG LOOP:** se impostato in "YES" al termine di un brano questo viene riprodotto nuovamente.
- **LIST AUTOPLAY:** se impostato in "YES", durante l'uso di Songlist al termine di un brano viene automaticamente riprodotto il successivo senza la necessità di premere il tasto [FIELD ▼].
- **LIST LOOP:** se impostato in "YES", al termine dell'ultimo brano previsto da una Songlist viene automaticamente riprodotto il primo.

## 12.4 LE SONGLIST (funzione SONGLIST)

Con il termine Songlist si intende la funzionalità dell'organo di creare e riprodurre liste di brani musicali (file MIDI).

Per programmare una lista di brani richiamare il menu FILE MANAGEMENT e selezionare la funzione SONGLIST, il sistema chiede se si desidera crearne una nuova o modificarne una già esistente:



Selezionando il campo [NEW LIST] si crea una lista nuova, selezionando un file LST si modifica la lista contenuta in quel file.

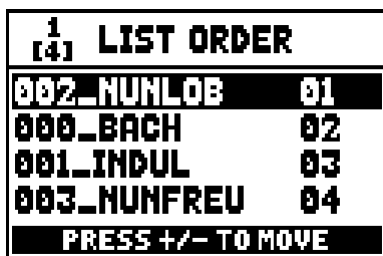
In entrambi i casi la prima operazione da eseguire è quella di selezionare i brani che si desidera siano presenti in lista:



Utilizzare i tasti [FIELD ▲] e [FIELD ▼] per selezionare il file MIDI, [VALUE +] per inserirlo in lista e [VALUE -] per disinserirlo. A fianco del nome del file viene visualizzata l'attuale posizione all'interno della lista. Premere ora [ENTER] per continuare con la programmazione o [EXIT] per annullarla, in questo caso il sistema richiede una conferma a procedere con l'abbandono:

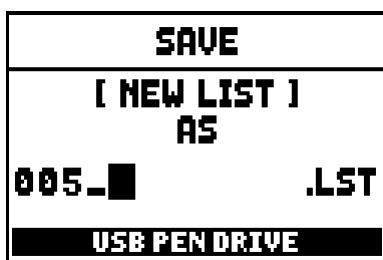


La seconda operazione da eseguire è il posizionamento dei brani all'interno della lista (o la conferma della programmazione fatta in precedenza):



Qualora si desideri muovere un brano in un'altra posizione posizionare il cursore sul relativo campo del file con i tasti [FIELD ▲] e [FIELD ▼], [VALUE +] per avanzare la posizione o [VALUE -] per impostare una posizione precedente.

Premere infine [ENTER] per salvare la lista o [EXIT] per tornare alla videata precedente.



Come per i file MIDI i primi tre caratteri possono essere solo numeri.

Per la composizione del nome utilizzare i pulsanti [FIELD ▲] e [FIELD ▼] per muovere il cursore e [VALUE +] e [VALUE -] per selezionare il carattere.

Per confermare il nome e procedere con il salvataggio premere il pulsante [ENTER], [EXIT] invece permette di tornare alla videata precedente.

#### **NOTA**

*Qualora si desideri rinominare tramite un computer i file memorizzati nella penna USB porre particolare attenzione al fatto che i nomi possono contenere solo numeri e lettere le quali devono essere tutte minuscole.*

## 13. APPENDICE

### 13.1 LOCAL OFF DEI REGISTRI

Impostare un registro in Local Off significa fare in modo che questo non suoni tramite la generazione interna dell'organo ma che ne venga comunque trasmesso il relativo messaggio MIDI (codice di Sistema Esclusivo) così da poter essere attivato e suonato su uno strumento collegato.

Per impostare lo stato di Local Off delle voci è necessario, quando il display visualizza la videata principale, premere il pistoncino [S] (Set) e, mantenendolo premuto, [C] (Cancel). I Led di tutti i registri verranno accesi ed il display visualizzerà la videata:



Per posizionare una voce in Local Off agire sul tirante o bascula in modo da spegnerne la luce. Dopo aver impostato la configurazione desiderata premere di nuovo [S] e [C] per memorizzarla.

Successivi accessi al settaggio del Local Off visualizzeranno lo stato dei registri secondo la regola:

- Luce accesa: registro in Local On (suona con la generazione interna)
- Luce spenta: registro in Local Off

### 13.2 FACTORY SETTINGS

La procedura di Factory Setting permette di ripristinare le impostazioni di fabbrica di tutte le funzioni interne dello strumento, annullando così le modifiche apportate dall'utente.

L'organo **Unico** permette inoltre di scegliere cosa si desidera reimpostare ai valori di default.

Per richiamare la funzione in oggetto selezionare il campo a display RESTORE FACT. SET nella seconda pagina del menu UTILITY & MIDI:

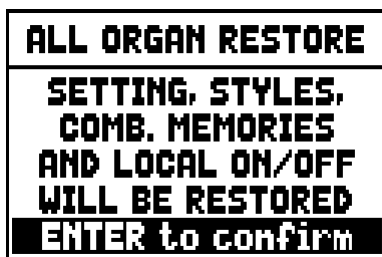


E' possibile inizializzare:

- o **ENTIRE ORGAN:** tutte le impostazioni e funzioni dell'organo (menu TUNING, SET-UP e UTILITY & MIDI, i quattro Style User, tutte le combinazioni generali, Tutti e Crescendo e stato di Local Off dei registri).

- **SETTING PARAMETERS:** impostazioni dei menu TUNING, SET-UP e UTILITY & MIDI.
- **USER STYLE:** i 4 Style User
- **COMB. MEMORIES:** tutte le combinazioni generali, il Tutti e il Crescendo.

Dopo aver selezionato il Factory Setting desiderato premendo [ENTER] il display visualizza una videata di avviso indicando ciò che si sta reimpostando con i valori di default:



Premendo ancora [ENTER] si avvia la procedura durante la quale viene visualizzato il messaggio “PERFORMING”, terminata la quale il messaggio “ACCOMPLISHED”. Premere invece [EXIT] per annullare l’operazione.

### 13.3 AGGIORNAMENTO DEL SISTEMA OPERATIVO

Il sistema operativo degli organi Unico è aggiornabile in maniera semplice e veloce, copiando i file di installazione in una penna USB da inserire nell’apposito connettore posto sotto i manuali e richiamando la funzione OP. SYS. UPGRADE (vedi cap. 10).

Per ottenere i file di installazione e tutte le informazioni necessarie per completare con successo l’operazione consultare la sezione “Download” del sito ufficiale degli organi con tecnologia Physis all’indirizzo: <http://www.physisorgans.com/download.asp>

**Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (applicabile nell'Unione Europea e negli altri paesi europei con servizio di raccolta differenziata)**



**Ai sensi dell'art. 13 del Decreto legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE"**

Il simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non verrà trattato come rifiuto domestico. Sarà invece consegnato al centro di raccolta autorizzato per il riciclo dei rifiuti elettrici ed elettronici. Assicurandovi che il prodotto venga smaltito in modo adeguato, eviterete un potenziale impatto negativo sull'ambiente e la salute umana, che potrebbe essere causato da una gestione non conforme dello smaltimento del prodotto. Il riciclaggio dei materiali contribuirà alla conservazione delle risorse naturali. Per ricevere ulteriori informazioni più dettagliate Vi invitiamo a contattare l'ufficio preposto nella Vostra città, il servizio per lo smaltimento dei rifiuti o il negozio in cui avete acquistato il prodotto.

Lo smaltimento del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa di legge.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive EMC 2004/108/EC e LVD 2006/95/EC.

#### **ATTENZIONE**

Questo prodotto contiene una batteria al litio.

Esiste pericolo di esplosione se non viene sostituita correttamente.

La batteria deve essere sostituita con una dello stesso tipo o equivalente.

La batteria non dovrebbe essere esposta a fonti di calore come luce solare, fuoco o simili.

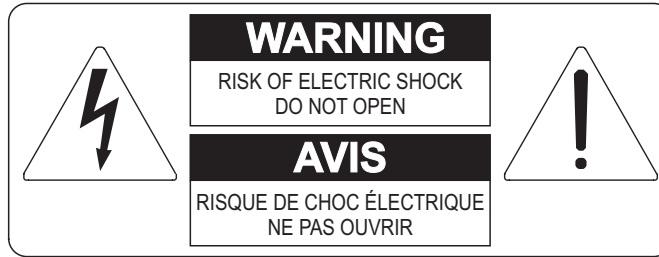
La batteria deve essere sostituita solo da personale qualificato.





# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

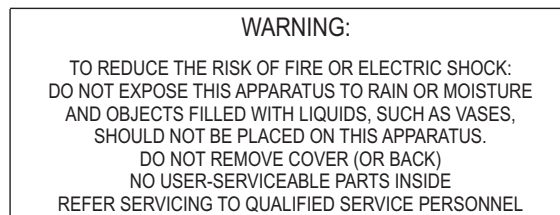
WARNING: READ THIS FIRST!



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



## "INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY TO PERSONS"

### WARNING:

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produces heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wider blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit in to your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold, with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



NOTE: The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## INDEX

<b>1. Important notes .....</b>	<b>34</b>
1.1 Looking after the product .....	34
1.2 Notes about the manual .....	34
<b>2. Introduction .....</b>	<b>36</b>
<b>3. General description .....</b>	<b>37</b>
<b>4. Switching on and main video page .....</b>	<b>40</b>
<b>5. Setting the volumes (Volumes function) .....</b>	<b>41</b>
<b>6. Tuning the instrument (Tuning menu) .....</b>	<b>42</b>
<b>7. The organ styles (Styles menu) .....</b>	<b>43</b>
<b>8. Selecting and regulating the voices (Voices menu) .....</b>	<b>44</b>
8.1 Regulating the volume (Volume Level function) .....	44
8.2 Regulating the audio parameters (Edit Parameters function) .....	45
8.3 Selecting the alternative voices (Alternative Voice function) .....	46
<b>9. Instrument general settings (Set-Up menu) .....</b>	<b>48</b>
9.1 Setting the routing of the voices on the rear audio outputs (Ext. Out Router function) .....	49
9.2 Configuring the audio outputs on the rear (Ext. Out Config function) .....	51
<b>10. Utility and MIDI functions (Util. &amp; MIDI menu) .....</b>	<b>52</b>
<b>11. File management functions (File Manag. menu) .....</b>	<b>53</b>
<b>12. Playing and recording of musical sequences (Sequencer) .....</b>	<b>54</b>
12.1 Playing back a piece (Play mode) .....	54
12.2 Recording a piece (Record mode) .....	56
12.3 Sequencer playback options (Play Options menu) .....	58
12.4 Songlists (Songlist function) .....	58
<b>13. Appendix .....</b>	<b>60</b>
13.1 Stop Local Off .....	60
13.2 Factory Settings .....	60
13.3 Upgrading the operating system .....	61

## 1. IMPORTANT NOTES

### 1.1 LOOKING AFTER THE PRODUCT

- Do not apply excessive force to the organ's structures or the controls (knobs, stops, push-buttons, etc.).
- When possible, do not place the instrument close to units which generate strong interference, such as radios, TVs, computer videos, etc.
- Do not place the organ close to heat sources, in damp or dusty places or in the vicinity of strong magnetic fields.
- Do not expose the instrument to direct sunlight.
- Never insert foreign bodies inside the instrument or pour liquids of any kind into it.
- For cleaning, use only a soft brush or compressed air; never use detergents, solvents or alcohol.
- Always use good quality screened cables for connection to amplification or diffusion systems. When disconnecting cables from sockets, always take hold of the connector and not the cable itself; when winding cables, do not knot or twist them.
- Before making the connections ensure that the other units (especially amplification and diffusion systems) you are about to connect are switched off. This will prevent noisy or even dangerous signal peaks.
- Connect the net cable to an earthed socket.
- Check that the voltage corresponds to the voltage shown on the serial number plate of the organ.
- If the organ is to be out of use for lengthy periods, disconnect the plug from the power socket.

### 1.2 NOTES ABOUT THE MANUAL

- Take good care of this manual.
- This manual is an integral part of the instrument. The descriptions and illustrations in this publication are not binding.
- While the instrument's essential characteristics remain the same, the manufacturer reserves the right to make any modifications to parts, details or accessories considered appropriate to improve the product or for requirements of a constructional or commercial nature, at any time and without undertaking to update this publication immediately.
- All rights reserved; the reproduction of any part of this manual, in any form, without the manufacturer's specific written permission is forbidden.
- All the trademarks referred to in this manual are the property of the respective manufacturers.

- Read all the information carefully in order to obtain the best performances from your product and waste no time.
- The codes or numbers in square brackets ([ ]) indicate the names of the buttons, sliders, trimmers and connectors on the instrument. For example, [ENTER] refers to the ENTER button.
- The illustrations and display pages are purely guideline and may differ from those actually shown on the display.
- The instructions provided in this manual only concern the instrument's operating system version that was up to date when the document was released. Therefore, such instructions might not describe faithfully your current operating system release. Please, visit the website <http://www.physisorgans.com/download.asp> to check for the newest operating system release and manual.
- Check the Reference Manual for detailed descriptions on the organ's functions. The manual can be downloaded from the Download page of the website <http://www.physisorgans.com>.

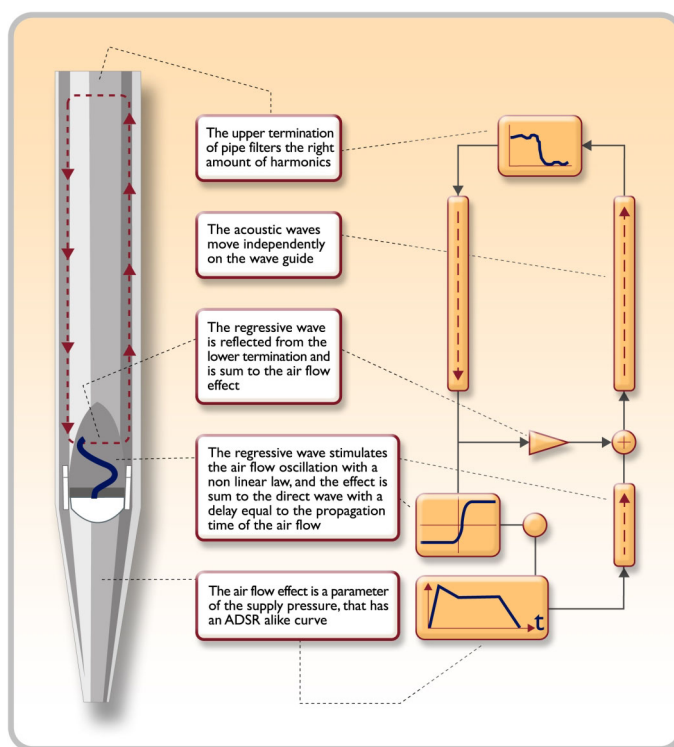
## 2. INTRODUCTION

*Dear Customer,*

Thank you for choosing the organ **Viscount Unico**. The Company, a world leader in the construction of fine classical organs, has installed in this instrument the latest and most sophisticated technology dedicated to the high fidelity reproduction of pipe organ sounds, with impressive flexibility and remarkable quality of timbre.

After years of research exploring musical synthesis techniques, our Research and Development unit, is the **FIRST** in the world to create the sounds of a pipe organ by using the “physical modeling technology” upon which the **Physis** is based.

Instead of using “sound samples” from pipe organs (previously the standard method) this revolutionary sound generation system involves the real-time calculation of the waveform generated by a precise mathematical model based on the sound emission physics of a pipe organ, incorporating the principal physical parameters i.e. construction geometry, materials used, and pertaining air pressure, etc.



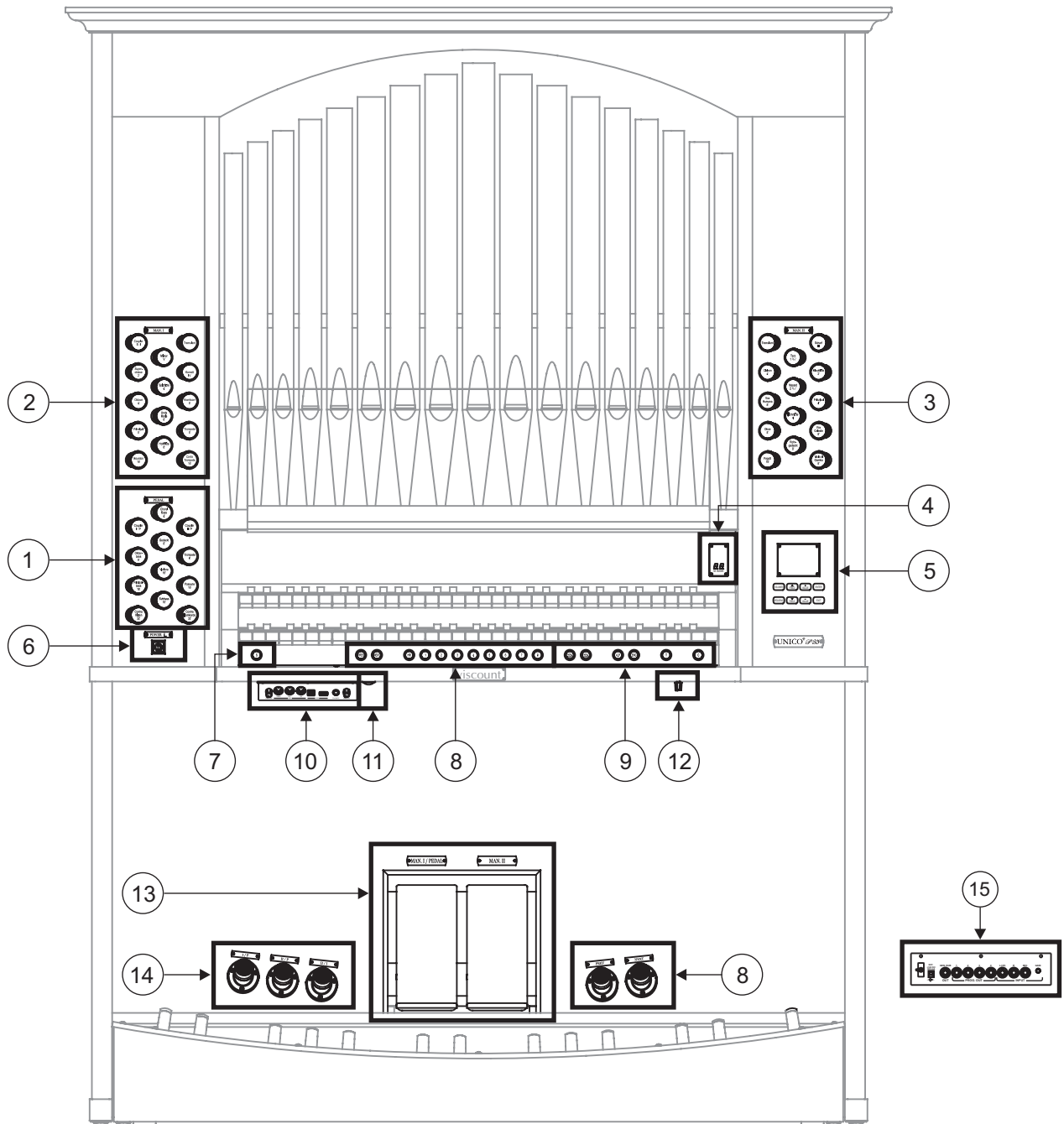
The fact that the simple reproduction of memorized “sound” has been disregarded, permits the achievement of unimaginable realism, with the level of detail previously only created by a traditional pipe organ.

For example, the mathematical model allows the production of a different sound for each key since it provides the virtual reproduction of the original instrument by assigning a different pipe to each note, similar to a pipe organ. Furthermore, it will generate a different sound for each consecutive pressure of the same note, thus simulating the precise condition of the air volume inside the pipe as it is pressed.

The **Unico** also permits the “physical” editing of the sounds produced, by adjusting the parameters - just as the organ builder constructs the pipes. If however, “editing” is not your forte, you may choose your sound from a big library of pre-programmed pipe organ voices already in the instrument’s memory.

To conclude we suggest that you visit our web-sites [www.viscount-organs.com](http://www.viscount-organs.com) and [www.physisorgans.com](http://www.physisorgans.com) where you will find information, updates, documents and news about our unique range of instruments.

### 3. GENERAL DESCRIPTION



**1. PEDAL Section.**

Contains the pedal’s stops and couplers for linking the manuals to the pedal board.

**2. MAN.I Section.**

Contains the stops, manual couplers and tremulants of Manual I.

**3. MAN.II Section.**

Manual II stops and tremulants.

**4. Additional display.**

- [M. BANK] displays the memory bank of the combinations (general and customised) selected using

the [MEM. BANK +] and [MEM. BANK -] pistons (point 9).

### 5. Control and programming section.

Contains the buttons and display for viewing and programming all the instrument's setup and sequencer functions.

### 6. Instrument on/off switch.

### 7. [S] Piston.

Fixing piston for saving the general combinations and the Tutti,

To set a combination or the Tutti, after setting the voices as required, press [S], hold it down and then press the piston of the combinations you wish to save.

#### **NOTE**

*If the LED of the [S] piston is off, programming of the organ is locked out by the Lock Organ function (chapt. 10), so it will not be possible to save combinations and/or view internal programming functions.*

### 8. General pistons.

These pistons recall the general combinations of the memory bank selected using [MEM. BANK +] and [MEM. BANK -] (point 9). These combinations can be modified; the procedure for saving them is described in point 7.

[HR] restores the voice setup prepared in manual mode before a memory was recalled.

General combination sequencer controls are also provided, [PREV] in descending order, [NEXT.] in ascending order.

### 9. Organ general controls.

These controls do not refer to individual sections but to the entire instrument.

- [MEM. BANK +] and [MEM. BANK -]: they select the memory bank displayed by the additional [MEM. BANK] display (point 4).
- [ENC]: enables the Enclosed function, which allows the organ's general volume to be controlled using the swell pedal [MAN.II].
- [A.P.]: enables the Automatic Pedal which allows the pedal voices to be played on Man.I. In this case, the organ's pedal board is deactivated and the voices become monophonic, with priority to the lowest note.
- [T]: piston and foot piston for recalling the Tutti. The Tutti can be modified; the procedure for saving it is described in point 7.
- [C]: Cancel piston

#### **NOTE**

*Memory bank n. 1 is always selected when the instrument is switched on.*

### 10. Front connections panel.

This panel, on the left underneath the manuals, contains the connectors and settings most often used, for convenient access.

- [MASTER VOLUME]: regulates the organ's general volume.
- [REVERB VOLUME]: regulates the level of the reverb effect.
- MIDI [IN]: the MIDI input connector for allowing the organ to receive the data transmitted by a



- remote MIDI unit.
- MIDI [OUT]: the MIDI connector that transmits the MIDI data generated by the organ.
- MIDI [THRU]: retransmits the data received by the [IN] port for connection of several MIDI devices in series.
- [USB]: two USB connectors. The one on the left is used for connecting to a computer to allow the instrument's setup programme to be used. The one on the right is for use of an USB stick (not supplied with the instrument) for use as a mass memory for the organ instead of the internal memory. For further information refer to chap. 11.
- [PHONES]: the socket for connecting a headphone set.

#### 11. Switch which enables the power supply on the [EXT. +12V DC] socket.

This socket is located in the back panel (see point 15).

#### 12. Pipe lights potentiometer.

#### 13. Swell expression pedals.

The model P35 feature two expression pedals, one used to control the volume of the Manual I and Pedalbord, the other to control the Manual II.

#### 14. Coupler toe-studs.

These pistons duplicate the functions of the draw-stop.

#### 15. Rear connections.

On the back of the organ, there are various connections for making the audio connection to external speaker systems, and the line and microphone input for use of the organ's internal amplifier.

- [EXT. +12V DC] connectors: +12 Volt can be obtained from these connectors to switch-on any VISCOUNT speaker connected to the PROG. OUT. outputs.
- OUT [GEN. SUB] (General Sub-Woofer): dedicated output for the connection of low-frequency speakers (sub-woofer).
- PROG. OUT (Programmable Outputs): the instrument's general line outputs, allowing simulation of the wind-chests of pipe organs. The signals are distributed over the outputs on the basis of the display function settings, which allow setting of the type of wind-chest, its size and the position in space of the speakers used, for each stop. Each output also has dedicated level and equalisation controls.
- INPUT [L(+R)] / [R]: line inputs which allow other instruments to be played using the organ's internal amplification. If the source is monophonic use the [L+(R)] connector only.
- INPUT [MIC]: microphone input allowing amplification of the signal from a microphone.
- [GAIN]: trimmer for regulating the gain of the input signal received at the [MIC] connector.

#### **WARNING!**

*This group of connections on the rear is not visible from the outside and the organ's wooden rear panel has to be removed to access it. Contact qualified staff for this procedure.*

## 4. SWITCHING ON and MAIN VIDEO PAGE

After the instrument is switched on with the [POWER] switch, the system takes a few seconds to become operational. During this stage, the LEDs on the separate panels of the manuals come on in sequence, and the display shows the introductory screen.

When the main video page appears, the instrument is ready for use:

<b>TUNING</b>	<b>SET-UP</b>
<b>VOICES</b>	<b>UTIL. &amp; MIDI</b>
<b>STYLES</b>	<b>FILE MANAG.</b>
<b>EQUAL</b>	<b>BAROQUE</b>
<b>ENSEMBLE 3</b>	<b>T.TOUCH NO</b>
<b>AIRPRESS --</b>	<b>K.INV NO</b>
<b>A: 440.00 HZ</b>	<b>TRANSP --</b>

The top of this screen contains the fields for selecting the organ's various setup menus:

- **TUNING:** instrument tuning parameters.
- **VOICES:** functions relating to all the organ's voices.
- **STYLE:** style selection.
- **SET-UP:** organ general set-up functions
- **UTIL. & MIDI** (Utility & MIDI): utility and MIDI functions
- **FILE MANAG.** (File Manager): management of the files saved in the internal memory or the USB device.

To display the contents of a menu, simply locate the cursor (the field on which it is located appears in reverse mode) on the field required using the [FIELD ▲] and [FIELD ▼] buttons and press [ENTER]. [EXIT] quits the menu and returns to the main video page.

The bottom of this screen displays the instrument parameters the status of which it is always useful to know:

- **[box in top left-hand corner]:** (Equal in the screen shown) displays the temperament currently in use, selected in the TUNING menu.
- **ENSEMBLE:** the ENSEMBLE value set in the TUNING menu.
- **AIR PRESS:** the AIR PRESSURE parameter value set in the TUNING menu.
- **A:** the instrument's tuning, expressed as the frequency of A4, set in the TUNING menu.
- **[box in top right-hand corner]:** (Baroque in the screen shown) contains the style selected in the STYLE menu.
- **T.TOUCH** the status of the TRACKER TOUCH function as set in the UTILITY & MIDI menu.
- **K.INV:** the status of the KEYBOARD INVERSION function as set in the UTILITY & MIDI menu.
- **TRANSP:** the transposition set in TUNING.

These fields are for information only and cannot be selected. The menus referred to above have to be accessed to modify the setting of the relative function.

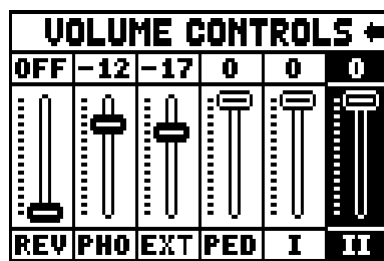
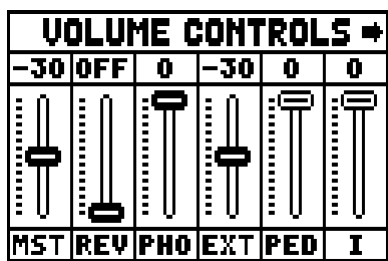
The buttons used to view and navigate through all the display screens are arranged around the display.

- **[SEQUENC]:** screens for use of the instrument's internal sequencer.
- **[VOLUMES]:** screen containing all the instrument's volumes.

- **[FIELD ▲]** and **[FIELD ▼]**: buttons used to move the cursor, identified by the field in reverse. **[FIELD ▲]** positions it in the field above or the previous field, **[FIELD ▼]** in the field below or the next field.
- **[VALUE +]** and **[VALUE -]**: buttons which regulate the values of the parameters, whether they are numerical or alphanumerical. **[VALUE +]** increases, **[VALUE -]** decreases.
- **[EXIT]** and **[ENTER]**: buttons for accessing and quitting the display screens and menus, or for confirming or cancelling prompts made by the system. **[ENTER]** accesses menus/screens and confirms, **[EXIT]** quits menus/screens and cancels.

## 5. SETTING THE VOLUMES (VOLUMES function)

Pressing the **[VOLUMES]** button displays the screen relating to all the organ's volume controls:

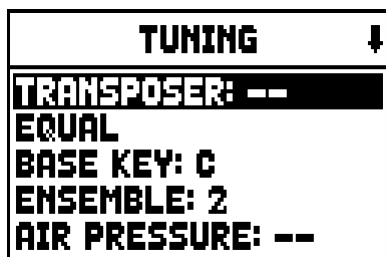


- **MST** (Master): the organ's overall volume, which can also be adjusted with the **[MASTER VOLUME]** trimmer underneath the manuals.
- **REV** (Reverb): reverb effect, which can also be adjusted with the **[REVERB VOLUME]** trimmer underneath the manuals.
- **PHO** (Phones): level of the output signal at the headphone **[PHONES]** connector underneath the manuals.
- **EXT** (External outputs): general volume of the PROG. OUT connectors on the rear panel.
- **PED** (Pedal): pedal board divisional volume.
- **II** (Manual II): second manual divisional volume.
- **I** (Manual I): first manual divisional volume.

Press **[EXIT]** or wait about 4 seconds to quit the screen and return to display of the previous video page.

## 6. TUNING THE INSTRUMENT (TUNING menu)

Selecting the TUNING field on the main video page gives access to all the instrument's tuning parameters.



- **TRANSPOSER:** transposer with a range from -6 to +5 semitones. When switched on, the organ always has transposition equal to zero.
- **[second field on the display]:** (Equal in the screen shown) selector for setting historic temperaments of various periods and countries of origin.
- **BASE KEY:** the note on which the chain of the 12 fifths that make up the temperament starts.
- **ENSEMBLE:** level of natural tiny differences in pitch between one organ pipe and another, simulating the tuning error that occurs in the organ's pipes due to wear over time and variations in temperature. The values range from – (pipes perfectly tuned) to 8 (maximum pitch instability).
- **AIR PRESSURE:** simulates the drop in air pressure when a large quantity of air is requested in a short time (e.g. when large chords are played with the Tutti). This is reflected in a temporary, gradual drop in pitch, more obvious in the longest, widest pipes (flutes, bourdons, principals).
- **PITCH (A):** fine tuning of the pitch, indicated as the frequency of A4 (an 8' pipe).

To quit the video page press [EXIT].

### **NOTE**

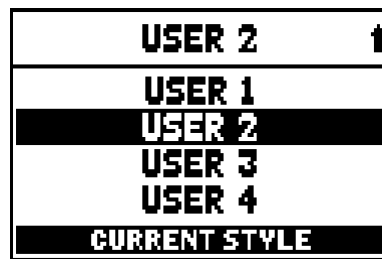
*Transposition does not have any effect on playback of pieces with the internal sequencer (unlike recording, where the notes are acquired transposed). A specific transposer is provided for this purpose (see point 12.3).*

## 7. THE ORGAN STYLES (STYLE menu)

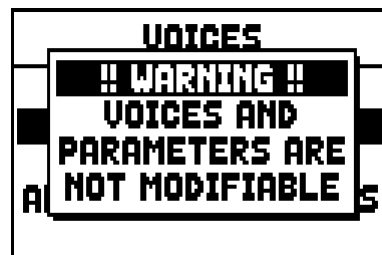
The Style identifies the setup of the organ stops, meaning the voice and the relative parameters of each stop, allowing the use of sounds appropriate to the repertoire to be performed.

The organ has eight Styles, meaning eight sound setups, in the same console. The first four of them, which from now on we will also call the Presets or preset styles, are programmed by our laboratories on the basis of the appropriate organ schools, and cannot be modified by the user. The other four Styles, called User styles, can be freely modified and customised to personal taste, making the organ extremely flexible.

Select the STYLE field on the main page for the Style selection:



As we have already stated, the first four Styles cannot be modified, so accessing to the VOICES function the display shows the following warning message:



However it is possible to display and check the settings of these Styles, to continue press any display button or wait about three seconds.

## 8. SELECTING AND REGULATING THE VOICES (VOICES menu)

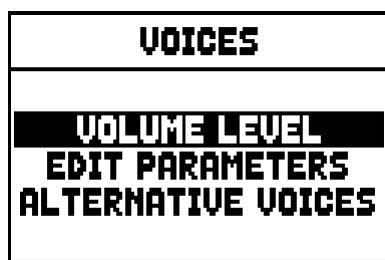
One of the main features of the new **Physis** synthesis technology used by the **Unico** organs for sound generation is that it offers the user a wide array of options for personalising the instrument with a very large number of organ timbres, and also makes available several parameters which can be adjusted to further increase the setup potential.

The VOICES menu contains all the functions for selecting and regulating the voices' audio parameters.

### **NOTES:**

- *The functions described below cannot be edited when a Preset style is selected. Select a User style to regulate these parameters.*
- *The voices selected for each rocker switch or draw-stop, and the sound generation parameters and volume, are automatically saved in the current Style. This means that when another style is recalled, the voices will be reset with new parameters taken from the last style recalled. The changes made earlier are not lost, and will be made available when the style in which they were made is selected again.*

The first video page displayed allows selection of the function to be accessed:



- **VOLUME LEVEL:** regulation of the volume of each individual voice.
- **EDIT PARAMETERS:** regulation of the sound generation parameters for each individual voice.
- **ALTERNATIVE VOICES:** selection of alternative voices.

### 8.1 REGULATING THE VOLUME (VOLUME LEVEL function)

After the VOLUME LEVEL field has been selected in the VOICES menu, the display shows the organ sections. Select the section which contains the voice the volume of which you wish to adjust:



As usual, use the [FIELD ▲] and [FIELD ▼] and [ENTER] buttons to select the field on the display. Another way of displaying and adjusting the volume immediately is to hold out the draw-stop or hold down the rocker tab for a few moments in the voice on position with the cursor on the VOLUME LEVEL field in the VOICES menu, or in the function itself.

PEDAL VOICES VOL. ↓	
Subbas 32	0 dB
Bourdon 16 A	0 dB
Prestant 16A	0 dB
Gedekt 8	0 dB
Octaaf 8	0 dB

The LED of the stop the volume of which is being adjusted will flash to prevent modification errors; the stop will be on and can be played for better, quicker adjustment. Other stops can also be switched on to assess the overall effect of the changes.

To quit the function and save the values press [EXIT].

## 8.2 REGULATING THE AUDIO PARAMETERS (EDIT PARAMETERS function)

To view the screens containing the sound generation parameters of each individual voice, select the EDIT PARAMETERS field in the VOICES menu:

EDIT PARAMETERS
PEDAL
MANUAL I
MANUAL II

For this function the display again shows the organ's sections, allowing selection of the one containing the voice to be modified.

PEDAL EDIT PAR. ↓
Subbas 32
Bourdon 16 A
Prestant 16A
Gedekt 8
Octaaf 8

after which the voice the parameters of which are to be viewed can be displayed.

Another way of viewing the setting screen directly is to hold out the draw-stop or hold down the rocker tab for a few moments in the voice on position with the cursor on the EDIT PARAMETERS field in the VOICES menu, or in the function itself.

Subbas 32 ↓	
<b>CHARACTER</b>	<b>0</b>
<b>AIR NOISE</b>	<b>0</b>
<b>ATTACK</b>	<b>0</b>
<b>RELEASE DET.</b>	<b>0</b>
<b>KEYB. LO LEV.</b>	<b>0 dB</b>

The LED of the stop being modified will flash to prevent modification errors; the stop will be on and can be played for better, quicker adjustment. Other stops can also be switched on to assess the overall effect of the changes.

The parameters displayed are not the same for every voice, since some families have specific setting parameters not required for other types of voice.

The settings which can be made are:

- **CHARACTER:** harmonic richness.
- **AIR NOISE:** noise of the air blowing through the pipe.
- **REED NOISE:** imperfect synchronisation of the reed throb period.
- **ATTACK:** attack time the sound takes to reach the maximum volume.
- **REL. DETUNE:** (Release Detune) detuning in the release phase.
- **FREQ. SKEW:** gradual change in the air's pitch during the attack and release phases.
- **DETUNE:** detuning to produce the throb effect in the voices concerned.
- **KEYB. LO LEV.:** (Keyboard Low Level) gain (positive values) or attenuation (negative values) of the volume in the low part of the manual.
- **KEYB. HI LEV.:** (Keyboard High Level) gain (positive values) or attenuation (negative values) of the volume in the high part of the manual.
- **TREMULANT:** select the first (1st) or second (2nd) tremulant. The selected tremulant will be applied to the register when activated through the dedicated draw-stop.

To quit the function and save the values press [EXIT].

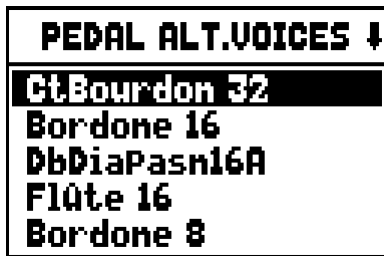
### 8.3 SELECTING THE ALTERNATIVE VOICES (ALTERNATIVE VOICE function)

Each stop on the panel has a set of voices, the default voice set by the current Style and the alternative voices, which are variants on the original. To select an alternative voice, the ALTERNATIVE VOICES function has to be recalled:

ALTERNATIVE VOICES
<b>PEDAL</b>
<b>MANUAL I</b>
<b>MANUAL II</b>

As for the other VOICES menu functions, the next step is to select the section of the organ containing the voice to be modified: this displays the list of the voices present in the chosen section.

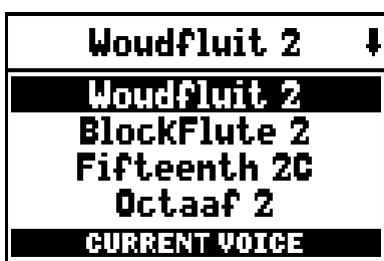




Here again, there is the option of displaying the alternative voices screen directly by holding out the draw-stop or holding down the rocker tab for a few moments in the voice on position with the cursor on the ALTERNATIVE VOICES field in the VOICES menu, or in the function itself.

The LED of the stop being replaced will flash to prevent modification errors; the stop will be on and can be played for better, quicker adjustment.

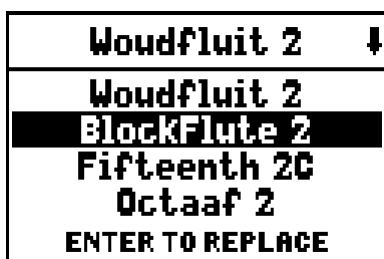
The display now shows the list of the alternative voices:



identified as “CURRENT VOICE” in the bottom of the screen.

It should also be remembered that the top of the screen always contains the name screen-printed on the draw-stop or tab, so that the stop the voice of which is being changed can be identified at all times.

When the [FIELD ▲] and [FIELD ▼] buttons are used to move the cursor to other voices, the prompt changes to “ENTER TO REPLACE”.



instructing you to press [ENTER] to confirm the new voice and render it usable. The voice on which the cursor is located is available and can be played even before [ENTER] is pressed, allowing the modification required to be evaluated immediately. Other stops can also be switched on to assess the overall effect of the changes.

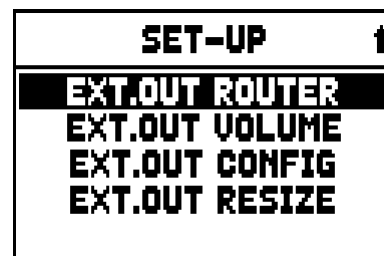
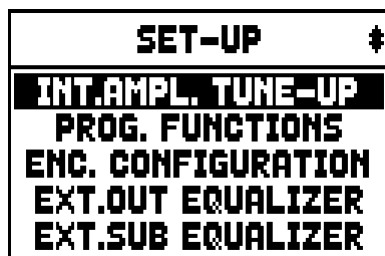
Press [EXIT] to replace other voices or exit the function.

**NOTE:**

*When an alternative voice is selected, the sound generation parameters in the EDIT PARAMETERS function are automatically reset to the default values of the new voice. The volume setting (in the VOLUME LEVEL function) remains unchanged.*

## 9. INSTRUMENT GENERAL SETTINGS (SET-UP menu)

The SET-UP menu contains all the instrument's general settings except for the settings relating to the MIDI interface and the accessory and utility functions. To recall this menu, select the SET-UP field from the main video page:



The functions available are as follows:

- **1st TREMULANT:** setting of the first tremulant speed and depth for each individual manual.
- **2nd TREMULANT:** setting of the second tremulant speed and depth for each individual manual.
- **REVERBERATION:** selection of the type of room for the reverb effect.
- **INT. AMPL. EQUALIZER** (Internal amplification equalizer): setting of the 5-band equalizer of the internal amplifier.
- **INT. AMPL. PANNING** (Internal amplification panning): setting of the stereophonic distribution of the stops of the internal amplification system, to simulate different types of wind- chests for the various stops.
- **INT. AMPL. TUNE-UP** (Internal amplification tune-up): function not available in these models.
- **PROG. FUNCTIONS** (Programmable functions): settings relating to operation of the combinations, the pistons, the Crescendo and the trimmers underneath the manuals.
- **ENC. CONFIGURATION** (Enclosed configuration): program the [ENC] piston function .
- **EXT. OUT EQUALIZER** (External outputs equalizer): setting of the equalizers of the PROG. OUT outputs on the rear.
- **EXT. SUB EQUALIZER** (External sub equalizer): equalizer adjustment for the external output on the back [GEN. SUB.].
- **EXT. OUT ROUTER** (External outputs router): setting of the routing of the stops on the PROG. OUT outputs on the rear to simulate the position of the wind-chests and the arrangement of the pipes inside them.
- **EXT. OUT VOLUME** (External outputs volume): setting of the volumes of the PROG. OUT outputs on the rear.
- **EXT. OUT CONFIG** (External outputs config): setting of the PROG. OUT rear outputs.
- **EXT. OUT RESIZE** (External out resize): Adapts automatically the link between stops and rear outputs, according to the amount of outputs actually used.

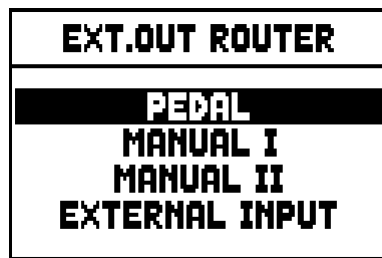
## 9.1 SETTING THE ROUTING OF THE VOICES ON THE REAR AUDIO OUTPUTS (EXT. OUT ROUTER function)

One of the **Unico** series organs' key features is the capability for simulating the position of the wind-chests and the arrangement of the pipes inside them, for every stop. This is achieved by setting the routing of the audio signals, i.e. the way in which they are distributed, on the rear outputs.

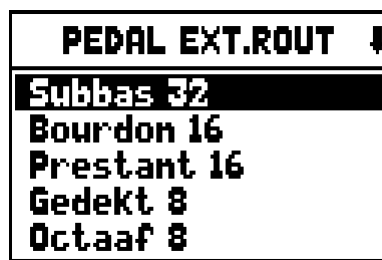
For each stop, the system is able to set an output configuration which reflects the layout of the pipes in real wind-chests, as follows:

- single or double cusp
- double wing
- left or right wing
- mono
- alternate keys

Moreover, each of these layouts can be further specified with regard to the width of the wind-chest and its location in space, defined by the number of outputs used. To access the rear audio output setting video page, select the EXT. OUT ROUTER field in the SET-UP menu:

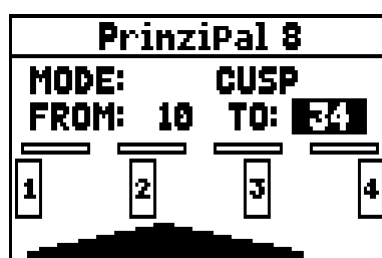


this displays the screen for selection of the section which contains the stop to be set up, which has to be chosen from the list of the stops in the section:



Here again, there is the option of displaying the set-up screen directly by holding out the draw-stop or holding down the rocker tab for a few moments in the voice on position with the cursor on the EXT. OUT ROUTER field in the SET-UP menu, or in the function itself.

The LED of the stop being set up will flash to prevent modification errors; the stop will be on and can be played for better, quicker adjustment. Other stops can also be switched on to assess the overall effect of the changes.



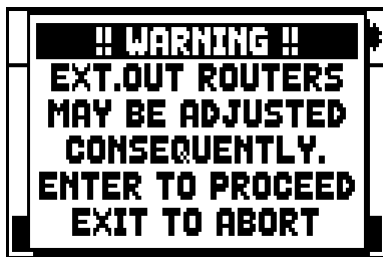
the screen comprises four sections:

- **MODE:** selects the type of wind-chest from:
  - **C – C#** (alternate keys)
  - **MONO**
  - **DOUBLE CUSP**
  - **CUSP**
  - **DOUBLE WING**
  - **WING**
  
- **FROM** and **TO:** they select the limits of the area, set in outputs, within which the wind-chest is to be located. The value is set as [output number-position between two outputs], bearing in mind that there are four positions between one output and the next (2-4-6-8 on the display). A value of 20 means that the end of the range (FROM or TO) is on output [2]; a value of 32 means that the FROM or TO point is between output [3] and [4], close to [3] since it is in the first fifth of the area between output [3] and output [4]. The screen shown above refers to a peaked wind-chest placed between output [1] and a position between outputs [3] and [4].
- **[position indicator]:** it consists of small rectangles located above the drawing of the wind-chest and indicates that the zone is displaying the part below the total number of outputs.
- **[wind-chest on outputs]:** in the bottom of the screen, it provides a graphic illustration of the wind-chest with the references to the outputs being used, to give an immediate picture of its position and the outputs which will carry the notes, in accordance with the wind-chest configuration.

To view the setup of another stop, simply activate the draw-stop / tab or press [EXIT] to quit the function. In both cases the set-up just created is saved automatically.

## 9.2 CONFIGURING THE AUDIO OUTPUTS ON THE REAR (EXT. OUT CONFIG function)

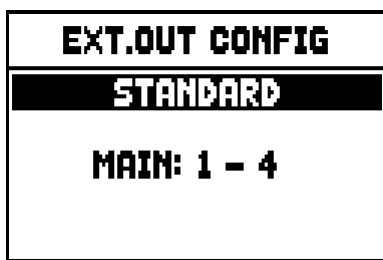
Thanks to this function, the PROGRAMMABLE OUTPUTS can be configured, so as to manage the Antiphonal signal (controlled through the AMPLIFICATION tabs), the general signal or just the reverberated signal of the instrument. Select the EXT. OUT CONFIG. field under the SET-UP menu; this pop-up message will appear:



which means that the external panning (see par- 9.1) of certain stops might be modified automatically. Stops placed between outputs [2] and [3] (in organs equipped with 4 outputs) or [8] and [9] (in organs equipped with 12 outputs), and/or outputs set as GENERAL or REVERB, will be automatically set as Mono on the first output of the previously configured panning.

Press [EXIT] to abort the automatic panning adjustment and return to the SET-UP menu.

Press [ENTER] to confirm - the display will show:



Functioning of different modes is described in the tables below.

Organs equipped with 4 audio outputs:

MODE	OUTPUTS 1-2	OUTPUTS 3-4
STANDARD	As set in Ext. Router Conf. function.	As set in Ext. Router Conf. function.
GENERAL-REVERB	General signal	Reverberated signal only

Organs equipped with the expansion kit for 12 audio outputs:

MODE	OUTPUTS 1-8	OUTPUTS 9-10	OUTPUTS 11-12	TAB AMPLIFICAT. [CONSOLE ON]	TAB AMPLIFICAT. [EXT. SPEAKER ON]
STANDARD	As set in Ext. Router Conf. function.	As set in Ext. Router Conf. function.	As set in Ext. Router Conf. function.	Internal amplification	Outputs 1-12
GENERAL-REVERB	As set in Ext. Router Conf. function.	General signal	Reverberated signal only	Outputs 1-8	Outputs 9-12
ANTIPHONAL	As set in Ext. Router Conf. function.	As set in Ext. Router Conf. function.	As set in Ext. Router Conf. function.	Outputs 1-8	Outputs 9-12
GENERAL-ANTIPH.	As set in Ext. Router Conf. function.	General signal	As set in Ext. Router Conf. function.	Outputs 1-8	Outputs 9-12
ANTIPH.-REVERB	As set in Ext. Router Conf. function.	As set in Ext. Router Conf. function.	Reverberated signal only	Outputs 1-8	Outputs 9-12

### NOTE

*In the models equipped with 4 audio outputs, it is not possible to configure the registers output router in the EXTERNAL OUT ROUTER function selecting the GENERAL+REVERB outputs mode.*

## 10. UTILITY AND MIDI FUNCTIONS (UTIL. & MIDI menu)

The UTILITY & MIDI menu, which can be recalled by selecting the field of the same name in the main video page, contains all the accessory functions and the settings relating to the organ's MIDI interface.

The menu is displayed on three screens:

UTILITY AND MIDI ↓	
KEYBOARDS INV.:	NO
TRACKER TOUCH:	NO
1st SHORT OCT.:	NO
AUTO MAINPAGE:	NO
LCD CONTRAST:	8

UTILITY AND MIDI #	
SET DATE & TIME	
LOCK ORGAN	
RESTORE FACT. SET	
OP.SYS. UPGRADE	
Tx AND Rx CHANNEL	

UTILITY AND MIDI ↑	
Tx AND Rx FILTER	
PROG. CHANGE SEND	
PEDAL/KEYB TOUCH	
COUPLED NOTES: YES	

The first part contains the accessory and utility functions:

- **KEYBOARDS INV.** (Keyboards Inversion): inversion of the manuals, so that the Man.I stops are played with the second manual and vice-versa.
- **TRACKER TOUCH:** simulates the typical tracker touch of mechanical organs that affects the attack times. Attack time is delayed on flue pipes only, release is delayed on all stops.
- **1st SHORT OCT.** (First short octave): activation of the short octave on the first octave of the manuals and pedal board.
- **AUTO MAINPAGE:** automatic return to the main video page if no display functions are used for 10 seconds.
- **LCD CONTRAST:** regulates the display contrast.
- **SET DATE & TIME:** date and time setting.
- **LOCK ORGAN:** setting of the code used to lock out the organ to prevent access to the instrument's set-up screens and the saving of combinations, the Tutti and the Crescendo.
- **RESTORE FACT. SET** (Restore factory settings): restores the factory settings.
- **OP.SYS. UPGRADE** (Operating System upgrade): operating system upgrade.

The second part of the menu relates to the MIDI interface settings:

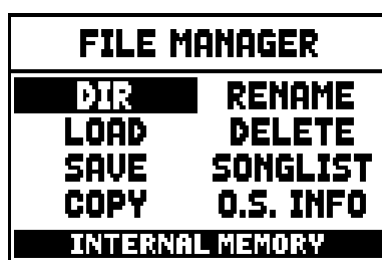
- **Tx AND Rx CHANNEL:** MIDI transmission and reception channel set-up.
- **Tx AND Rx FILTER:** MIDI transmission and reception filter set-up.
- **PROG. CHANGE SEND** (Program Change send): saving of the combinations and transmission of MIDI Program Change and Bank Select messages.
- **PEDAL / KEYB TOUCH** (Pedal / Keyboard touch): selection of the dynamic curves of the manuals for use of the Orchestra voices and the transmission of MIDI notes.
- **COUPLED NOTES:** allows to select the notes to send through MIDI. Select YES to send both the notes actually played on the manuals and the ones resulting from the coupling controls. For example, by playing on the pedalboard while the coupling II/P is active, notes from the pedalboard will be transmitted both on the pedalboard MIDI Channel AND on the Man.II MIDI Channel.  
Select NO to send only the notes physically played on the manuals (in this example, notes will be transmitted only on the pedalboard channel).

## 11. FILE MANAGEMENT FUNCTIONS (FILE MANAG. menu)

The **Unico** series of organs is able to use two different types of mass memory: the internal memory, and a data storage device for connection to the [USB] slot underneath the manuals (USB pen).

These data storage units are used to save the organ's set-up or parts of it, pieces of music and lists of pieces. If the USB stick is connected, the system will use it as the mass memory. However, the internal memory can still be used for copying files (from and to the USB pen), but it is not possible to load, delete and rename files saved on the internal memory: the USB stick has to be removed before this can be done.

Selecting the FILE MANAGEMENT field in the main screen accesses the relative menu containing all the file management functions. There is also a screen which provides information about the firmware versions installed on the organ.



As the video page shows, the bottom of the screen identifies the memory unit currently in use:

- **INTERNAL MEMORY**
- **USB STICK DRIVE**

The functions available are as follows:

- **DIR:** displays the contents of the mass memory
- **LOAD:** file loading
- **SAVE:** saving of the set-up of the organ or parts of it in the mass memory.
- **COPY:** for copying files from one memory unit (e.g. internal) to another.
- **RENAME:** file rename.
- **DELETE:** file deletion.
- **SONGLIST:** programming of a list of pieces.
- **O.S. INFO:** display of the firmware versions installed in the system.

### **NOTES**

- *Once the USB pen is inserted please wait some seconds before displaying the FILE MANAGEMENT menu.*
- *When using a computer to rename files stored on the USB pen, remember that names can only contain numbers and letters, which must all be lowercase.*
- *Always use USB pens formatted with FAT or FAT32 file system (no NTFS).*

## 12. PLAYING and RECORDING OF MUSICAL SEQUENCES (SEQUENCER)

The **Unico** organ is equipped with an internal sequencer (digital recorder) capable of recording performances on the instrument, and the commands and controls used. Recordings can then be saved on the USB stick or in the internal memory as MIDI files and played back at any time.

To recall the sequencer press the [SEQUENC.] button beside the display. The screen for selection of the system's three operating modes is displayed:



- **PLAY:** playback of the performances saved in the internal memory or the USB pen.
- **PLAY OPTIONS:** options for playing back pieces
- **RECORD:** recording of pieces of music

The memory unit currently used appears in the bottom of the screen. Remember that the USB stick has priority over the internal memory; to use the latter, first remove the USB device.

### **NOTE:**

- Once the USB pen is inserted please wait some seconds before recalling the sequencer.
- Transposition set in the TUNING menu does not have any effect on playback of pieces (unlike recording, where the notes are acquired transposed). To do this you have to set the transposer described on par. 12.3.

### 12.1 PLAYING BACK A PIECE (PLAY mode)

In the sequencer mode selection screen described above, select the PLAY field. The display shows the MIDI files stored in the memory unit currently in use:





Now select the MIDI file you wish to play back:



The new screen provides information about all the controls necessary for use of the sequencer:

- **[ENTER]**: starts playback of the piece.
- **[EXIT]**: quits the sequencer function.
- **[FIELD ▲]**: selects the previous piece saved in the memory or transferred to a Songlist (see point 12.4).
- **[FIELD ▼]**: selects the next piece saved in the memory or transferred to a Songlist (see point 12.4).
- **[VALUE - ]** (press once): decrease play speed (displayed on top left as percentage of the original value, 100 in the screen picture above).
- **[VALUE + ]** (press once): increase play speed (displayed on top left as percentage of the original value, 100 in the screen picture above).
- **[VALUE - ]** (press and hold): rewind.
- **[VALUE + ]** (press and hold): fast forward.

Once playback of a song has been started, the display changes to:



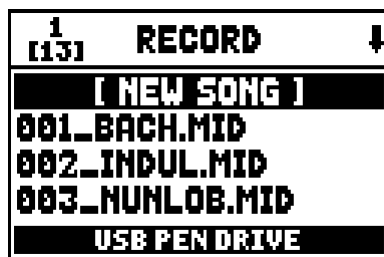
as the screen shows, the functions of the **[ENTER]** and **[EXIT]** buttons have changed to:

- **[ENTER]**: pause /restart playback of the piece.
- **[EXIT]**: stop playback of the piece.

**[FIELD ▲]**, **[FIELD ▼]**, **[VALUE -]**, **[VALUE +]** keep the functions already described.

## 12.2 RECORDING A PIECE (RECORD mode)

In the sequencer mode video page, select the RECORD field. The display will show:



select [NEW SONG] to start a new recording. Otherwise, a MIDI file can be loaded to overdub it, or in other words make a new recording which will be added to the performance already recorded.



As in Play mode, the screen again carries information about the functions of the buttons:

- [ENTER]: starts the recording.
- [EXIT]: quits the sequencer function.

Once recording has started, the functions change to:



- [ENTER]: pause /restart recording.
- [EXIT]: stop recording.

Press [EXIT] to end the session. The display will show the screen allowing the recording just made to be saved:



The functions displayed allow:

- **SAVE:** saving of the recording as a MIDI file.
- **PLAY:** playback of the recording before saving it.
- **OVERDUB:** creation of a new recording to be added to the sequence just acquired.
- **DISCARD AND EXIT:** delete the recording and quit sequencer Record mode.

If the SAVE field is selected, the system prompts the user to assign a name to the MIDI sequence about to be saved:



When composing the name, use the [FIELD ▲] and [FIELD ▼] buttons to move the cursor and [VALUE +] and [VALUE -] to select the character. The first three characters can only be numbers, since they are required for future expansions of the instrument. To confirm the name and proceed to save the data, press the [ENTER] button; use [EXIT] to return to the previous screen, aborting the saving operation.

The following message confirms that the file has been saved:



If [EXIT] is pressed from the save screen (i.e. when the recording has been acquired but not saved), the system warns that the recording is about to be lost:



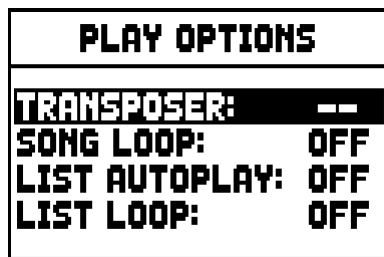
and that [ENTER] must be pressed to confirm that you wish to quit and delete the data acquired, or [EXIT] to return to the save screen.

#### **NOTE**

*When using a computer to rename files stored on the USB pen, remember that names can only contain numbers and letters, which must all be lowercase.*

## 12.3 SEQUENCER PLAYBACK OPTIONS (PLAY OPTIONS menu)

Selecting the PLAY OPTIONS field in the sequence mode selection screen gives access to a number of options relating to the playback of the pieces:



these refer to:

- **TRANSPOSER:** sets transposition in semitones of the pieces played by the sequencer.
- **SONG LOOP:** if this function is set as “YES”, at the end of a piece it is played back again.
- **LIST AUTOPLAY:** if this function is set as “YES”, during the use of the Songlist function, at the end of one piece the next one is automatically played with no need to press the [FIELD ▼] button.
- **LIST LOOP:** if this function is set as “YES”, at the end of the last piece in a Songlist, the first piece is automatically played again.

## 12.4 SONGLISTS (SONGLIST function)

Songlist is the organ function used to create and save lists of pieces of music (MIDI files).

To programme a list of pieces, recall the FILE MANAGEMENT menu and select the SONGLIST function; the system asks if you wish to create a new one or modify an existing one:



Select the [NEW LIST] field to create a new list, or select an LST file to modify the list it contains. In both cases, the first operation is to select the pieces you wish to include in the list:

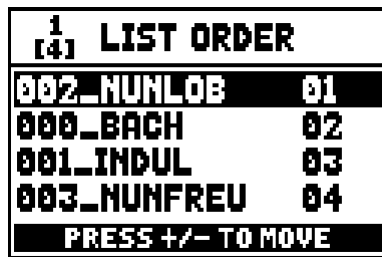


Use the [FIELD ▲] and [FIELD ▼] buttons to select the MIDI file, [VALUE +] to add it to the list and [VALUE -] to delete it. Its position within the list appears beside the name of the file.

Now press [ENTER] to continue the programming or [EXIT] to abort, in this case the system requests a confirm to proceed with the quit:



The second operation is to arrange the pieces within the list (or confirm the previous programming):



To move a piece into a different position, locate the cursor on the relative field of the file with the [FIELD ▲] and [FIELD ▼] buttons and use [VALUE +] to move the position forward or [VALUE -] to set an earlier position.

Finally, press [ENTER] to save the list or [EXIT] to return to the previous video page.



As for MIDI files, the first three characters can only be numbers.

To enter the name, use the [[FIELD ▲] and [FIELD ▼] buttons to move the cursor and [VALUE +] and [VALUE -] to select the character.

Press [ENTER] to confirm the name and go ahead with the saving operation, or [EXIT] to return to the previous video page.

#### **NOTE**

*When using a computer to rename files stored on the USB pen, remember that names can only contain numbers and letters, which must all be lowercase.*

## 13. APPENDIX

### 13.1 STOP LOCAL OFF

Setting a stop in Local Off mode means that it will not be played by the organ's internal sound generation system, but the relative MIDI (System Exclusive code) message will be transmitted, so that it can be turned on and played on a connected instrument.

To set a stop in Local Off mode, while the main screen is on the display, press the [S] (Set) piston, keep it pressed and also press the [C] (Cancel) button. The LEDs of all the stops will light up and the display will show the video page:



To set a voice in Local Off mode, operate its draw-stop or rocker switch so that its light goes out. After setting the setup required, press [S] and [C] together to save it.

Accessing the Local Off setting function after this will trigger display of the status of the stops as follows:

- Light on: stop in Local On mode (plays with internal generation)
- Light off: stop in Local Off status

### 13.2 FACTORY SETTINGS

The Factory Setting procedure allows restoration of the factory settings of all the instrument's internal functions, deleting all the changes made by the user.

The **Unico** organ also allows the user to choose which settings are to be returned to the default values.

To recall this function, select the RESTORE FACT. SET display field in the second page of the UTILITY&MIDI menu:

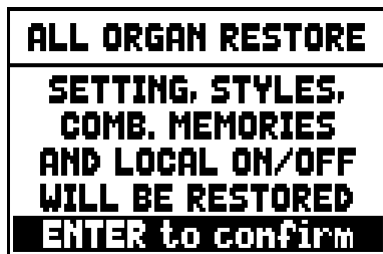


The following can be initialised:

- **ENTIRE ORGAN:** all the organ's settings and functions (TUNING, SET-UP and UTILITY & MIDI menus, the four User Styles, all the general combinations, Tutti and Crescendo and stop Local Off status).

- **SETTING PARAMETERS:** TUNING, SET-UP and UTILITY & MIDI menu settings.
- **USER STYLE:** the 4 User Styles
- **COMB. MEMORIES:** all the general combinations, Tutti and Crescendo.

After the required Factory Setting is selected by pressing [ENTER], the display shows a warning screen indicating what is being restored to the default values:



Press [ENTER] again to start the procedure, during which the “PERFORMING” message is displayed after which will display “ACCOMPLISHED”. Press [EXIT] to quit the operation.

### 13.3 UPGRADING THE OPERATING SYSTEM

The operating system of the Unico organs can be easily and quickly updated. You just need to copy the install file(s) on a USB drive and plug it in the appropriate connector, under the keyboards, then recall the OP.SYS UPGRADE function of the UTIL. & MIDI menu.

In order to get the necessary files and all the information about the operating system upgrade, please visit the “Download” section of our official Physis website, at the address: <http://www.physisorgans.com/download.asp>

**Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable throughout the European Union and other European countries with separate collection programs)**



**Dir. 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE**

This symbol, found on your product or on its packaging, indicates that this product should not be treated as household waste when you wish to dispose of it. Instead, it should be handed over to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences to the environment

and human health, which could otherwise be caused by inappropriate disposal of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city office, waste disposal service or the retail store where you purchased this product.



This product complies with the requirements of EMC 2004/108/EC and LVD 2006/95/EC.

**CAUTION**

This product contains a lithium battery.

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.

Replace only with the same or equivalent type.

The batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

The battery must be replaced by qualified personnel only.





## AVIS IMPORTANT!



Ce symbole sert pour avertir l'utilisateur qu'à l'intérieur de ce produit sont présents éléments non isolés soumis à "tensions dangereuses" suffisants à créer un risque d'électrocution.



Ce symbole sert pour avertir l'utilisateur qu'à l'intérieur de la documentation de l'appareil sont présentes importantes instructions pour l'utilisation correcte et la manutention de l'appareil.

**ATTENTION**  
AFIN D'ÉVITER LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE:  
NE PAS OUVRIR LE COUVERCLE (OU PANNEAU ARRIÈRE)  
L'UTILISATEUR NE PEUT EFFECTUER AUCUNE RÉPARATION  
POUR TOUTE RÉPARATION ÉVENTUELLE, FAIRE APPEL À  
UN PERSONNEL QUALIFIÉ

## "INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS" CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### AVIS:

- 1) Lire ces consignes.
- 2) Conserver ces consignes.
- 3) Observer tous les avertissements
- 4) Suivre toutes les consignes.
- 5) Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau. Ne pas exposer cet appareil aux égouttures et aux éclaboussures.  
Ne pas poser des objets contenant de l'eau, comme des vases, sur l'appareil.
- 6) Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
- 7) Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation. Installer en respectant les consignes du fabricant.
- 8) Ne pas installer à proximité d'une source de chaleur telle que radiateur, bouche de chaleur, poêle ou autres appareils (dont les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- 9) Ne pas annuler la sécurité de la fiche de terre. La troisième broche est destinée à la sécurité.  
Quand la fiche fournie ne s'adapte pas à la prise électrique, demander à un électricien de remplacer la prise hors normes.
- 10) La prise de courant doit être installée près de l'appareil et doit être facilement accessible
- 11) Protéger le cordon afin que personne ne marche dessus et que rien ne le pince, en particulier aux fiches, aux prises de courant et au point de sortie de l'appareil.
- 12) Utiliser uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
- 13) Utiliser uniquement avec un chariot, un pied, un trépied, un support ou une table spécifiés par le fabricant ou vendu avec l'appareil.  
Si un chariot est utilisé, déplacer l'ensemble chariot-appareil avec pré-caution afin de ne pas le renverser, ce qui pourrait entraîner des blessures.
- 14) Débrancher l'appareil pendant les orages ou quand il ne sera pas utilisé pendant longtemps.
- 15) Confier toute réparation à du personnel qualifié. Des réparations sont nécessaires si l'appareil est endommagé d'une façon quelconque, par exemple: cordon ou prise d'alimentation endommagé, liquide renversé ou objet tombé à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, appareil qui ne marche pas normalement ou que l'on a fait tomber.



## INSTRUCTIONS A CONSERVER

## TABLES DES MATIERES

<b>1. Notes importantes .....</b>	<b>66</b>
1.1 Conseils d'utilisation .....	66
1.2 Notes sur le mode d'emploi .....	66
<b>2. Introduction .....</b>	<b>68</b>
<b>3. Description generale .....</b>	<b>69</b>
<b>4. Allumage et page-ecran principale .....</b>	<b>72</b>
<b>5. Reglages des volumes (fonction Volumes) .....</b>	<b>73</b>
<b>6. Intonation de l'instrument (menu Tuning) .....</b>	<b>74</b>
<b>7. Les styles d'orgue (menu Styles).....</b>	<b>75</b>
<b>8. Selection et reglage des voix (menu Voices).....</b>	<b>76</b>
8.1 Reglage du volume (fonction Volume Level).....	76
8.2 Reglage des parametres audio (fonction Edit Parameters) .....	77
8.3 Selection des voix alternatives (fonction Alternative Voice).....	78
<b>9. Reglages generaux de l'instrument (menu Set-Up) .....</b>	<b>80</b>
9.1 Distribution des voix sur les sorties arriere audio (fonction Ext. Out Router) .....	81
9.2 Configuration des sorties audio externes (Config fonction Ext. Out.).....	82
<b>10. Fonctions utilitaires et MIDI (menu Util. &amp; MIDI).....</b>	<b>84</b>
<b>11. Fonctions pour la gestion des fichiers (menu File Manag.) .....</b>	<b>85</b>
<b>12. Enregistrement et reproduction de morceaux de musique (Sequencer) .....</b>	<b>86</b>
12.1 Reproduction d'un morceau (modalité Play) .....	86
12.2 Enregistrement d'un morceau (modalité Record) .....	88
12.3 Options de reproduction du sequencer (menu Play Options) .....	90
12.4 Les listes de chansons (fonction Songlist).....	90
<b>13. Annexe.....</b>	<b>92</b>
13.1 Local Off des registres .....	92
13.2 Factory Settings .....	92
13.3 Mise a jour du system d'exploitation .....	93

# 1. NOTES IMPORTANTES

## 1.1 CONSEILS D'UTILISATION

- Ne pas exercer de pressions trop fortes sur les structures de l'orgue et les organes de contrôle (boutons, registres, tirants, etc...).
- Si possible, ne pas placer l'instrument à proximité d'appareils générateurs d'interférences tels que radios, TV, ordinateurs ou systèmes vidéo.
- Ne pas placer l'instrument près d'une source de chaleur, dans des endroits humides ou poussiéreux ou à proximité de champs magnétiques.
- Ne pas installer l'instrument près d'une source de lumière directe.
- Ne jamais insérer de corps étrangers à l'intérieur de l'instrument ou verser de liquides de quelque nature que ce soit.
- Pour le nettoyage, n'utiliser qu'un chiffon doux ou un aspirateur, ne jamais utiliser de détergents, solvants ou alcool.
- Utiliser toujours des câbles de bonne qualité pour toute connection concernant l'amplification ou les systèmes de diffusion externes. Lors de la déconnection des câbles, prendre soin de saisir le connecteur à sa tête et non le câble, même pour les câbles torsadés.
- Avant d'effectuer les connections, assurez-vous que l'instrument n'est pas sous tension. Cela évitera des bruits parasites dangereux.
- Connecter le câble à une prise terre.
- Vérifier que le voltage utilisé correspond bien au voltage indiqué sur l'étiquette du numéro de série de l'orgue.
- Lorsque l'instrument n'est pas utilisé pendant une période prolongée; il est souhaitable de débrancher la prise d'alimentation du secteur.

## 1.2 NOTES SUR LE MODE D'EMPLOI

- Garder précieusement ce mode d'emploi.
- Ce manuel concerne l'instrument qui l'accompagne. Son descriptif et ses illustrations sont non contractuelles et sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.
- Même si les caractéristiques essentielles de l'instrument demeurent inchangées, le fabricant se réserve le droit d'apporter toute modification aux pièces et accessoires, qu'il jugera utile pour actualiser le produit ou pour répondre à des nécessités de fabrication et ce, sans préavis.
- Le mode d'emploi ne peut être reproduit sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation expresse du fabricant, propriétaire exclusif des droits.

- Toutes les marques référencées dans ce mode d'emploi sont la propriété exclusive des fabricants respectifs.
- Lire attentivement l'ensemble des informations. Cela vous évitera toute perte de temps et vous permettra d'obtenir la meilleure utilisation des capacités de votre instrument.
- Les codes et nombres mentionnés entre crochets ([ ]) indiquent le nom des boutons, interrupteurs, ajusteurs et connecteurs de l'instrument. Par exemple, [ENTER] fait référence au bouton ENTER.
- Les illustrations et pages d'affichage sont données à titre indicatif et peuvent s'avérer quelque peu différentes de l'affichage réel sur l'écran.
- Les informations mentionnées dans ce manuel sont relatives à la version du système opératif de l'instrument quand il a été publié et ils peuvent ne pas respecter les fonctionnalités de la version que vous êtes en train d'utiliser. Donc, nous vous prions gentiment de contrôler le site internet <http://www.physisorgans.com/download.asp> pour connaître la dernière version du système opératif et la disponibilité d'un manuel plus mis à jour.
- Pour les descriptions détaillées de toutes les fonctions de l'orgue il faut vérifier sur le manuel de référence, qui peut être téléchargé dans la page Download sur le site <http://www.physisorgans.com>.

## 2. INTRODUCTION

*Cher client,*

Nous vous remercions d'avoir choisi le orgue **Viscount Unico**. Notre entreprise, leader mondial dans la réalisation d'orgues classiques de prestige, a mis dans l'instrument que vous venez d'acheter la technologie la plus récente et la plus sophistiquée dédiée à la reproduction fidèle des timbres de l'orgue à tuyaux, capable de garantir une grande flexibilité d'utilisation et un timbre unique.

Après des années d'exploration de nouvelles techniques de synthèse musicale, le centre de «Recherche et développement» Viscount a été le premier à créer le son de l'orgue à tuyaux reproduit avec une technologie de «Modélisation» sur laquelle se base la technologie **Physis**.

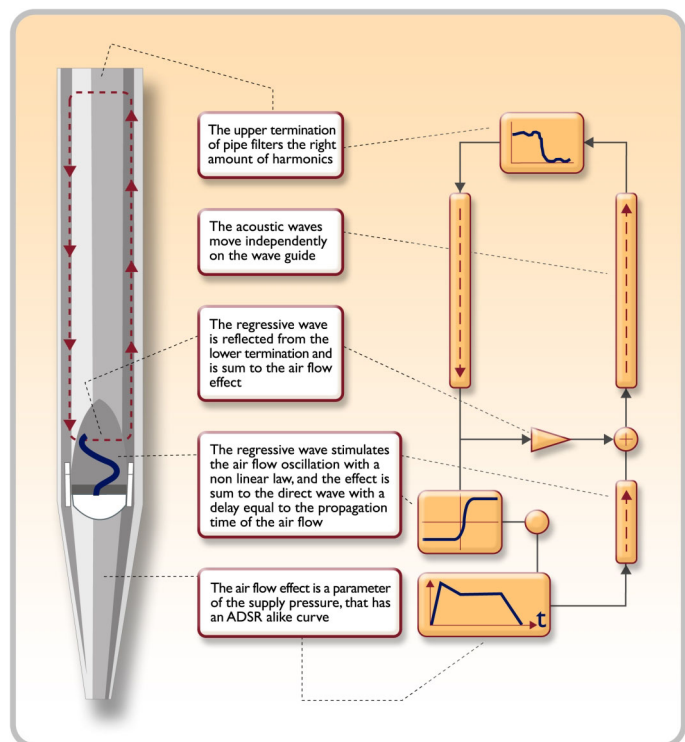
Cette technique de génération révolutionnaire ne prévoit aucun échantillonnage d'orgues réels (comme c'était le cas jusqu'à présent), mais «calcule» en temps réel la forme d'onde générée par un modèle mathématique précis basé sur l'étude de la physique d'émission du tuyau réel, en tenant compte des paramètres les plus importants du tuyau, comme par exemple la forme, le matériau utilisé, la pression de l'air appliquée, etc.

En renonçant à une simple reproduction de matériel enregistré et mémorisé il a été possible d'atteindre des niveaux de réalisme jusqu'alors impensables et un niveau de détail digne d'un instrument réel.

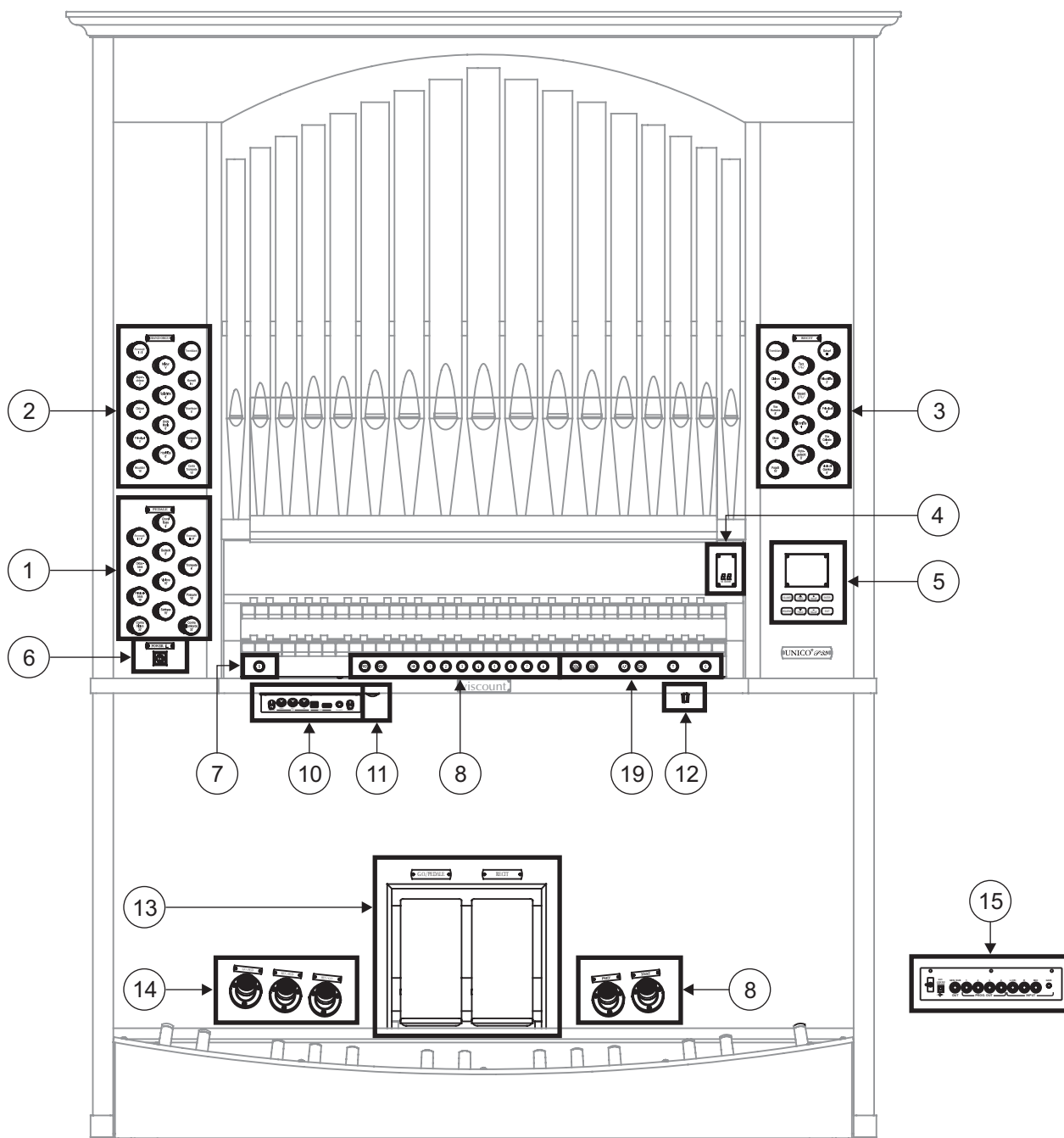
Le modèle mathématique, pour ne citer qu'un exemple, permet d'obtenir un son différent pour chaque touche, car en reproduisant virtuellement l'instrument original, il attribue un tuyau différent à chaque touche, comme dans un instrument réel; de plus, il est en mesure de reproduire un son différent à chaque pression successive de la même touche, en tenant compte des paramètres conditionnant l'attaque et la « vie » de la colonne d'air à l'intérieur du tuyau d'un instrument réel.

De plus, vous pouvez éditer «physiquement» les sons, presque comme si vous étiez «l'organier» qui construit les tuyaux, en agissant sur les principaux éléments dont il a été question et, si l'édition n'est pas votre fort, vous disposerez d'une vaste bibliothèque de voix de tuyaux d'orgue déjà programmées et mémorisées dans la mémoire interne de l'instrument.

Pour conclure, nous vous invitons à visiter les sites Internet [www.viscount-organs.com](http://www.viscount-organs.com) et [www.physisorgans.com](http://www.physisorgans.com) où vous trouverez informations, mises à jour, documentations et nouveautés sur le modèle et sur toute la ligne des instruments fabriqués par notre entreprise.



### 3. DESCRIPTION GENERALE



**1. Section PEDAL.**

Rassemble les registres du pédalier et les accouplements des claviers avec le pédalier.

**2. Section MAN.I**

Rassemble les registres, les accouplements des claviers et les trémolos du Clavier I.

**3. Section MAN.II.**

Registres et trémolos du Clavier II.

**4. Ecrans supplémentaires.**

- [M. BANK] affiche la banque de mémoire des combinaisons (générales et particulières) sélectionnée

au moyen des commutateurs [MEM. BANK +] et [MEM. BANK -] (point 9).

### 5. Section de contrôle et programmation.

Rassemble les boutons et l'écran permettant d'afficher et de programmer toutes les fonctions de configuration et du séquenceur de l'instrument.

### 6. Interrupteur d'allumage et d'extinction de l'instrument.

### 7. Commutateur [S].

Commutateur servant à mémoriser les combinaisons générales et le Tutti.

Pour mémoriser une combinaison ou le Tutti, après avoir sélectionné l'état des voix, appuyer sur [S] et tout en maintenant le commutateur enfoncé, appuyer sur le commutateur de la combinaison que l'on souhaite mémoriser.

#### **N.B.**

*Si la LED du commutateur [S] est éteinte, cela signifie que la programmation de l'orgue est bloquée (Lock Organ fonction, chap. 10); il ne sera donc pas possible de mémoriser des combinaisons et/ou d'afficher les fonctions internes de programmation.*

### 8. Combinaisons générales.

Ces commutateurs permettent de rappeler les combinaisons générales de la banque de mémoire sélectionnée au moyen de [MEM. BANK +] et [MEM. BANK -] (point 9). Ces combinaisons sont ajustables, la procédure de mémorisation est décrite au point 7.

[HR] rétablit l'état des voix préparées manuellement avant le rappel d'une mémoire.

Sont également présents les séquenceurs de combinaisons générales : [PREV.] dans l'ordre décroissant, [NEXT] dans l'ordre croissant.

### 9. Commandes générales de l'orgue.

Ces commandes ne concernent pas les sections individuelles mais tout l'instrument.

- [MEM. BANK +] et [MEM. BANK -]: sélectionnent la banque de mémoire affichée sur l'écran supplémentaire [MEM. BANK] (point 4).
- [ENC]: active la fonction Enclosed qui permet de contrôler le volume général de l'orgue au moyen de la pédale d'expression [MAN.II].
- [A.P.]: active l'Automatic Pedal qui permet de jouer les voix du pédalier sur le Clav.I. Dans ce cas, le pédalier de l'orgue est désactivé et les voix deviennent monophoniques avec une priorité accordée à la note la plus grave.
- [T]: commutateur et piston à pied pour le rappel du Tutti. Le Tutti est ajustable, la procédure de mémorisation est décrite au point 7.
- [C]: commutateur annulateur.

#### **N.B.**

*A l'allumage, la banque de mémoire n° 1 est toujours sélectionnée.*

### 13. Panneau des branchements avant.

Ce panneau situé sur la gauche sous les claviers rassemble les connecteurs et les réglages les plus utilisés, facilement accessibles.

- [MASTER VOLUME]: règle le volume général de l'orgue.



- [REVERB VOLUME]: règle le niveau de l'effet de réverbération.
- MIDI [IN]: le connecteur MIDI d'entrée permet à l'orgue de recevoir les données transmises par une unité MIDI externe.
- MIDI [OUT]: le connecteur MIDI transmet les données MIDI générées par l'orgue.
- MIDI [THRU]: retransmet les données reçues par le port [IN] pour le branchement en série de plusieurs dispositifs MIDI.
- [USB]: deux connecteurs USB. Le connecteur de gauche est utilisé pour le branchement avec un ordinateur en vue d'utiliser le programme de configuration de l'instrument. Le connecteur de droite est dédié à l'utilisation d'une clé USB (non fournie avec l'instrument) comme mémoire de masse de l'orgue à la place de la mémoire interne. Pour en savoir plus, consulter le chap. 11.
- [PHONES]: prise pour brancher un casque.

#### 11. Interrupteur de la prise d'alimentation [EXT. +12V DC].

Cet prise est sur le panneau des sorties arrières. (voir point 15).

#### 12. Potentiomètre de régulation de la lumière des tuyaux.

#### 13. Pédales d'expression.

Les modèl **P35** est équipés par deux étriers expressives pour un contrôle constant; une pour le volume du Manuel I et pédalier, l'autre pour celui du Manuel II.

#### 14. Pistons à pied des accouplements.

Ces pistons reproduisent la fonction des accouplements par à tirant.

#### 15. Branchements arrière.

A l'intérieur de l'orgue sont présentes plusieurs connexions pour le branchement audio avec des enceintes externes, une entrée de ligne et une entrée microphonique pour l'utilisation de l'amplificateur interne de l'orgue.

- Prises [EXT. +12V DC]: permettent de prélever la tension de +12 Volts pour la commutation à distance des enceintes VISCOUNT éventuellement branchées aux sorties PROG. OUT.
- OUT [GEN. SUB] (General Sub-Woofer): sortie dédiée, laquelle il est possible de brancher des haut-parleurs de sous-graves (sub-woofer).
- PROG. OUT (Programmable Outputs): sorties de ligne générales de l'instrument permettant de simuler les sommiers des orgues à tuyaux. Les signaux sont distribués sur les sorties selon les réglages des fonctions affichées qui permettent, pour chaque registre, de sélectionner le type de sommier, sa dimension et la position dans l'espace des enceintes employées. Chaque sortie dispose de commandes de niveau et d'égalisation dédiées.
- INPUT [L(+R)] / [R]: entrées de lignes permettant de jouer d'autres instruments avec l'amplification interne de l'orgue. En cas de source monophonique, utiliser uniquement la prise [L(+R)].
- INPUT [MIC]: entrée microphonique permettant d'amplifier le signal provenant d'un microphone.
- [GAIN]: potentiomètre de réglage du gain du signal d'entrée à la prise [MIC].

#### **ATTENTION !**

*Ce groupe de branchements arrière n'est pas visible de l'extérieur ; il faut enlever le panneau en bois de l'orgue pour y accéder. Contacter un personnel qualifié pour exécuter l'opération.*

## 4. ALLUMAGE et PAGE-ECRAN PRINCIPALE

Après avoir allumé l'instrument avec l'interrupteur [POWER], le système met quelques secondes pour devenir opérationnel; durant cette phase, les LED sur les panneaux de division des claviers s'allument en séquence et l'écran affiche la page de présentation.

Lorsque la page-écran principale s'affiche, l'instrument peut être utilisé :

<b>TUNING</b>	<b>SET-UP</b>
<b>VOICES</b>	<b>UTIL. &amp; MIDI</b>
<b>STYLES</b>	<b>FILE MANAG.</b>
<b>EQUAL</b>	<b>BAROQUE</b>
<b>ENSEMBLE 3</b>	<b>T. TOUCH NO</b>
<b>AIRPRESS --</b>	<b>K. INV NO</b>
<b>A: 440.00 HZ</b>	<b>TRANSP --</b>

Cette page-écran regroupe dans la partie supérieure les champs de sélection des divers menus de configuration de l'orgue :

- **TUNING:** paramètres d'intonation de l'instrument.
- **VOICES:** fonctions relatives à toutes les voix de l'orgue.
- **STYLE:** sélection du style.
- **SET-UP:** fonctions de configuration générales de l'orgue.
- **UTIL. & MIDI** (Utility & MIDI): fonctions utilitaires et MIDI.
- **FILE MANAG.** (File Manager): gestion des fichiers mémorisés dans la mémoire interne ou dans le dispositif USB.

Pour afficher le contenu d'un menu, il suffit de positionner le curseur (indiqué par le champ en négatif) sur le champ souhaité à l'aide des boutons [FIELD ▲] et [FIELD ▼] et d'appuyer sur [ENTER]. [EXIT] permet de quitter le menu et de revenir à la page principale.

La partie inférieure de cette page-écran affiche les paramètres de l'instrument dont il est utile de toujours connaître l'état.

- **[première case en haut à gauche]:** (Equal dans la page-écran représentée) indique le tempérament actuellement utilisé et sélectionné dans le menu TUNING.
- **ENSEMBLE:** la valeur de ENSEMBLE sélectionnée dans le menu TUNING.
- **AIR PRESS:** la valeur du paramètre AIR PRESSURE dans le menu TUNING.
- **A:** l'intonation de l'instrument entendu comme fréquence de LA4 sélectionnée dans le menu TUNING.
- **[première case en haut à droite]:** (Baroque dans la page-écran représentée) indique le style sélectionné dans le menu STYLE.
- **T. TOUCH:** l'état de la fonction TRACKER TOUCH sélectionné dans le menu UTILITY & MIDI.
- **K. INV:** l'état de la fonction KEYBOARD INVERSION sélectionné dans le menu UTILITY & MIDI.
- **TRANSP:** la transposition sélectionnée dans TUNING.

Ces champs ne fournissent que des informations et ne sont pas sélectionnables. Pour régler la fonction associée, entrer dans les menus décrits ci-dessus.

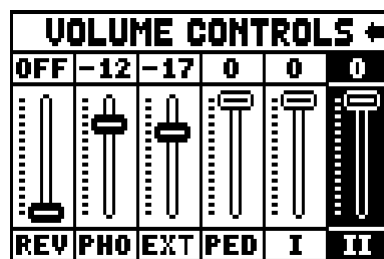
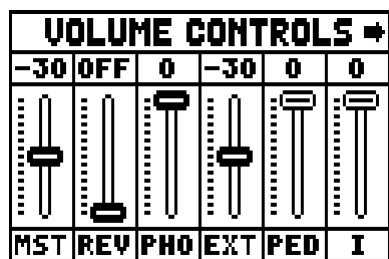
Autour de l'écran sont présents les boutons permettant l'affichage et la navigation de toutes les pages-écran affichées :

- **[SEQUENC]:** pages-écran pour l'utilisation du séquenceur interne de l'instrument.

- **[VOLUMES]**: page-écran qui contient tous les volumes de l'instrument.
- **[FIELD ▲]** et **[FIELD ▼]**: ces boutons permettent de déplacer le curseur indiqué par le champ en négatif. **[FIELD ▲]** le positionne dans le champ le plus haut ou précédent, **[FIELD ▼]** dans le champ le plus bas ou suivant.
- **[VALUE +]** et **[VALUE -]**: ces boutons règlent les valeurs des paramètres, qu'il s'agisse de valeurs numériques ou alphanumériques. **[VALUE +]** augmente les valeurs, **[VALUE -]** diminue les valeurs.
- **[EXIT]** et **[ENTER]**: boutons permettant d'accéder ou de quitter les menus et les pages-écran affichées ou de confirmer ou annuler les demandes du système. **[ENTER]** permet d'accéder aux menus/pages-écran et de confirmer, **[EXIT]** permet de quitter les menus/pages-écran et d'annuler.

## 5. REGLAGE DES VOLUMES (fonction VOLUMES)

En appuyant sur le bouton **[VOLUMES]**, il est possible d'afficher la page-écran concernant tous les réglages de volume présents dans l'orgue:

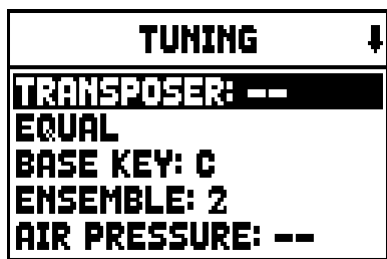


- **MST** (Master): volume général de l'orgue, réglable aussi avec le potentiomètre **[MASTER VOLUME]** présent sous les claviers.
- **REV** (Reverb): effet de réverbération, réglable aussi avec le potentiomètre **[REVERB VOLUME]** présent sous les claviers.
- **PHO** (Phones): niveau du signal en sortie à la prise du casque **[PHONES]** sous les claviers.
- **EXT** (External outputs): volume général des prises **PROG. OUT** présentes sur le panneau postérieur.
- **PED** (Pedal): volume de division du pédalier.
- **II** (Manual II): volume de division du deuxième clavier.
- **I** (Manual I): volume de division du premier clavier.

Pour quitter la page-écran et revenir à la page précédente, appuyer sur **[EXIT]** ou attendre environ 4 secondes.

## 6. INTONATION DE L'INSTRUMENT (menu TUNING)

En sélectionnant le champ TUNING dans la page-écran principale, il est possible d'accéder à tous les paramètres de tuning de l'instrument.



- **TRANSPOSER:** transpositeur avec une plage de -6 à +5 demi-tons. A l'allumage, l'orgue a toujours une transposition nulle.
- **[second champ affiché]:** (Equal dans la page-écran représentée) sélecteur de tempéraments historiques de diverses époques et origines.
- **BASE KEY:** la note par laquelle commence la chaîne des 12 quintes constituant le tempérament.
- **ENSEMBLE:** niveau de petites fausses notes naturelles entre deux tuyaux pour simuler des tuyaux non correctement accordés en raison de l'usure et des changements de température.  
Les valeurs vont de - (tuyaux parfaitement accordés) à 8 (instabilité maximale de l'intonation).
- **AIR PRESSURE:** simule la baisse de pression de l'air lorsqu'une grande quantité d'air est soudainement requise (par exemple pour l'exécution d'accords puissants avec le Tutti). Cela se traduit par un abaissement temporaire et progressif de l'intonation, plus évident pour les tuyaux plus longs et larges (flûtes, bourdons, principaux).
- **PITCH (A):** régulateur fin d'accord indiqué comme fréquence de LA4 (d'un tuyau 8").

Pour quitter la page-écran, appuyer sur [EXIT].

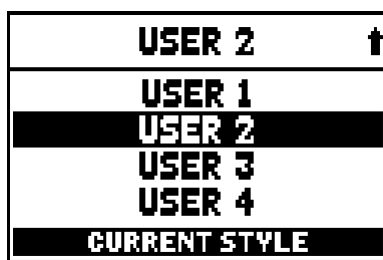
**N.B.:**

*La transposition n'a pas d'effet sur la reproduction (contrairement à l'enregistrement où les notes sont acquises transposées) des morceaux avec le séquenceur interne. D'où la présence d'un transpositeur dédié (voir par: 12.3).*

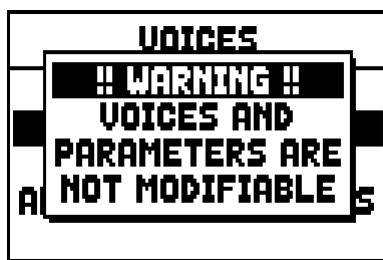
## 7. LES STYLES D'ORGUE (menu **STYLES**)

Le style identifie la configuration des registres de l'orgue entendue comme voix et les paramètres de chaque registre, pour utiliser les sons appropriés au répertoire que l'on souhaite exécuter.

L'orgue dispose de huit Styles, c'est-à-dire de huit configurations sonores sur la même console. Les quatre premières configurations, que nous appellerons aussi Preset ou styles pré-réglés, sont programmées par nos laboratoires en suivant les écoles d'orgue et ne peuvent pas être modifiées par l'utilisateur. Les quatre autres styles, appelés User, peuvent être librement modifiés et personnalisés: l'orgue est donc extrêmement flexible. Pour choisir le style, sélectionner le champ **STYLE** dans la page-écran principale:



Comme déjà dit, on ne peut pas modifier les premiers quatre styles. Si on va aux fonctions **VOICES**, donc, le système Vous informe à ce sujet, en Vous montrant ce message :



Dans tous les cas, le contenu de ces styles est accessible pour connaître des informations. Pour continuer, pressez sur un bouton de l'écran ou attendez pour quelque seconde.

## 8. SELECTION ET REGLAGE DES VOIX (menu VOICES)

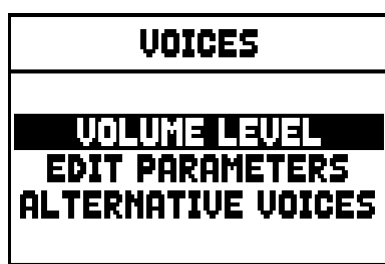
L'une des principales caractéristiques de la nouvelle technologie de synthèse **Physis** que les orgues **Unico** utilisent pour la génération sonore est la possibilité pour l'utilisateur de personnaliser l'instrument grâce à un nombre très élevé de timbres d'orgue et à des paramètres dont le réglage accroît ultérieurement les possibilités de configuration.

Le menu VOICES contient toutes ces fonctions de sélection et réglage des paramètres audio des voix.

### **N.B.**

- *Les fonctions décrites ci-après vous ne pouvez pas changer lorsqu'un style Preset est sélectionné. Sélectionner un style User pour régler ces paramètres.*
- *Les voix sélectionnées pour chaque registre à tirant ou à domino, tout comme le volume et les paramètres de génération sonore, sont automatiquement mémorisés dans le Style courant. Cela veut dire qu'en rappelant un autre style, les voix seront réglées avec de nouveaux paramètres définis par le dernier style rappelé. Les modifications apportées précédemment ne sont pas perdues et seront disponibles en sélectionnant de nouveau le style où elles ont été apportées.*

La première page-écran affichée permet de sélectionner la fonction à laquelle on souhaite accéder :



- **VOLUME LEVEL:** réglage du volume de chaque voix.
- **EDIT PARAMETERS:** réglage des paramètres de génération sonore de chaque voix.
- **ALTERNATIVE VOICES:** sélection des voix alternatives.

### 8.1 REGLAGE DU VOLUME (fonction VOLUME LEVEL)

Après avoir sélectionné le champ VOLUME LEVEL dans le menu VOICES, l'écran affiche les sections de l'orgue : sélectionner la section contenant la voix dont on souhaite régler le volume:



Comme à l'accoutumée, utiliser les boutons [FIELD ▲] et [FIELD ▼] et [ENTER] pour sélectionner le champ sur l'écran. Une méthode alternative pour afficher et régler immédiatement le volume consiste à continuer à tirer pendant quelques instants le registre à tirant ou à enfoncer le registre à domino en position de voix allumée lorsque le curseur est positionné sur le champ VOLUME LEVEL dans le menu VOICES ou à l'intérieur de la fonction même.

PEDAL VOICES VOL. ↓	
Subbas 32	0 dB
Bourdon 16 A	0 dB
Prestant 16A	0 dB
Gedekt 8	0 dB
Octaaf 8	0 dB

La LED sur le panneau du registre dont on règle le volume clignote pour empêcher toute modification erronée ; le registre reste allumé et peut être joué pour un réglage meilleur et plus rapide. Il est aussi possible d'allumer d'autres registres afin d'évaluer les modifications dans leur ensemble.

Pour quitter la fonction et mémoriser les valeurs, appuyer sur [EXIT].

## 8.2 REGLAGE DES PARAMETRES AUDIO (fonction EDIT PARAMETERS)

Pour afficher les pages-écran contenant les paramètres de génération sonore des voix, sélectionner le champ EDIT PARAMETERS dans le menu VOICES:

EDIT PARAMETERS
PEDAL
MANUAL I
MANUAL II

Pour cette fonction aussi, l'écran affiche d'abord les sections de l'orgue de manière à sélectionner la section contenant la voix que l'on souhaite régler :

PEDAL EDIT PAR. ↓
Subbas 32
Bourdon 16 A
Prestant 16A
Gedekt 8
Octaaf 8

Sélectionner ensuite la voix dont on souhaite afficher les paramètres.

Il est également possible d'afficher directement la page-écran de réglage en continuant à tirer pendant quelques instants l'interrupteur à tirette ou à enfoncer l'interrupteur à bascule en position de voix allumée lorsque le curseur est positionné sur le champ EDIT PARAMETERS dans le menu VOICES ou à l'intérieur de la fonction même.

Subbas 32 ↓	
<b>CHARACTER</b>	<b>0</b>
<b>AIR NOISE</b>	<b>0</b>
<b>ATTACK</b>	<b>0</b>
<b>RELEASE DET.</b>	<b>0</b>
<b>KEYB. LO LEV.</b>	<b>0 dB</b>

La LED sur le panneau du registre que l'on règle clignote pour empêcher toute modification erronée ; le registre reste allumé et peut être joué pour un réglage meilleur et plus rapide. Il est aussi possible d'allumer d'autres registres afin d'évaluer les modifications dans leur ensemble.

Les paramètres affichés ne sont pas les mêmes pour toutes les voix car pour certaines familles, des paramètres de modification dédiés et non nécessaires pour d'autres typologies de voix sont rendus disponibles.

Les réglages que l'on peut effectuer sont les suivants :

- **CHARACTER:** richesse harmonique.
- **AIR NOISE:** bruit de l'air soufflé dans le tuyau.
- **REED NOISE:** imperfection de la période du battement de l'anche.
- **ATTACK:** temps d'attaque que le son met pour atteindre le volume maximum.
- **REL. DETUNE:** (Release Detune) niveau de désaccordage en phase de relâchement.
- **FREQ. SKEW:** changement progressif de l'intonation de l'air durant les phases d'attaque et de relâchement.
- **DETUNE:** fausses notes pour produire l'effet battant des voix désaccordées.
- **KEYB. LO LEV.:** (Keyboard Low Level) gain (valeurs positives) ou atténuation (valeurs négatives) du volume de la voix dans la partie basse du clavier.
- **KEYB. HI LEV.:** (Keyboard High Level) gain (valeurs positives) ou atténuation (valeurs négatives) du volume de la voix dans la partie haute du clavier.
- **TREMULANT:** la sélection du premier (1st) ou deuxième (2nd) trémolo par lequel on peut moduler la voix lorsque l'effet est activé par le tirant appropriée ou le récepteur.

Pour quitter la fonction et mémoriser les valeurs, appuyer sur [EXIT].

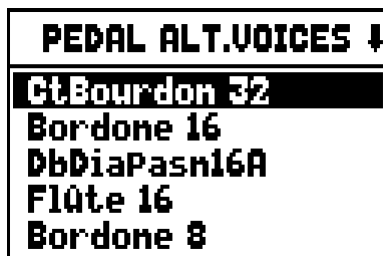
### 8.3 SELECTION DES VOIX ALTERNATIVES (fonction ALTERNATIVE VOICE)

Chaque registre sur le panneau a un ensemble de voix, la voix réglée par défaut par le Style courant et les voix alternatives, ou variantes de l'original. Pour sélectionner une voix alternative, rappeler la fonction ALTERNATIVE VOICES:

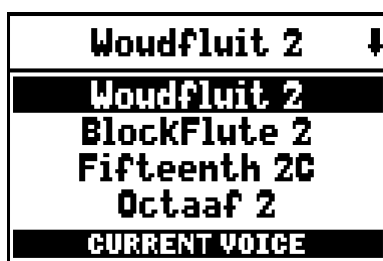
ALTERNATIVE VOICES
<b>PEDAL</b>
<b>MANUAL I</b>
<b>MANUAL II</b>

Comme pour les autres fonctions du menu VOICES, sélectionner la section de l'orgue contenant la voix que l'on souhaite remplacer : la liste des voix présentes dans la section sélectionnée s'affichera.





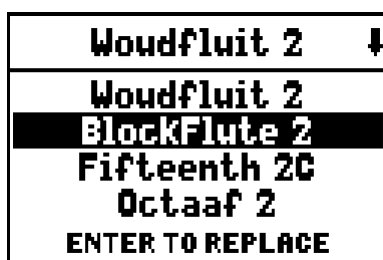
Pour cette fonction aussi, il est possible d'afficher directement la page-écran des voix alternatives en continuant à tirer pendant quelques instants le registre à tirant ou à enfoncer le registre à domino en position de voix allumée lorsque le curseur est positionné sur le champ ALTERNATIVE VOICES dans le menu VOICES ou à l'intérieur de la fonction même. La LED sur le panneau du registre que l'on remplace clignote pour empêcher toute modification erronée, le registre reste allumé et peut être joué pour un réglage meilleur et plus rapide. L'écran affiche la liste des voix alternatives:



la voix actuellement utilisée est indiquée comme "CURRENT VOICE" dans la partie inférieure de la page-écran.

De plus, il faut préciser que la section supérieure de la page-écran contient toujours le nom sérigraphié sur l'interrupteur à tirette ou sur l'interrupteur à bascule, de manière à mettre en évidence à tout instant le registre dont on change la voix.

En déplaçant le curseur sur d'autres voix avec les boutons [FIELD ▲] et [FIELD ▼], le message suivant apparaît "ENTER TO REPLACE":



communiquant à l'utilisateur que pour confirmer la nouvelle voix et la rendre utilisable, il faut appuyer sur le bouton [ENTER]. La voix sur laquelle se trouve le curseur est rendue disponible et exécutable avant même d'appuyer sur [ENTER], pour évaluer immédiatement la modification nécessaire. Il est aussi possible d'allumer d'autres registres afin d'évaluer les modifications dans leur ensemble.

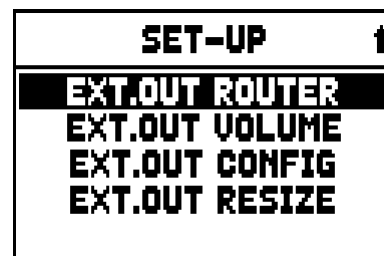
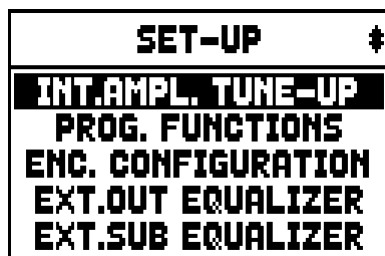
Appuyer sur [EXIT] pour remplacer d'autres voix ou quitter la fonction.

***N.B.***

*Lorsque l'on sélectionne une voix alternative, les paramètres de génération sonore contenus dans la fonction EDIT PARAMETERS sont automatiquement réglés avec les valeurs par défaut de la nouvelle voix. La valeur du volume (dans la fonction VOLUME LEVEL) reste inchangée.*

## 9. REGLAGES GENERAUX DE L'INSTRUMENT (menu SET-UP)

Le menu SET-UP contient tous les réglages généraux de l'instrument sauf les configurations concernant l'interface MIDI et les fonctions accessoires et utilitaires. Pour rappeler le menu en objet, sélectionner le champ SET-UP dans la page-écran principale:



Les fonctions pouvant être rappelées sont les suivantes:

- **1st TREMULANT**: réglage pour chaque clavier de la vitesse et de la profondeur de la première trémolos.
- **2nd TREMULANT**: réglage pour chaque clavier de la vitesse et de la profondeur de la deuxième trémolos.
- **REVERBERATION**: sélection du type de milieu pour l'effet de réverbération.
- **INT. AMPL. EQUALIZER** (Internal amplification equalizer): réglage de l'égaliseur à 5 bandes de l'amplificateur interne.
- **INT. AMPL. PANNING** (Internal amplification panning): réglage de la distribution stéréophonique des registres dans les enceintes internes afin de simuler plusieurs types de sommiers pour les divers registres.
- **INT. AMPL. TUNE-UP** (Internal amplification tune-up): fonction n'est pas disponible dans ces modèles.
- **PROG. FUNCTION** (Programmable functions): réglages du fonctionnement des combinaisons, des commutateurs, du Crescendo et des potentiomètres sous les claviers.
- **ENC. CONFIGURATION** (Enclosed configuration): il programme le fonctionnement du piston [ENC].
- **EXT. OUT EQUALIZER** (External outputs equalizer): réglage des égaliseurs des sorties arrière PROG. OUT.
- **EXT. SUB EQUALIZER** (External sub equalizer): régulation de l'égaliseur par la sortie externe arrière [GEN SUB].
- **EXT. OUT ROUTER** (External outputs router): configuration de la distribution des registres sur les sorties arrière PROG. OUT afin de simuler la position des sommiers et la disposition des tuyaux à l'intérieur des sommiers.
- **EXT. OUT VOLUME** (External outputs volume): réglage des volumes des sorties arrière PROG. OUT.
- **EXT. OUT CONFIG** (External outputs config): configuration des sorties arrière PROG. OUT.
- **EXT. OUT RESIZE** (External out resize): ajustement automatique des canaux des registres avec les sorties arrières PROG. OUT en se basant sur le nombre des sorties utilisées.

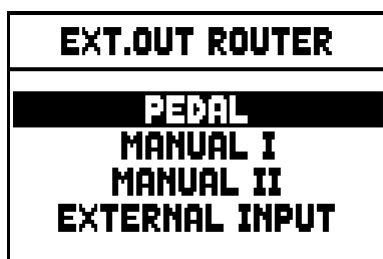
## 9.1 DISTRIBUTION DES VOIX SUR LES SORTIES ARRIERE AUDIO (fonction EXT. OUT ROUTER)

Caractéristique importante des orgues de la série **Unico**: la possibilité de simuler, pour chaque registre, la position des sommiers et la disposition des tuyaux à l'intérieur des sommiers. Cela est possible grâce à la distribution des signaux audio sur les sorties arrière. Le système est en mesure d'utiliser pour chaque registre une configuration de sortie qui respecte la disposition des tuyaux dans les vrais sommiers, à savoir :

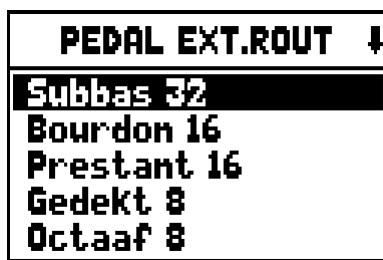
- un ou deux chevrons
- deux ailes
- une aile à gauche ou à droite
- mono
- alterné

Chacune de ces configurations peut être spécifiée en termes de largeur du sommier et de position du sommier dans l'espace en fonction du nombre de sorties utilisées.

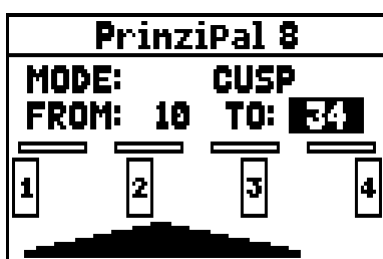
Pour accéder aux pages de configuration des sorties arrière audio, sélectionner le champ EXT. OUT ROUTER présent dans le menu SET-UP:



s'affiche alors la page-écran de sélection de la section contenant le registre à configurer parmi la liste des registres contenus dans la section :



Pour cette fonction aussi, il est possible d'en afficher directement la page-écran de configuration en continuant à tirer pendant quelques instants le registre à tirant ou à enfoncer le registre à domino en position de voix allumée lorsque le curseur est positionné sur le champ EXT. OUT ROUTER dans le menu SET-UP ou à l'intérieur de la fonction même. La LED sur le panneau du registre que l'on configure clignote pour empêcher toute modification erronée, le registre reste allumé et peut être joué pour un réglage meilleur et plus rapide. Il est aussi possible d'allumer d'autres registres afin d'évaluer les modifications dans leur ensemble.



La page-écran contient quatre sections :

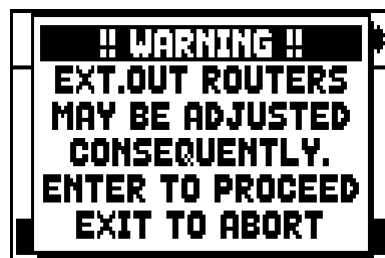
- **MODE:** sélectionne le type de sommier parmi :
  - **C – C#:** alterné
  - **MONO:** mono
  - **DOUBLE CUSP:** double
  - **CUSP:** chevron
  - **DOUBLE WING:** deux ailes
  - **WING:** une aile
- **FROM** et **TO:** sélectionnent les positions extrêmes des sorties à l'intérieur desquelles positionner le sommier. La valeur est indiquée comme [numéro de sortie–position intermédiaire entre deux sorties], en tenant compte du fait qu'il y a quatre (2-4-6-8 sur l'écran) positions intermédiaires entre deux sorties. Une valeur égale à 20 signifie que la position extrême (FROM ou TO) est sur la sortie [2]; une valeur égale à 32 indique que le point FROM ou TO est entre la sortie [3] et la sortie [4], près de la sortie [3] car il se trouve sur le premier cinquième d'espace entre la sortie [3] et la sortie [4]. La configuration de la page-écran indiquée ci-dessus indique un sommier à chevron positionné entre la sortie [1] et une position intermédiaire entre la sortie [3] et la sortie [4].
- **[indicateur de position]:** représenté par de petits rectangles au-dessus du dessin du sommier, indique la zone qui affiche la partie située au-dessous par rapport à l'ensemble des sorties.
- **[sommier sur les sorties]:** placé dans la zone inférieure de la page-écran, illustre graphiquement le sommier en indiquant les sorties utilisées, pour donner une image immédiate de sa position et des sorties sur lesquelles seront présentes les notes en fonction de la configuration du sommier.

Pour afficher la configuration d'un autre registre, agir sur le tirant / le domino ou appuyer sur [EXIT] pour quitter la fonction. Dans les deux cas, la configuration sélectionnée est automatiquement mémorisée.

## 9.2 CONFIGURATION DES SORTIES audio à l'arrière (OUT EXT. CONFIG fonction)

Grâce à cette fonction, les « SORTIES PROGRAMMABLES » peuvent être configurées, de manière à gérer le signal antiphonal (contrôlé par les onglets « AMPLIFICATION »), le signal général, ou juste le signal de réverbération de l'instrument.

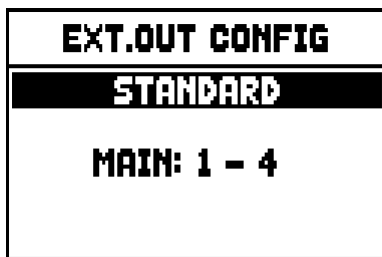
Sélectionnez « EXT OUT CONFIG » dans le menu SET UP. Le message suivant apparaîtra:



ce qui signifie que les panoramiques des sorties externes de certains jeux (voir par-9.1) pourraient être modifiés automatiquement. Les jeux placés entre les sorties [2] et [3] (pour les modèles avec 4 sorties), ou entre [8] et [9] (pour les modèles avec 12 expansion kit sorties), et / ou sorties définies comme GENERAL ou REVERB, seront automatiquement définis comme Mono sur la première sortie de la panoramique précédemment configurée.

Appuyez sur [EXIT] pour annuler le réglage automatique de la panoramique et retournez au menu SET-UP.

Appuyez sur [ENTRER] pour confirmer - l'écran affiche:



Le fonctionnement des différents modes est décrit dans le tableau ci-dessous:

Modèles équipés de 4 sorties audio:

MODALITA'	OUTPUTS 1-2	OUTPUTS 3-4
STANDARD	Tel qu'indiqué dans la fonction Ext. Router Conf.	Tel qu'indiqué dans la fonction Ext. Router Conf.
GENERAL-REVERB	General signal	Reverberated signal only

Modèles équipés de 12 expansion kit sorties audio:

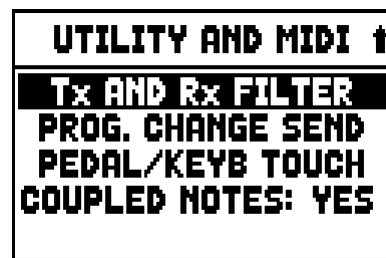
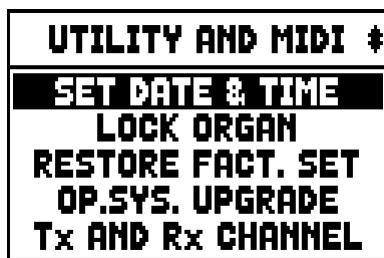
MODE	OUTPUTS 1-8	OUTPUTS 9-10	OUTPUTS 11-12	[CONSOLE ON] COMMUTATEUR	[EXT. SPEAKER ON] COMMUTATEUR
STANDARD	Tel qu'indiqué dans la fonction Ext. Router Conf.	Tel qu'indiqué dans la fonction Ext. Router Conf.	Tel qu'indiqué dans la fonction Ext. Router Conf.	Internal amplification	Outputs 1-12
GENERAL-REVERB	Tel qu'indiqué dans la fonction Ext. Router Conf.	General signal	Reverberated signal only	Outputs 1-8	Outputs 9-12
ANTIPHONAL	Tel qu'indiqué dans la fonction Ext. Router Conf.	Tel qu'indiqué dans la fonction Ext. Router Conf.	Tel qu'indiqué dans la fonction Ext. Router Conf.	Outputs 1-8	Outputs 9-12
GENERAL-ANTIPH.	Tel qu'indiqué dans la fonction Ext. Router Conf.	General signal	Tel qu'indiqué dans la fonction Ext. Router Conf.	Outputs 1-8	Outputs 9-12
ANTIPH.-REVERB	Tel qu'indiqué dans la fonction Ext. Router Conf.	Tel qu'indiqué dans la fonction Ext. Router Conf.	Reverberated signal only	Outputs 1-8	Outputs 9-12

**NOTE :**

*Dans les modèles équipés de 4 sorties audio, il n'est pas possible de configurer le routeur de sortie des registres dans la fonction "EXTERNAL OUT ROUTER" en sélectionnant les modes de sorties "GENERAL+REVERB".*

## 10. FONCTIONS UTILITAIRES ET MIDI (menu UTIL. & MIDI)

Le menu UTILITY & MIDI, qui peut être rappelé en sélectionnant le champ du même nom sur l'écran de la page-écran principale, contient toutes les fonctions accessoires et les réglages concernant l'interface MIDI de l'orgue. Le menu est affiché sur trois pages-écran :



La première partie contient les fonctions accessoires et utilitaires :

- **KEYBOARDS INV.** (Keyboards Inversion): inversion des claviers de manière à ce que les registres du Clav.I soient joués avec le second clavier et vice-versa.
- **TRACKER TOUCH:** permet d'utiliser le toucher mécanique caractéristique des orgues à tuyaux qui influence les durées d'attaque des jeux de fond et le relâchement de toutes les typologies de voix.
- **1st SHORT OCT.** (First short octave): activation de l'octave courte sur la première octave des claviers et du pédalier.
- **AUTO MAINPAGE:** retour automatique à la page-écran principale après 10 secondes d'inactivité sur l'écran.
- **LCD CONTRAST:** réglage du contraste de l'écran.
- **SET DATE & TIME :** réglage de la date et l'heure.
- **LOCK ORGAN:** réglage du code de blocage de l'orgue pour empêcher l'accès aux pages-écran de configuration de l'instrument et la mémorisation des combinaisons, du Tutti et du Crescendo.
- **RESTORE FACT. SET** (Restore factory settings): restauration des réglages d'usine.
- **OP.SYS. UPGRADE** (Operating System upgrade): opération de mise à jour.

La seconde partie du menu concerne les configurations relatives à l'interface MIDI:

- **Tx AND Rx CHANNEL:** configuration des canaux MIDI de transmission et réception.
- **Tx AND Rx FILTER:** configuration des filtres MIDI de transmission et réception.
- **PROG. CHANGE SEND** (Program Change send): enregistrement dans les combinaisons et transmission des messages MIDI de Program Change et Bank Select.
- **PEDAL/KEYB TOUCH** (Pedal / Keyboard touch): sélection des courbes de dynamique des claviers pour l'utilisation des voix Orchestra et la transmission des notes MIDI.
- **COUPLED NOTES:** permet de choisir d'envoyer les notes que seront envoyées par MIDI. Sélectionner YES pour envoyer les notes physiquement jouées sur les claviers et celles générés par les accouplements. Par exemple, si on joue le pédalier alors que l'accouplement II/P est actif, les notes du pédalier seront envoyées sur le canal MIDI du pédalier et aussi sur le canal MIDI du clavier. Sélectionner NO pour envoyer seulement les notes physiquement jouées sur les claviers (dans cet exemple, sur le pédalier).

## 11. FONCTIONS POUR LA GESTION DES FICHIERS (menu FILE MANAG.)

La série d'orgues **Unico** peut employer deux types de mémoire de masse: la mémoire interne et un dispositif de mémorisation à brancher dans le connecteur [USB] placé sous les claviers (clé USB).

Ces unités de mémoire sont utilisées pour mémoriser la configuration de l'orgue, des parties de la configuration, des morceaux de musique et des listes de morceaux.

En cas d'utilisation d'une clé USB, le système prévoit l'emploi de la clé comme mémoire de masse. Il est toutefois possible d'utiliser la mémoire interne pour copier les fichiers (depuis et sur la clé USB), mais il n'est pas possible de charger, d'effacer et de renommer des fichiers enregistrés dans la mémoire interne : pour cela, il faut retirer la clé USB.

En sélectionnant le champ FILE MANAGEMENT de la page-écran principale, apparaît le menu contenant toutes les fonctions de gestion des fichiers. Apparaît également une page-écran d'information sur les versions de micrologiciel installées sur l'orgue.



Comme on peut le voir, la partie inférieure de la page-écran indique l'unité de mémoire actuellement utilisée:

- **INTERNAL MEMORY:** mémoire interne
- **USB PEN DRIVE:** clé USB

Les fonctions pouvant être rappelées sont les suivantes :

- o **DIR:** affichage du contenu de la mémoire de masse.
- o **LOAD:** chargement des fichiers.
- o **SAVE:** enregistrement dans la mémoire de masse de la configuration de l'orgue ou de parties de la configuration.
- o **COPY:** copie des fichiers d'une unité de mémoire (par exemple interne) à une autre unité de mémoire.
- o **RENAME:** renomination des fichiers.
- o **DELETE:** effacement des fichiers.
- o **SONGLIST:** programmation de listes de morceaux.
- o **O.S. INFO:** affichage des versions des micrologiciels installés sur le système.

### **N.B.:**

- Une fois la clé USB est insérée s'il vous plaît attendez quelques secondes avant de rappeler menu FILE MANAGEMENT.
- Pour renommer, au moyen d'un ordinateur, les fichiers mémorisés sur la clé USB, tenir compte du fait que les noms ne peuvent contenir que des nombres et des lettres en minuscule.
- Toujours utiliser des clés USB formatées en FAT ou FAT32 (pas NTFS).

## 12. ENREGISTREMENT ET REPRODUCTION DE MORCEAUX DE MUSIQUE (SEQUENCER)

L'orgue **Unico** est muni d'un séquenceur (enregistreur numérique) interne en mesure d'acquies les exécutions, les commandes et les réglages effectués sur l'instrument. Les enregistrements peuvent ensuite être mémorisés sur la clé USB ou dans la mémoire interne comme fichiers MIDI et réécoutés à tout moment.

Pour rappeler le séquenceur, appuyer sur le bouton [SEQUENC.] situé à côté de l'écran : apparaît la page-écran de sélection des trois modalités opérationnelles du système:



- **PLAY:** reproduction des morceaux de musique présents dans la mémoire interne ou sur la clé USB.
- **PLAY OPTIONS:** options de reproduction.
- **RECORD:** enregistrement de morceaux de musique.

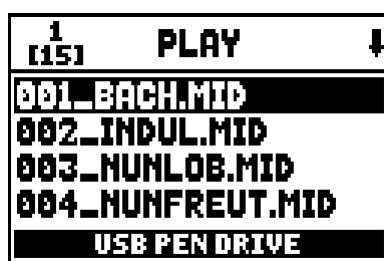
La zone inférieure de la page-écran indique l'unité de mémoire actuellement utilisée. Il faut rappeler que la clé USB a la priorité sur la mémoire interne: si l'on souhaite utiliser cette dernière, il faut débrancher le dispositif USB.

### **N.B.:**

- Une fois le clé USB est insérée s'il vous plaît attendez quelques secondes avant de rappeler le séquenceur.
- La transposition réglable dans le menu TUNING n'a aucun effet sur la reproduction (contrairement à l'enregistrement où les notes sont acquies transposées) des morceaux. A cette fin, utiliser la fonction de transposition décrite au par. 12.3.

### 12.1 REPRODUCTION D'UN MORCEAU (modalité PLAY)

Sur la page-écran précédemment décrite de sélection de la modalité du séquenceur, sélectionner le champ PLAY : l'écran affichera les fichiers MIDI mémorisés dans l'unité de mémoire actuellement utilisée:





Sélectionner le fichier MIDI à reproduire :



La nouvelle page-écran informe l'utilisateur de toutes les commandes nécessaires pour utiliser le séquenceur :

- **[ENTER]**: lancement de la reproduction du morceau.
- **[EXIT]**: abandon du séquenceur.
- **[FIELD ▲]**: sélection du morceau précédent mémorisé dans la mémoire ou transféré dans une liste de chansons (voir par. 12.4).
- **[FIELD ▼]**: sélection du morceau suivant mémorisé dans la mémoire ou transféré dans une liste de chansons (voir par. 12.4).
- **[VALUE -]** (presser): retour rapide (Rewind).
- **[VALUE +]** (presser): avance rapide (Fast Forward).
- **[VALUE -]** (tenir pressé): diminuer la vitesse de la reproduction (montrée sur l'écran en haut à gauche, comme pourcentage de la valeur originelle, 100 dans l'image ci-dessus).
- **[VALUE +]** (tenir pressé): augmenter la vitesse de la reproduction (montrée sur l'écran en haut à gauche, comme pourcentage de la valeur originelle, 100 dans l'image ci-dessus).

Une fois la reproduction d'un morceau lancée, l'écran affiche:



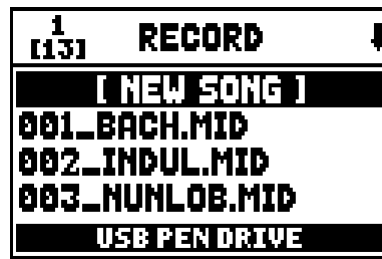
et comme on peut le voir, les fonctions des boutons **[ENTER]** et **[EXIT]** ont changé:

- **[ENTER]**: pause/reprise de la reproduction du morceau.
- **[EXIT]**: arrêt de la reproduction du morceau.

**[FIELD ▲]**, **[FIELD ▼]**, **[VALUE -]**, **[VALUE +]** gardent les fonctions décrites précédemment.

## 12.2 ENREGISTREMENT D'UN MORCEAU (modalité RECORD)

Sur la page-écran des modalités du séquenceur, sélectionner le champ RECORD, l'écran affichera:



en sélectionnant [NEW SONG], un nouvel enregistrement est lancé, alors qu'en chargeant un fichier MIDI, il est possible d'en exécuter l'overdub, à savoir un nouvel enregistrement qui s'ajoutera à l'exécution enregistrée précédemment.



Comme pour la modalité Play, la page-écran informe l'utilisateur des fonctions des boutons :

- [ENTER]: lancement de l'enregistrement.
- [EXIT]: abandon du séquenceur.

Une fois l'enregistrement lancé, les fonctions changent :



- [ENTER]: pause/reprise de l'enregistrement.
- [EXIT]: arrêt de l'enregistrement.

En appuyant sur [EXIT] pour terminer la session, l'écran affiche la page-écran concernant la mémorisation de l'enregistrement qui vient d'être effectué :



Les fonctions affichées permettent de:

- **SAVE:** mémoriser l'enregistrement comme fichier MIDI.
- **PLAY:** réécouter l'enregistrement avant de mémoriser.
- **OVERDUB:** exécuter un nouvel enregistrement à ajouter à la séquence qui vient d'être acquise.
- **DISCARD AND EXIT:** effacer l'enregistrement et quitter la modalité Record du séquenceur.

En sélectionnant le champ SAVE, le système demande d'attribuer un nom à la séquence MIDI que l'on souhaite enregistrer :



Dans la composition du nom, utiliser les boutons [FIELD ▲] et [FIELD ▼] pour déplacer le curseur et [VALUE +] et [VALUE -] pour sélectionner le caractère. Les trois premiers caractères doivent être des nombres car ils sont nécessaires pour de futures expansions de l'instrument. Pour confirmer le nom et continuer l'enregistrement, appuyer sur le bouton [ENTER] ; pour revenir à la page-écran précédente et annuler l'enregistrement, appuyer sur [EXIT]. La mémorisation du fichier est confirmée par le message:



En appuyant sur [EXIT] dans la page-écran d'enregistrement (lorsque l'enregistrement est acquis mais non mémorisé), le système informe l'utilisateur que l'enregistrement est sur le point d'être perdu :



et demande d'appuyer sur [ENTER] pour confirmer l'abandon et l'élimination des données acquises ou sur [EXIT] pour revenir à la page-écran d'enregistrement.

**N.B.:**

*Pour renommer, au moyen d'un ordinateur, les fichiers mémorisés sur la clé USB, tenir compte du fait que les noms ne peuvent contenir que des nombres et des lettres en minuscule.*

## 12.3 OPTIONS DE REPRODUCTION DU SEQUENCEUR (menu PLAY OPTIONS)

En sélectionnant le champ PLAY OPTIONS dans la page-écran de sélection de la modalité du séquenceur, on accède à quelques options concernant la reproduction des morceaux:

PLAY OPTIONS	
TRANSPOSER:	--
SONG LOOP:	OFF
LIST AUTOPLAY:	OFF
LIST LOOP:	OFF

- **TRANSPOSER:** sélectionne une transposition en demi-tons des morceaux reproduits par le séquenceur.
- **SONG LOOP:** si la sélection est "YES", à la fin d'un morceau, celui-ci est de nouveau reproduit.
- **LIST AUTOPLAY:** si la sélection est "YES", durant l'exécution d'une liste de chansons, à la fin d'un morceau, le morceau suivant est automatiquement reproduit sans avoir à appuyer sur la touche [FIELD ▼].
- **LIST LOOP:** si la sélection est "YES", à la fin du dernier morceau d'une liste de chansons, le premier morceau est automatiquement reproduit.

## 12.4 LES LISTES DE CHANSONS (fonction SONGLIST)

Le terme "Songlist" désigne la fonction de création et de reproduction de listes de morceaux de musique (fichiers MIDI).

Pour programmer une liste de morceaux, rappeler le menu FILE MANAGEMENT et sélectionner la fonction SONGLIST : le système demande si l'on souhaite créer une nouvelle liste ou modifier une liste existante:

1	SONG LIST	↓
[6]		
[ NEW LIST ]		
000	_LIST1.LST	
001	_LIST2.LST	
002	_LIST3.LST	
USB PEN DRIVE		

En sélectionnant le champ [NEW LIST], on crée une nouvelle liste ; en sélectionnant un fichier LST, on modifie la liste contenue dans ce fichier.

Dans les deux cas, la première opération à exécuter consiste à sélectionner les morceaux que l'on souhaite insérer dans la liste:

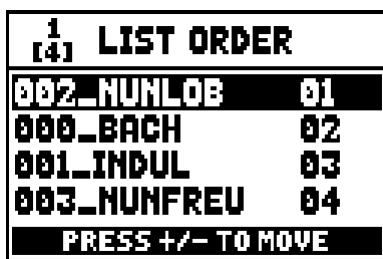
1	SONG LIST	↓
[12]		
000	_BACH	02
001	_INDUL	
002	_NUNLOB	01
003	_NUNFREU	
PRESS +/- TO SELECT		

Utiliser les touches [FIELD ▲] et [FIELD ▼] pour sélectionner le fichier MIDI, [VALUE +] pour l'insérer dans la liste et [VALUE -] pour l'enlever de la liste. A côté du nom du fichier apparaît sa position à l'intérieur de la liste.

Appuyer ensuite sur [ENTER] pour poursuivre la programmation ou sur [EXIT] pour quitter la programmation.



La seconde opération à exécuter consiste à positionner les morceaux à l'intérieur de la liste (ou à confirmer la programmation précédente):



Pour déplacer un morceau dans une autre position, positionner le curseur sur le champ du fichier correspondant à l'aide des touches [FIELD ▲] et [FIELD ▼], [VALUE +] pour avancer la position ou [VALUE -] pour sélectionner une position précédente.

Appuyer sur [ENTER] pour enregistrer la liste ou sur [EXIT] pour revenir à la page-écran précédente.



Comme pour les fichiers MIDI, les trois premiers caractères doivent être des nombres.

Pour la composition du nom, utiliser les boutons [FIELD p] et [FIELD q] pour déplacer le curseur et [VALUE +] et [VALUE -] pour sélectionner le caractère.

Pour confirmer le nom et poursuivre l'enregistrement, appuyer sur le bouton [ENTER], et pour revenir à la page-écran précédente, appuyer sur [EXIT].

**N.B.:**

*Pour renommer, au moyen d'un ordinateur, les fichiers mémorisés sur la clé USB, tenir compte du fait que les noms ne peuvent contenir que des nombres et des lettres en minuscule.*

## 13. ANNEXE

### 13.1 LOCAL OFF DES REGISTRES

Sélectionner un registre en Local Off signifie ne pas le jouer à travers la génération interne de l'orgue mais en transmettre le message MIDI correspondant (code de Système Exclusif) pour pouvoir l'allumer ou le jouer sur un instrument branché.

Pour sélectionner le Local Off des voix, alors que le menu principal est à l'écran, appuyer sur le commutateur [S] (Set) et en le maintenant enfoncé, sur [C] (Cancel). Les voyants de tous les registres s'allumeront et l'écran affichera la page-écran suivante:



Pour positionner une voix dans Local Off, agir sur le registre à tirant ou à domino de manière à en éteindre la lumière.

Après avoir choisi la configuration, appuyer en même temps sur [S] et [C] pour la mémoriser.

D'autres accès au réglage du Local Off feront apparaître l'état des registres selon la règle suivante :

- Lumière allumée: registre dans Local On (joué avec la génération interne)
- Lumière éteinte: registre dans Local Off

### 13.2 FACTORY SETTINGS

La procédure de Factory Setting permet de restaurer les réglages d'usine de toutes les fonctions internes de l'instrument, annulant ainsi les modifications apportées par l'utilisateur.

L'orgue **Unico** offre l'option de restaurer les valeurs par défaut.

Pour rappeler la fonction en question, sélectionner le champ affiché RESTORE FACT. SET dans la seconde page du menu UTILITY & MIDI:

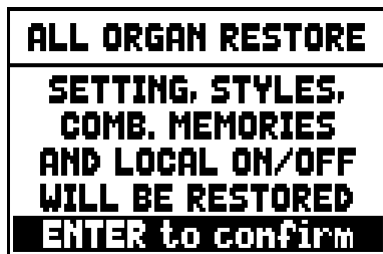


L'initialisation est possible:

- **ENTIRE ORGAN:** tous les réglages et fonctions de l'orgue (menu TUNING, SET-UP et UTILITY & MIDI, les quatre Style User, toutes les combinaisons générales, Tutti et Crescendo et état de Local Off des registres).

- **SETTING PARAMETERS:** réglages des menus TUNING, SET-UP et UTILITY & MIDI.
- **USER STYLE:** les 4 Style User.
- **COMB. MEMORIES:** toutes les combinaisons générales, le Tutti et le Crescendo.

Après avoir sélectionné le Factory Setting souhaité en appuyant sur [ENTER], l'écran affiche une page-écran qui indique la restauration des valeurs par défaut:



En appuyant de nouveau sur [ENTER], on lance la procédure durant laquelle apparaît le message "PERFORMING" ; à la fin de la procédure, le message "ACCOMPLISHED" s'affiche. Appuyez sur [EXIT] pour annuler l'opération.

### 13.3 MISE A JOUR DU SYSTEME D'EXPLOITATION

Le système d'exploitation des orgues Unico peut être mis à jour, de manière simple et rapide, en copiant les fichiers d'installation sur une clé USB à insérer dans le logement correspondant situé sous les claviers, et en activant la fonction OP. SYS UPGRADE (menu UTIL. & MIDI).

Pour obtenir des fichiers d'installation et toutes les informations nécessaires pour mener à bien l'opération, consulter la section « Download » sur le site officiel des orgues dotés de la technologie Physis à l'adresse : <http://www.physisorgans.com/download.asp>.

**Disposition concernant les anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans l'Union Européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparés)**



**Dir. 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE**

Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne sera pas traité comme perte ménagère. Au lieu de cela il sera remis au point de collecte dédié pour le recyclage de l'équipement électrique et électronique. En s'assurant que ce produit est trié et jeté correctement, vous contribuerez à empêcher de potentielles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être provoquées par la manutention de rebut inadéquate de ce produit. La réutilisation des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur la réutilisation de ce produit, vous pouvez contacter votre mairie, la société de collecte et tri des rebuts ou le magasin où vous avez acheté le produit.



Ce produit respecte les conditions de EMCD 2004/108/EC et LVD 2006/95/EC.

**ATTENTION**

Ce produit contient une batterie de lithium.

Danger d'explosion si la batterie est inexactement remplacée.

Remplacez seulement avec la même chose ou le type équivalent.

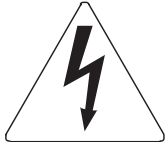
Les batteries ne seront pas exposées à la chaleur excessive telle que le soleil, le feu.

La batterie doit être remplacée par du personnel qualifié seulement.





# ACHTUNG: Diese Seite sollten Sie zuerst lesen!



Der Blitz mit der Pfeilspitze im gleichseitigen Dreieck soll den Anwender vor nicht isolierter gefährlicher Spannung im Geräteinnern warnen. Diese Spannung kann so hoch sein, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht.



Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Anwender auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen aufmerksam machen, die im mitgelieferten Informationsmaterial näher beschrieben werden.

## ACHTUNG

UM DAS RISIKO EINES STROMSCHLAGS ZU VERMEIDEN; SOLLTEN SIE DAS GERÄT NICHT ÖFFNEN. IM SERVICEFALL WENDEN SIE SICH BITTE AN IHREN HÄNDLER ODER AN EINE AUTORISIERTE SERVICE-WERKSTATT.

Bei der Benutzung elektrischer Geräte sollten einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden. Dazu gehören insbesondere die folgenden:

- 1) Lesen Sie das gesamte Handbuch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- 2) Bewahren Sie das Handbuch gut auf.
- 3) Beachten Sie alle Warnhinweise.
- 4) Folgen Sie allen Anweisungen.
- 5) Benutzen Sie das Gerät nicht in Wassernähe.
- 6) Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- 7) Das Gerät muß derart aufgestellt werden, dass eine ausreichende Ventilation gewährleistet ist. Anschließen gem. Anweisungen des Herstellers.
- 8) Dieses Gerät muß vor übermäßiger Wärmeeinstrahlung (Heizkörper, Heizlüfter und andere wärmeproduzierende Einrichtungen) ferngehalten werden.
- 9) Dieses Gerät kann mit einem gepolten Netzanschluß geliefert worden sein (z.B. Steckerstift mit größerem Durchmesser).  
Falls der Stecker nicht in die Steckdose passen sollte, muß ein Fachmann zu Rate gezogen werden. Nehmen Sie keine Veränderungen am Netzanschluß vor!
- 10) Das Gerät muß in der Nähe eines Netzanschlusses aufgestellt werden. Die verwendete Steckdose sollte leicht zugänglich und in unmittelbarer Nähe des Geräts sein.
- 11) Keine Gegenstände auf das Netzkabel stellen oder derart aufstellen, dass durch das Netzkabel ein Schaden ausgelöst werden könnte (beispielsweise durch Betreten, darüber Stolpern, Gegenstände darüber rollen oder schieben).
- 12) Dieses Gerät darf nur in Verbindung mit einer vom Hersteller empfohlenen oder mitgelieferten Standvorrichtung, bzw. Zubehör betrieben werden.
- 13) Nehmen Sie keine Eingriffe am Gerät vor, es sei denn, Sie werden ausdrücklich in den zugehörigen Dokumentationen (z.B. Bedienungsanleitung) erwähnt.  
Alle weitergehenden Eingriffe dürfen nur durch qualifizierte Fachleute erfolgen.
- 14) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose im Falle eines Gewitters oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
- 15) Sie sollten sich an Ihren Kundendienst wenden, wenn:
  - a) Das Netzkabel oder Netzstecker beschädigt sind,
  - b) Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Gerät eingedrungen sind,
  - c) das Gerät dem Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, oder
  - d) am Gerät Fehlfunktionen auftreten,



**DIESE HINWEISE AUFBEWAHREN**

## INHALTSVERZEICHNIS

<b>1. Wichtige Hinweise .....</b>	<b>98</b>
1.1 Benutzung und Pflege .....	98
1.2 Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung.....	98
<b>2. Einleitung .....</b>	<b>100</b>
<b>3. Allgemeine Beschreibung .....</b>	<b>101</b>
<b>4. Einschaltung und Hauptmaske .....</b>	<b>104</b>
<b>5. Regelung der Lautstärken (Funktion Volumes) .....</b>	<b>105</b>
<b>6. Intonation des Instruments (Menü Tuning) .....</b>	<b>106</b>
<b>7. Die Stile der Orgel (Menü Styles) .....</b>	<b>107</b>
<b>8. Wahl und Einstellung der Stimmen (Menü Voices) .....</b>	<b>108</b>
8.1 Einstellung der Lautstärke (Funktion Volume Level) .....	108
8.2 Einstellung der Klangparameter (Funktion Edit Parameters) .....	109
8.3 Wahl der Alternativen Stimmen (Funktion Alternative Voice) .....	110
<b>9. Allgemeine Einstellungen des Instruments (Menü Set-Up) .....</b>	<b>112</b>
9.1 Routing der Stimmen an die rückseitigen Audioausgänge (Funktion Ext. Out Router) .....	113
9.2 Konfiguration der Audio Ausgänge auf der Rückseite (Ext. Out Config Funktion) .....	114
<b>10. Dienstfunktionen und Midi (Menü Util. &amp; MIDI) .....</b>	<b>116</b>
<b>11. Funktionen für die Datei-Verwaltung (Menü File Manag.) .....</b>	<b>117</b>
<b>12. Aufnehmen und Wiedergeben von Musikstücken (Sequencer) .....</b>	<b>118</b>
12.1 Wiedergabe eines Musikstücks (Modus Play) .....	118
12.2 Aufnehmen eines Musikstücks (Modus Record).....	120
12.3 Wiedergabeoptionen des Sequenzers (Menü Play Options) .....	122
12.4 Die Songlisten (Funktion Songlist) .....	122
<b>13. Anhang .....</b>	<b>124</b>
13.1 Lokale Ausschaltung (local off) der Register .....	124
13.2 Werkseinstellungen .....	124
13.3 Aktualisierung des Betriebssystems .....	125

# 1. WICHTIGE HINWEISE

## 1.1 BENUTZUNG UND PFLEGE

- Behandeln Sie die Strukturen und die Bedienungseinrichtungen (Knöpfe, Register, Tasten, usw.) der Orgel mit Sorgfalt.
- Stellen Sie das Instrument nicht in der Nähe von Störungsquellen, wie Radio- oder Fernsehgeräten, Bildschirmen, usw. auf, da diese starke Interferenzen verursachen könnten.
- Stellen Sie die Orgel nicht in der Nähe von Wärmequellen, in feuchten oder staubigen Räumen oder in der Nähe von starken Magnetfeldern auf.
- Das Instrument darf nicht der direkten Sonnenbestrahlung ausgesetzt werden.
- Auf keinen Fall Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Instrument geben.
- Verwenden Sie für die Reinigung ausschließlich einen weichen Pinsel oder Druckluft und niemals Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Alkohol.
- Verwenden Sie für den Anschluss an Verstärker- und Verteileranlagen nur hochwertige, abgeschirmte Kabel. Fassen Sie die Kabel zum Herausziehen aus der Steckdose immer am Stecker an und ziehen Sie niemals direkt am Kabel; achten Sie beim Aufwickeln der Kabel darauf, dass diese nicht geknickt werden und keine Knoten entstehen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Herstellen der Verbindungen, dass die anderen Einheiten (im Besonderen Verstärker- und Verteilersysteme) auch wirklich ausgeschaltet sind, um störende oder sogar gefährliche Signalspitzen zu vermeiden.
- Schliessen Sie das Netzkabel an eine geerdete Steckdose an.
- Kontrollieren Sie, ob die Spannung mit der der Orgel, siehe Markierung neben der Seriennummer der Orgel, übereinstimmt.
- Wird das Instrument längere Zeit nicht benutzt, sollte der Netzstecker gezogen werden.

## 1.2 HINWEISE ZU BEDIENUNGSANLEITUNG

- Bewahren Sie dieses Handbuch sorgfältig auf.
- Dieses Handbuch ist integrierender Bestandteil des Instrumentes. Die in diesem Handbuch enthaltenen Beschreibungen und Illustrationen sind unverbindlich.
- Der Hersteller behält sich das Recht vor, unter Beibehaltung der essentiellen Merkmale des Instrumentes jederzeit und ohne rechtzeitige Aktualisierung dieser Veröffentlichung allfällige Änderungen an Komponenten, Details und Zubehör vorzunehmen, die er zur Verbesserung des Produktes oder aus baulichen oder kommerziellen Gründen für wichtig erachtet.
- Alle Rechte sind vorbehalten. Die auch nur auszugsweise Reproduktion in jeglicher Form dieses

Handbuches ist ohne die ausdrückliche schriftliche Genehmigung des Herstellers untersagt.

- Alle in diesem Handbuch angeführten Markennamen und -zeichen sind Eigentum der jeweiligen Produzenten.
- Lesen Sie alle Beschreibungen und Informationen genau durch. Sie werden danach keine Zeit unnütz verschwenden und Ihr Instrument besser nutzen können.
- Die zwischen eckigen Klammern ([ ]) stehenden Siglen oder Nummern beziehen sich auf die Tasten, Sliders, Potentiometer und Verbinder auf dem Instrument.  
So steht zum Beispiel [ENTER] für die Taste ENTER.
- Die Illustrationen und die Masken des Displays sind rein informativ und können sich von den effektiven Displayanzeigen unterscheiden.
- Für genaue Beschreibungen der Orgelfunktionen, bitte schlagen sie im Benutzerhandbuch nach.  
Das Handbuch kann von dem "Download" Abschnitt der Webseite <http://phisisorgans.com> heruntergeladen werden.
- Die Bedingungsanweisungen dieses Handbuch entsprechen nur der Version des Betriebssystems, die wenn das Handbuch veröffentlicht wurde derzeitig war. Deshalb können diese Anweisungen den Eigenschaften Ihrer Betriebssystemversion nicht entsprechen. Bitte schlagen sie in der Webseite <http://www.phisisorgans.com/download.asp> nach, um die derzeitigen Betriebssystemversion und das Handbuch herunterzuladen.

## 2. EINLEITUNG

### *Sehr geehrte Kunde,*

Sie haben sich für das Orgel **Viscount Unico** entschieden. Wir sind ein weltweit führender Hersteller von hochwertigen klassischen Orgeln und haben in dieses Instrument das Beste eingebracht, was die Technologie für eine getreue Wiedergabe des Klanges einer Orgel zu bieten hat, so dass wir für eine zuvor nie da gewesene Flexibilität im Orgelspiel und der Klangqualität garantieren können.

Nach jahrelanger Forschung mit neuen Techniken musikalischer Klangsynthese hat unsere „Forschungs- und Entwicklungsabteilung“ als Erster auf der Welt den Sound von Pfeifenorgeln mit der Technologie „physischer Modelle“ reproduziert, auf der wiederum die **Physis**-Technologie basiert.

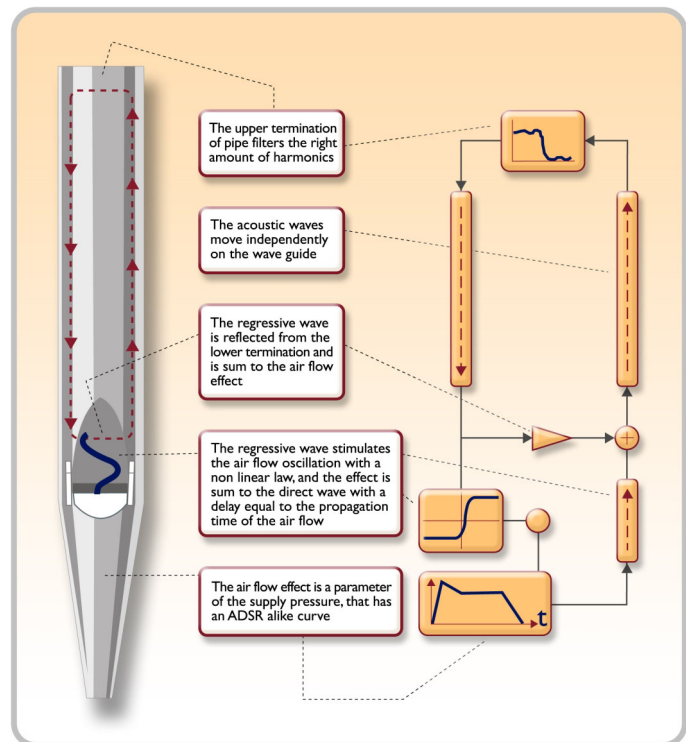
Diese technische Revolution eröffnet neue Horizonte. Diese kommt ohne Muster von Pfeifenorgeln aus (wie dies bisher der Fall gewesen ist), und „berechnet“ in Echtzeit die von einem genauen mathematischen Modell erzeugte Wellenform, auf der Grundlage der Emissionsphysik der echten Pfeife und unter der Berücksichtigung der wichtigsten physikalischen Parameter der Pfeife, wie zum Beispiel der baulichen Geometrie, dem verwendeten Material, dem Luftdruck usw.

Diese Neuerung von einer reinen Reproduktion (aufgezeichnetes und gespeichertes Material), hat es uns möglich gemacht, eine bisher unvorstellbare Wirklichkeitstreue zu Erzielen wie bisher nur mit einem echten Instrument erzielbare Details.

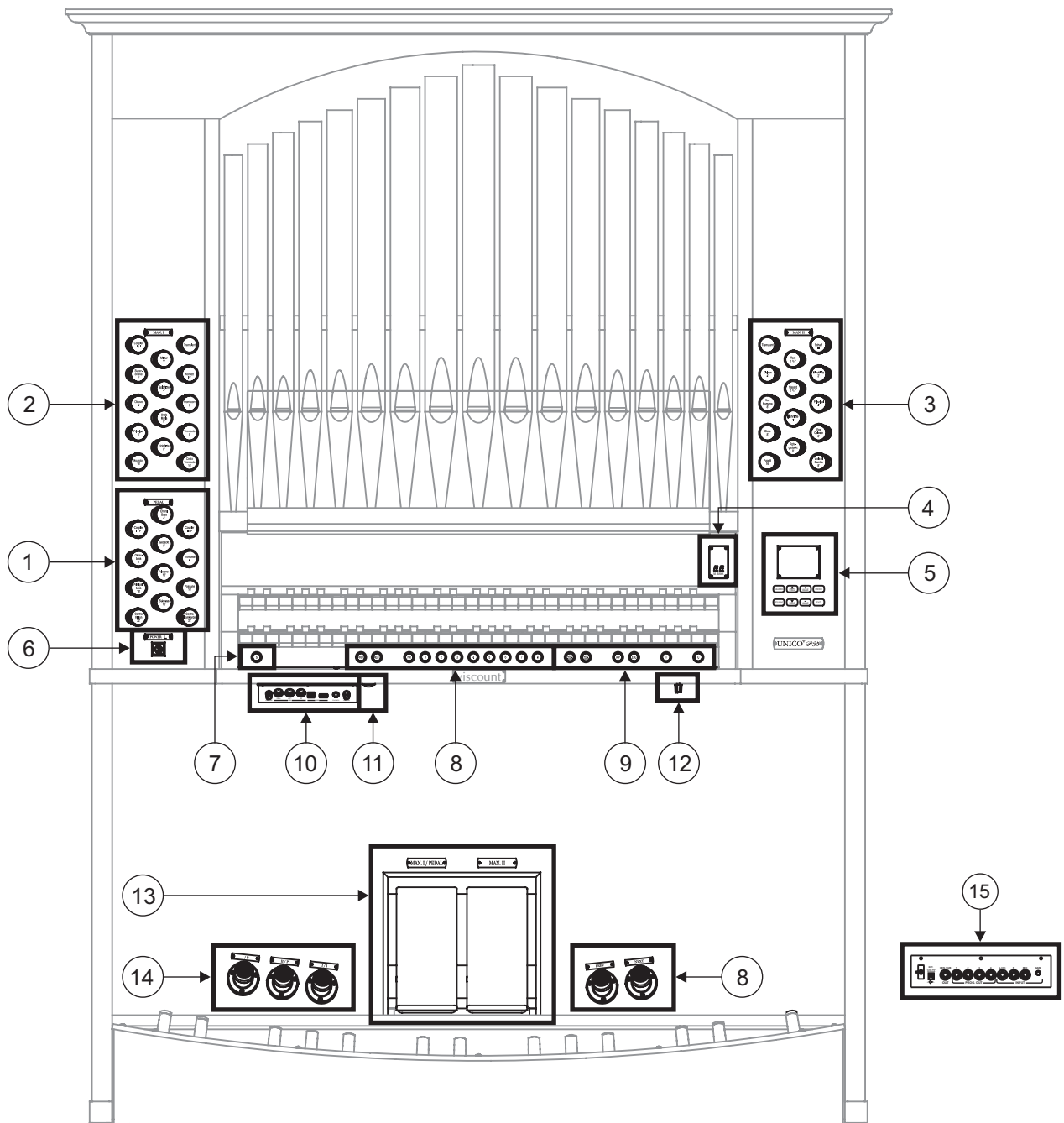
Das mathematische Modell - um nur ein kurzes Beispiel zu geben - ermöglicht es, für jede Taste einen anderen Ton zu erhalten, da virtuell das Originalinstrument reproduziert wird und jeder Taste eine andere Pfeife zuordnet ist, wie es in der Realität auch ist. Ausserdem kann mit jedem Druck derselben Taste ein anderer Ton erzeugt werden, unter Berücksichtigung der vorherigen Bedingungen der Luftsäule in der Pfeife, die man beim echten Instrument hätte.

Außerdem ist das „physische“ Editieren der Klänge möglich, als wären Sie der Orgelbauer, der die Orgelpfeifen baut, indem Sie auf die schon erwähnten wichtigsten Elemente einwirken. Sollte das Editieren nicht Ihre Stärke sein, können Sie auf eine umfassende Bibliothek von schon programmierten Orgelpfeifenstimmen zugreifen, die im Instrument gespeichert sind.

Zum Abschluss laden wir Sie ein, unsere Internetauftritte [www.viscount-organs.com](http://www.viscount-organs.com) und [www.physisorgans.com](http://www.physisorgans.com) zu besuchen, wo Sie Informationen, Updates, Dokumentation und Neuheiten zu diesem Instrument und zur gesamten Palette der von uns hergestellten Instrumente finden können.



### 3. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG



#### 1. Bereich PEDAL

Hier sind die Register der Pedalklavatur und die Koppeln der Manualklavaturen mit der Pedalklavatur zusammengefasst.

#### 2. Bereich MAN. I

Hier sind die Register, die Koppeln der Manuale und der Tremulant des Manuals I zusammengefasst.

#### 3. Bereich MAN. II

Register und Tremulant des Manuals II.

#### 4. Zusätzliche Display

- [M. BANK] zeigt die mit den Pistons [MEM. BANK +] und [MEM. BANK -] (Punkt 9) gewählte Speicherbank der (allgemeinen und dedizierten) Kombinationen an.

#### 5. Bereich Steuerung und Programmierung

Hier befinden sich die Tasten und das Display für die Programmierung bzw. Anzeige aller Konfigurationsfunktionen und des Sequenzers des Instruments.

#### 6. Schalter zum Ein- und Ausschalten des Instruments.

#### 7. Piston [S]

Setzer-Piston zum Speichern auf den allgemeinen Setzern und des Tutti.

Wenn Sie eine Kombination oder das Tutti speichern wollen, nachdem Sie die gewünschte Registrierung eingestellt haben, müssen Sie, während Sie das Piston [S] gedrückt halten, das Piston des gewünschten Setzer-Speicherplatzes drücken.

#### **HINWEIS:**

*Wenn die LED des Pistons [S] ausgeschaltet ist, bedeutet das, dass die Programmierung der Orgel gesperrt ist (Lock Organ Funktion, Kap. 10). Es können daher weder Kombinationen gespeichert noch die internen Programmierfunktionen angezeigt werden.*

#### 8. Generalsetzer

Diese Pistons gestatten es, die Generalsetzer der mit [MEM. BANK +] und [MEM. BANK -] (Punkt 9) gewählten Speicherbank abzurufen. Diese Speicherungen können geändert werden. Das Verfahren zum Speichern wird unter Punkt 7 beschrieben. [HR] stellt den Status der vor dem Aufrufen eines Speichers von Hand vorbereiteten Stimmen wieder her. Sequenzknöpfe für die Generalsetzer sind ebenfalls vorhanden: [PREV.] für absteigende Reihenfolge und [NEXT] für aufsteigende Reihenfolge.

#### 9. Allgemeine Bedienelemente der Orgel

Hierbei handelt es sich um Bedienelemente, die nicht einzelnen Bereichen gewidmet sind, sondern für das gesamte Instrument Bedeutung haben.

- [MEM. BANK +] und [MEM. BANK -]: Zum Wählen der auf dem zusätzlichen Display [MEM. BANK] (Punkt 4) angezeigten Speicherbank.
- [ENC]: Zum Aktivieren der Funktion Enclosed, die es gestattet, die Gesamtlautstärke der Orgel mit dem Fußschweller [MAN.II].
- [A.P.]: Zum Aktivieren der Funktion Automatic Pedal, die es gestattet, die Stimmen der Pedalklavatur mit Man. I. In diesem Fall wird die Pedalklavatur der Orgel deaktiviert und die Stimmen werden einstimmig mit Vorrang der tiefsten Note am Manual gespielt.
- [T]: Piston und Fußpiston zum Abrufen des Tutti. Das Tutti kann programmiert werden. Das Verfahren zum Speichern wird unter Punkt 7 beschrieben.
- [C]: Absteller-Piston

#### **HINWEIS:**

*Beim Einschalten wird stets die Speicherbank Nr. 1 gewählt.*

#### 10. Vorderes Anschlussfeld

Auf diesem links unter den Manualen angeordneten Anschlussfeld befinden sich leicht zugänglich die



am häufigsten verwendeten Steckverbinder und Regler.

- [MASTER VOLUME]: Zum Regulieren der Gesamtlautstärke der Orgel.
- [REVERB VOLUME]: Zum Regulieren der Stärke des Nachhalleffekts.
- MIDI [IN]: Steckverbinder des MIDI-Eingangs, über den Daten von einem externen MIDI-Gerät an die Orgel übertragen werden können.
- MIDI [OUT]: Steckverbinder des MIDI-Ausgangs für die Übertragung von mit der Orgel erzeugten MIDI-Daten.
- MIDI [THRU]: Für die Weiterleitung der über die Buchse [IN] empfangenen Daten an den Eingang eines anderen MIDI-Gerätes.
- [USB]: Zwei USB-Anschlüsse. Der linke Anschluss dient zum Anschließen eines Computers, um das Konfigurationsprogramm des Instruments verwenden zu können. Der rechte Anschluss ist für einen USB-Speicherstick (nicht im Lieferumfang des Instruments enthalten) vorgesehen, der anstelle des internen Speichers als Massenspeicher der Orgel verwendet werden kann. Für weitere Informationen siehe Kap. 11.
- [PHONES]: Buchse für den Anschluss eines Kopfhörers.

#### 11. Netzschalter [EXT. +12V DC].

Dieser Schalter befindet sich im hinteren Paneel (siehe Punkt 15).

#### 12. Pfeifen - Beleuchtungspotentiometer.

#### 13. Fußschweller

Die Model **P35** sind mit zwei Schwellpedale ausgestattet, um die Lautstärke zu regeln. Ein Schwellpedal regelt die Lautstärke vom Basspedal und Manual I, das zweite regelt die Lautstärke vom Manual II.

#### 14. Fußpistons der Koppeln

Diese Pistons haben die gleiche Funktion wie die Koppeln mit Registerzüge.

#### 15. Rückseitige Anschlüsse.

In der Orgel befinden sich verschiedene Steckverbinder für den Anschluss externer Lautsprecheranlagen sowie Line- und Mikrofon-Eingänge für die Verwendung des internen Verstärkers der Orgel.

- Steckbuchsen [EXT. +12V DC]: Hier können an die Ausgänge PROG. OUT angeschlossene VISCOUNT-Lautsprecher mit +12V eingeschaltet werden.
- OUT [GEN. SUB] (General Sub-Woofer): Ausgang zum Anschließen von Lautsprechern für tiefe Frequenzen (Subwoofer).
- PROG. OUT (Programmable Outputs): Allgemeine Line-Ausgänge des Instruments, mit denen die Windladenformen der richtigen Kirchenorgeln simuliert werden können. Die Signale werden nämlich in Abhängigkeit von den Einstellungen der über das Display einstellbaren Funktionen auf die Ausgänge verteilt. Diese Funktionen bieten die Möglichkeit, für jedes Register den Typ von Windlade, ihre Größe und ihre Position im Schallraum der verwendeten Lautsprecher einzustellen. Jeder Ausgang verfügt darüber hinaus über eigene Steuerungen für Lautstärke und Equalizing.
- INPUT [L(+R)] / [R]: Line-Eingänge, die es gestatten, andere Instrumente mit der internen Verstärkung der Orgel zu spielen. Für Mono-Quellen ausschließlich die Buchse [L(+R)] verwenden.
- INPUT [MIC]: Mikrofon-Eingang, mit dem das Signal von einem Mikrofon verstärkt werden kann.
- [GAIN]: Einstellpotentiometer der Verstärkung des Eingangssignals an der Buchse [MIC].

#### **ACHTUNG!**

*Diese Gruppe rückseitiger Anschlüsse ist nicht von außen sichtbar. Um auf sie zugreifen zu können, muss die Rückwand der Orgel entfernt werden. Diesen Vorgang sollte von einem Fachmann ausgeführt werden.*

## 4. EINSCHALTEN und HAUPTMASKE

Wenn das Instrument mit dem Netzschalter [POWER] eingeschaltet wird, benötigt das System einige Sekunden, bevor es funktionsbereit ist. Während dieser Phase leuchten die LEDs auf den Trennfeldern der Manuale nacheinander auf und das Display zeigt die Produktbeschreibungsmaske an.

Wenn die Hauptmaske erscheint, ist das Instrument bereit für den Gebrauch:

<b>TUNING</b>	<b>SET-UP</b>
<b>VOICES</b>	<b>UTIL. &amp; MIDI</b>
<b>STYLES</b>	<b>FILE MANAG.</b>
<b>EQUAL</b>	<b>BAROQUE</b>
<b>ENSEMBLE 3</b>	<b>T. TOUCH NO</b>
<b>AIRPRESS --</b>	<b>K. INV NO</b>
<b>A: 440.00 HZ</b>	<b>TRANSP --</b>

In dieser Maske sind im oberen Bereich die Felder für die Auswahl der verschiedenen Konfigurationsmenüs der Orgel zusammengefasst:

- **TUNING:** Einstellung aller die Stimmung betreffenden Parameter.
- **VOICES:** Einstellung aller die Intonation betreffenden Parameter.
- **STYLE:** Wahl des Stils.
- **SET-UP:** Allgemeine Konfigurationsfunktionen der Orgel.
- **UTIL. & MIDI (Utility & MIDI):** Einstellung weiterer Dienstfunktionen und MIDI.
- **FILE MANAG. (File Manager):** Verwaltung der im internen Speicher oder im USB-Speicherstick gespeicherten Dateien.

Zum Anzeigen des Inhalts eines Menüs müssen Sie lediglich den Cursor (das invers angezeigte Feld) mit den Tasten [FIELD ▲] und [FIELD ▼] auf das gewünschte Feld verschieben und [ENTER] drücken.

Mit [EXIT] können Sie das Menü verlassen und zur Hauptmaske zurückkehren.

Im unteren Bereich dieser Maske werden hingegen jene Parameter des Instruments angezeigt, deren Status stets ersichtlich sein sollte:

- **[erstes Feld links oben]:** („Equal“ in der abgebildeten Maske) Information zum aktuell verwendeten, im Menü TUNING gewählten Stimmung (temperiert oder historisch).
- **ENSEMBLE:** Im Menü TUNING eingestellter Wert der gewünschten Verstimmung.
- **AIR PRESS:** Im Menü TUNING eingestellter Wert des Parameters WINDDRUCK.
- **A:** Einstellung der Frequenz des Kammertones a<sup>2</sup>.
- **[erstes Feld rechts oben]:** („Baroque“ in der abgebildeten Maske) Angabe des im Menü STYLE gewählten Stils.
- **T. TOUCH:** Status der Funktion TRACKER TOUCH, wie er im Menü UTILITY & MIDI eingestellt ist.
- **K. INV:** Status der Funktion KEYBOARD INVERSION, wie er im Menü UTILITY & MIDI eingestellt ist.
- **TRANSP:** Im Menü TUNING eingestellte Transponierung.

Diese Felder dienen nur der Information und können nicht angewählt werden. Zum Einstellen der zugewiesenen Funktion muss man die oben beschriebenen Menüs aufrufen.

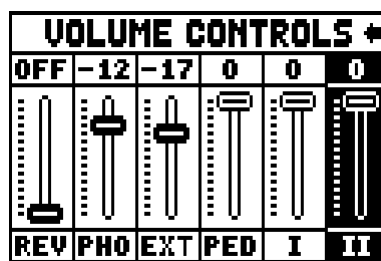
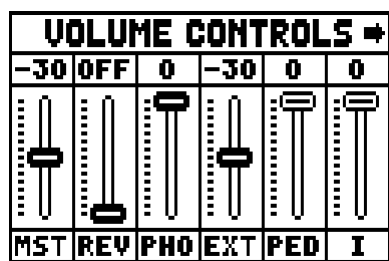
Um das Display befinden sich Tasten, die zum Anzeigen und Navigieren in allen Displaymasken dienen:

- **[SEQUENC]:** Masken für den Gebrauch des internen Sequenzers des Instruments.

- **[VOLUMES]**: Maske, die alle Lautstärkeregler des Instruments anzeigt.
- **[FIELD ▲]** und **[FIELD ▼]**: Mit diesen Tasten kann der durch das invers angezeigte Feld repräsentierte Cursor verschoben werden. **[FIELD ▲]** zum Verschieben in das darüber befindliche oder vorherige Feld; **[FIELD ▼]** zum Verschieben in das darunter befindliche oder nächste Feld.
- **[VALUE +]** und **[VALUE -]**: Mit diesen Tasten stellt man die numerischen oder alphanumerischen Werte der Parameter ein. **[VALUE +]** zum Heraufsetzen; **[VALUE -]** zum Herabsetzen.
- **[EXIT]** und **[ENTER]**: Diese Tasten dienen zum Aufrufen und Schließen der Menüs und Displaymasken sowie zum Bestätigen oder Annullieren der veränderten Werte am Display. **[ENTER]** zum Aufrufen der Menüs und Masken sowie zum Bestätigen; **[EXIT]** zum Schließen der Menüs und Masken sowie zum Annullieren.

## 5. REGELUNG DER LAUTSTÄRKEN (Funktion VOLUMES)

Indem Sie die Taste **[VOLUMES]** drücken, können Sie die Maske der Lautstärkeregler der Orgel aufrufen:



- **MST** (Master): Gesamtlautstärke der Orgel, die auch mit dem Potentiometer **[MASTER VOLUME]** unter den Manualen eingestellt werden kann.
- **REV** (Reverb): Stärke des Halls, der auch mit dem Potentiometer **[REVERB VOLUME]** unter den Manualen eingestellt werden kann.
- **PHO** (Phones): Pegel des Ausgangssignals der Kopfhörerbuchse **[PHONES]** unter den Manualen.
- **EXT** (External outputs): Gesamtlautstärke für die Anschlüsse **PROG. OUT** auf dem rückseitigen Anschlussfeld.
- **PED** (Pedal): Lautstärke der Pedalklavatur.
- **II** (Manual II): Lautstärke des zweiten Manuals.
- **I** (Manual I): Lautstärke des ersten Manuals.

Um die Maske zu schließen und zur vorherigen Maske zurückzukehren, können Sie **[EXIT]** drücken oder einfach ca. 4 Sekunden abwarten.

## 6. INTONATION DES INSTRUMENTS (Menü TUNING)

Durch Wahl des Felds TUNING der Hauptmaske können Sie auf alle Intonationsparameter des Instruments zugreifen.



- o **TRANSPOSER:** Transposer mit einem Bereich von -6 bis +5 Halbtönen. Beim Einschalten der Orgel ist keine Transponierung eingestellt.
- o **[zweites Displayfeld]:** („Equal“ in der abgebildeten Maske) Wahlschalter für die Wahl historischer Temperaturen verschiedener Epochen und unterschiedlicher nationaler Herkunft.
- o **BASE KEY:** Note, mit der die Kette von 12 Quinten beginnt, welche die Temperatur bilden.
- o **ENSEMBLE:** Level der natürlichen Mikroverstimmung zwischen zwei Pfeifen, um die abnutzungs- und temperaturbedingt nicht perfekten Intonationen der Orgelpfeifen zu simulieren. Die Werte reichen von – (perfekt gestimmte Pfeifen) bis 8 (maximale Instabilität der Stimmung).
- o **AIR PRESSURE:** Zum Simulieren des Druckabfalls bei plötzlicher Anforderung eines großen Luftstroms (z.B. bei Ausführung von kräftigen Akkorden mit dem Tutti). Dies schlägt sich in einem vorübergehenden und progressiven Absinken der Intonation nieder, das bei den Pfeifen mit dem höchsten Fußmaß und mit der größten Breite (Flöten, Bourdon, Prinzipal) am deutlichsten ist.
- o **PITCH (A):** Feineinstellung der Stimmung des Kammertones a' (einer 8'-Pfeife) +/- 440 Hz.

Zum Schließen der Maske [EXIT] drücken.

### **HINWEIS:**

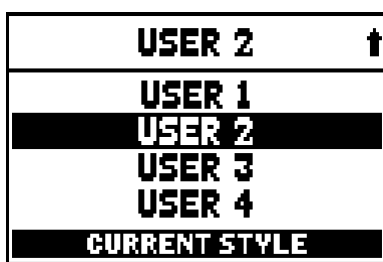
*Die Transponierung hat keine Wirkung auf die Wiedergabe (im Unterschied zur Aufnahme, bei der die Noten hingegen transponiert erfasst werden) der Stücke mit dem internen Sequenzer. Hierfür gibt es einen eigenen Transposer (siehe Abs. 12.3).*

## 7. DIE STILE DER ORGEL (Menü STYLES)

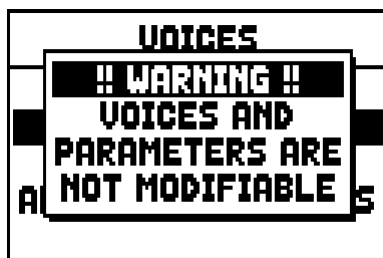
Der Stil beschreibt die Konfiguration der Orgelregister bezüglich Auswahl der Stimmen und deren Intonation, so dass die Orgel den Klangcharakter erhält, der sich am besten für die Literatur einer bestimmten Stilepoche eignet.

Die Orgel bietet acht Stile, man verfügt also über acht Klangkonfigurationen. Die ersten vier Stile, die im Folgenden auch „Presets“ bzw. „voreingestellte Stile“ genannt werden, wurden im Werk anhand der passenden Orgelschulen programmiert und können vom Benutzer nicht verändert werden. Die übrigen vier Stile mit der Bezeichnung „User“ können hingegen nach Belieben geändert und personalisiert werden, weshalb sich die Orgel als äußerst flexibel erweist.

Zum Wählen des Stils müssen Sie das Feld STYLE in der Hauptmaske anwählen.



Wie bereits beschrieben wurde, sind die ersten vier Styles (Orgelstile) nicht veränderbar. Wenn man die Funktion VOICES betätigt, erscheint folgende Meldung:



Der Inhalt von diesen Styles ist jedenfalls zugänglich, um die Einstellungen zu sehen. Um weiter zu machen drücken Sie bitte eine beliebige Display-Taste oder Sie warten einige Sekunden.

## 8. WAHL UND EINSTELLUNG DER STIMMEN (Menü VOICES)

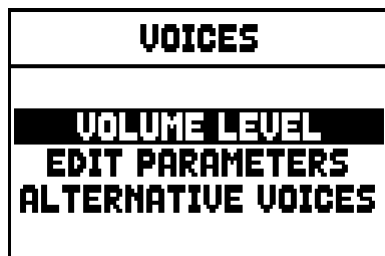
Eine der wichtigsten Eigenschaften der neuen Synthesetechnologie **Physis**, welche die **Unico** Orgeln zur Klangerzeugung verwenden, besteht darin, dass sie dem Benutzer umfassende Möglichkeiten der Personalisierung des Instruments bietet, da sie eine sehr große Anzahl von Klangfarben zur Verfügung stellt und außerdem durch die Intonationsmöglichkeiten die klangliche Vielfalt weiter vermehrt.

Das Menü VOICES umfasst alle diese Funktionen für die Wahl und Einstellung der Klangparameter der Stimmen.

### **HINWEIS:**

- *Auf die nachstehend beschriebenen Funktionen kann nicht geändert werden, wenn ein voreingestellter Stil ausgewählt wurde. Wenn Sie diese Parameter einstellen möchten, müssen Sie einen User-Stil wählen.*
- *Die für jede Wippe und jeden Registerzug ausgewählten Stimmen ebenso wie die Parameter für die Klangerzeugung werden automatisch im aktuellen Stil gespeichert. Wenn man einen anderen Stil aufruft, werden die Stimmen mit den Parametern neu eingestellt, die beim aufgerufenen Stil definiert wurden. Die zuvor vorgenommenen Änderungen gehen nicht verloren, sondern stehen wieder zur Verfügung, wenn man den Stil wieder aufruft, in dem sie ausgeführt wurden.*

Die zuerst angezeigte Maske gestattet die Wahl der Funktion, die man aufzurufen wünscht:



- **VOLUME LEVEL:** Einstellung der Lautstärke jeder einzelnen Stimme.
- **EDIT PARAMETERS:** Einstellung der Parameter für die Klangerzeugung jeder einzelnen Stimme.
- **ALTERNATIVE VOICES:** Wahl der alternativen Stimmen.

### 8.1 EINSTELLUNG DER LAUTSTÄRKE (Funktion VOLUME LEVEL)

Wenn Sie das Feld VOLUME LEVEL im Menü VOICES anwählen, zeigt das Display die Bereiche der Orgel an. Dann können Sie den Bereich auswählen, in dem sich die Stimme befindet, deren Lautstärke Sie einstellen wollen:



Verwenden Sie wie gewohnt die Tasten [FIELD ▲], [FIELD ▼] und [ENTER] zum Auswählen des Displayfelds. Ein alternatives Verfahren zum unmittelbaren Anzeigen und Einstellen der Lautstärke besteht darin, dass man den Registerzug oder die Wippe kurze Zeit in der Position „Stimme EIN“ gezogen bzw. gedrückt hält, wenn sich der Cursor auf dem Feld VOLUME LEVEL im Menü VOICES oder in der Funktion selbst befindet.

PEDAL VOICES VOL. ↓	
Subbas 32	0 dB
Bourdon 16 A	0 dB
Prestant 16A	0 dB
Gedekt 8	0 dB
Octaaf 8	0 dB

Die LED des Registers, dessen Lautstärke eingestellt wird, blinkt, um fehlerhaften Änderungen vorzubeugen. Das Register ist eingeschaltet und spielbar, um die Einstellung zu verbessern und zu beschleunigen. Sie können zusätzlich auch andere Register einschalten, um die Änderungen insgesamt zu beurteilen. Zum Verlassen der Funktion und zum Speichern der Werte müssen Sie dann [EXIT] drücken.

## 8.2 EINSTELLUNG DER KLANGPARAMETER (Funktion EDIT PARAMETERS)

Zum Anzeigen der Masken mit den Parametern für die Klangerzeugung der einzelnen Stimmen müssen Sie das Feld EDIT PARAMETERS im Menü VOICES wählen:

EDIT PARAMETERS
PEDAL
MANUAL I
MANUAL II

Auch bei dieser Funktion zeigt das Display anfangs die Bereiche der Orgel an, damit Sie den Bereich auswählen können, in dem sich die Stimme befindet, die Sie einstellen wollen:

PEDAL EDIT PAR. ↓
Subbas 32
Bourdon 16 A
Prestant 16A
Gedekt 8
Octaaf 8

Wählen Sie dann die Stimme, deren Parameter Sie anzeigen wollen.

Sie können die Einstellmaske auch direkt anzeigen, indem Sie den Registerzug oder die Wippe kurze Zeit in der Position „Stimme EIN“ gezogen bzw. gedrückt halten, wenn sich der Cursor auf dem Feld EDIT PARAMETERS im Menü VOICES oder in der Funktion selbst befindet.

Subbas 32 ↓	
<b>CHARACTER</b>	<b>0</b>
<b>AIR NOISE</b>	<b>0</b>
<b>ATTACK</b>	<b>0</b>
<b>RELEASE DET.</b>	<b>0</b>
<b>KEYB. LO LEV.</b>	<b>0 dB</b>

Die LED des Registers, das eingestellt wird, blinkt, um fehlerhaften Änderungen vorzubeugen. Das Register ist eingeschaltet und spielbar, um die Einstellung zu verbessern und zu beschleunigen. Sie können auch andere Register zusätzlich einschalten, um die Änderungen insgesamt zu beurteilen. Es werden nicht für alle Stimmen dieselben Parameter angezeigt, da je nach Registerfamilie besondere Parameter veränderbar sind.

Folgende Einstellungen können vorgenommen werden:

- **CHARACTER:** Reichtum an Obertönen.
- **AIR NOISE:** Geräusch der in die Pfeife geblasenen Luft.
- **REED NOISE:** Ungleichmäßigkeiten des Schlags der Zunge einer Zungenpfeife.
- **ATTACK:** Anschwellzeit, innerhalb der der Ton die maximale Lautstärke erreicht.
- **REL. DETUNE:** (Release Detune) Verstimmungsgrad in der Abschwelphase.
- **FREQ. SKEW:** Allmähliche Änderung der Luftstärke während der An- und Abschwelphasen.
- **DETUNE:** Verstimmung zum Erzeugen des Flanger-Effekts der betroffenen Stimmen.
- **KEYB. LO LEV.:** (Keyboard Low Level) Verstärkung (positive Werte) oder Dämpfung (negative Werte) der Lautstärke der Stimme im unteren Bereich des Manuals.
- **KEYB. HI LEV.:** (Keyboard High Level) Verstärkung (positive Werte) oder Dämpfung (negative Werte) der Lautstärke der Stimme im oberen Bereich des Manuals.
- **TREMULANT:** Wählen Sie den ersten (**1st**) oder zweiten (**2nd**) Tremulant aus. Der ausgewählte Tremulant wird dem Register zugeordnet, wenn es durch den entsprechenden Schalter oder Registerzug aktiviert wird.

Zum Verlassen der Funktion und zum Speichern der Werte müssen Sie dann [EXIT] drücken.

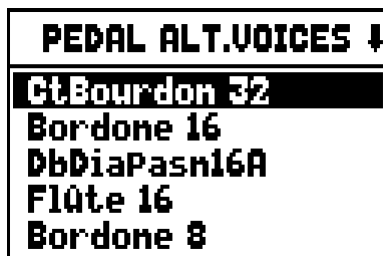
### 8.3 WAHL DER ALTERNATIVEN STIMMEN (Funktion ALTERNATIVE VOICE)

Jedes Register verfügt über einen Stimmensatz, der die als Standardeinstellung vom aktuellen Stil eingestellte Stimme und die hierzu alternativen Stimmen umfasst. Zum Wählen einer alternativen Stimme müssen Sie die Funktion ALTERNATIVE VOICES aufrufen:

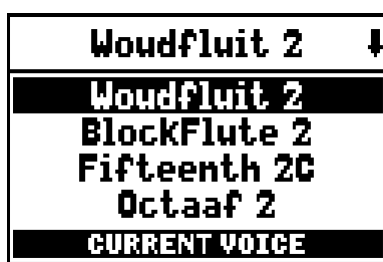
ALTERNATIVE VOICES
<b>PEDAL</b>
<b>MANUAL I</b>
<b>MANUAL II</b>

Wie bei den anderen Funktionen des Menüs VOICES müssen Sie nun den Bereich der Orgel wählen, in dem sich die Stimme befindet, die Sie austauschen wollen. Es erscheint dann die Liste der Stimmen im gewählten Bereich:

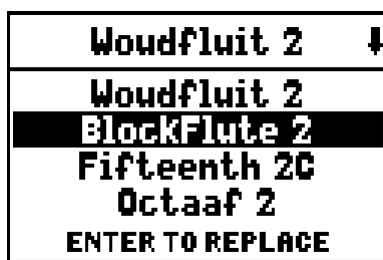




Auch bei dieser Funktion können Sie die Maske der alternativen Stimmen direkt anzeigen, indem Sie den Registerzug oder die Wippe kurze Zeit in der Position “Stimme EIN” gezogen bzw. gedrückt halten, wenn sich der Cursor auf dem Feld ALTERNATIVE VOICES im Menü VOICES oder in der Funktion selbst befindet. Die LED des Registers, bei dem der Austausch vorgenommen wird, blinkt, um fehlerhaften Änderungen vorzubeugen. Das Register ist eingeschaltet und spielbar, um die Einstellung zu verbessern und zu beschleunigen. Nun zeigt das Display die Liste der alternativen Stimmen an:



Die aktuell in Gebrauch befindliche Stimme wird mit “CURRENT VOICE” im unteren Bereich der Maske angezeigt. Es wird darauf hingewiesen, dass im oberen Bereich der Maske stets der Name angegeben wird, der auf den Registerzug bzw. die Wippe gedrückt ist, damit man jederzeit weiß, bei welchem Register man die Stimme ändert. Verschiebt man den Cursor mit den Tasten [FIELD ▲] und [FIELD ▼] auf andere Stimmen, erscheint stattdessen die Meldung “ENTER TO REPLACE”:



die signalisiert, dass man die Taste [ENTER] zum Bestätigen der neuen Stimme drücken muss, damit sie verwendet werden kann. Die mit dem Cursor markierte Stimme ist schon spielbar, bevor man [ENTER] drückt, damit man die Änderung unmittelbar beurteilen kann. Sie können auch andere Register einschalten, um die Änderungen insgesamt zu beurteilen.

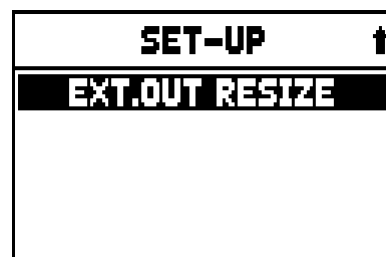
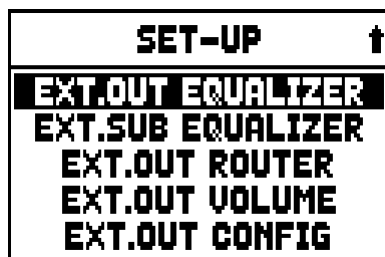
Drücken Sie [EXIT], um andere Stimmen auszutauschen oder die Funktion zu beenden.

**HINWEIS:**

*Wenn Sie eine alternative Stimme wählen, werden die Klangerzeugungsparameter der Funktion EDIT PARAMETERS automatisch auf die Standardwerte der neuen Stimme gesetzt. Der Wert der Lautstärke (in der Funktion VOLUME LEVEL) bleibt hingegen unverändert.*

## 9. ALLGEMEINE EINSTELLUNGEN DES INSTRUMENTS (Menü SET-UP)

Das Menü SET-UP umfasst alle allgemeinen Einstellungen des Instruments mit Ausnahme der die MIDI-Schnittstelle und die Zusatz- und Dienstfunktionen betreffenden Konfigurationen. Wählen Sie zum Aufrufen des betreffenden Menüs das Feld SET-UP in der Hauptmaske:



Folgende Funktionen können aufgerufen werden:

- **TREMULANT:** Einstellung der Geschwindigkeit und Tiefe des Tremolos für jedes einzelne Manual.
- **REVERBERATION:** Wahl des Raumtyps für den Nachhalleffekt.
- **INT. AMPL. EQUALIZER** (Internal amplification equalizer): Einstellung des 5-Band-Equalizers des internen Verstärkers.
- **INT. AMPL. PANNING** (Internal amplification panning): Einstellung der Anordnung im Stereobild der Register in den internen Lautsprechersystemen, um verschiedene Arten von Windladen für die verschiedenen Register zu simulieren.
- **PROG. FUNCTION** (Programmable functions): Einstellungen betreffend die Funktionsweise der Setzer, der Pistons, des Crescendo und der Potentiometer unter den Manualen.
- **EXT. OUT EQUALIZER** (External outputs equalizer): Einstellung der Equalizer für die rückseitigen Ausgänge PROG. OUT.
- **EXT. SUB EQUALIZER** (External sub equalizer): Einstellung für den externen Ausgang an der Rückseite [GEN. SUB.] (General Sub-Woofers).
- **EXT. OUT ROUTER** (External outputs router): Konfiguration des Signal-Routing der Register an die rückseitigen Ausgänge PROG. OUT zum Simulieren der Position der Windladen und der Position der auf diesen befindlichen Orgelpfeifen.
- **EXT. OUT VOLUME** (External outputs volume): Einstellung der Lautstärken der rückseitigen Ausgänge PROG. OUT.
- **EXT. OUT CONFIG** (External outputs config): Konfiguration der rückseitigen Ausgänge PROG. OUT.
- **EXT. OUT RESIZE** (External out resize): automatische Anpassung der Register-Kanalisation auf den benutzten Ausgängen, die sich auf der Rückseite der Orgel befinden.

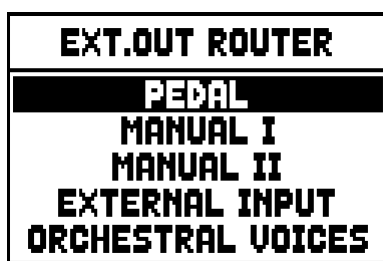
## 9.1 ROUTING DER STIMMEN AN DIE RÜCKSEITIGEN AUDIOAUSGÄNGE (Funktion EXT. OUT ROUTER)

Ein wichtiges Merkmal der Orgeln der Serie **Unico** besteht in der Möglichkeit, für jedes Register die Position der Windladen und die Anordnung der Orgelpfeifen auf den Windladen zu simulieren. Dies geschieht durch das Routing der Audiosignale, d.h. ihre Verteilung auf die rückseitigen Ausgänge.

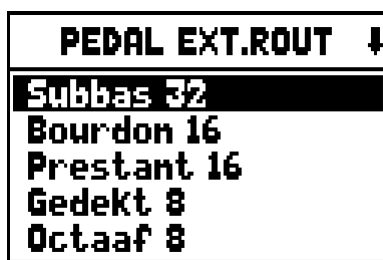
Das System kann für jedes Register eine Ausgangskonfiguration verwenden, welche die Anordnung der Orgelpfeifen auf den verschiedenen Windladen widerspiegelt, d.h.:

- mit einer oder zwei Spitzen
- mit zwei Flügeln
- mit einem Flügel links oder rechts
- mono
- alterniert

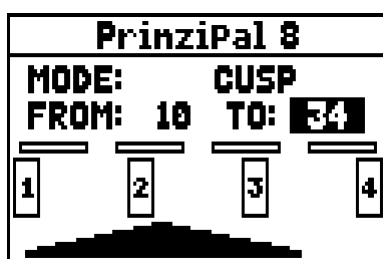
Bei allen diesen Konfigurationen können außerdem die Breite der Windlade und ihre Position in dem durch die Anzahl verwendeter Ausgänge festgelegten Raum konfiguriert werden. Wählen Sie zum Aufrufen der Konfigurationsmasken der rückseitigen Audioausgänge das Feld EXT. OUT ROUTER im Menü SET-UP:



Es erscheint die Maske für die Wahl des Bereichs, in dem sich das Register befindet, das Sie konfigurieren möchten. Wählen Sie es aus der Liste der in diesem Bereich enthaltenen Register aus:



Auch bei dieser Funktion können Sie die Konfigurationsmaske direkt anzeigen, indem Sie den Registerzug oder die Wippe kurze Zeit in der Position "Stimme EIN" gezogen bzw. gedrückt halten, wenn sich der Cursor auf dem Feld EXT. OUT ROUTER im Menü SET-UP oder in der Funktion selbst befindet. Die LED des Registers, das konfiguriert wird, blinkt, um fehlerhaften Änderungen vorzubeugen. Das Register ist eingeschaltet und spielbar, um die Einstellung zu verbessern und zu beschleunigen. Sie können zusätzlich auch andere Register einschalten, um die Änderungen insgesamt zu beurteilen.



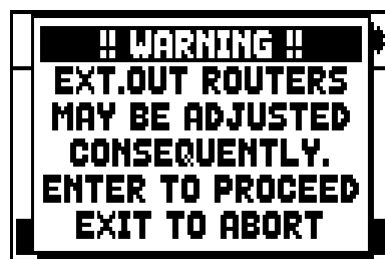
Die Maske besteht aus vier Bereichen:

- **MODE:** Wahl des Windladentyps aus:
  - **C – C#:** alterniert
  - **MONO:** mono
  - **DOUBLE CUSP:** zwei Spitzen
  - **CUSP:** eine Spitze
  - **DOUBLE WING:** zwei Flügel
  - **WING:** ein Flügel
- **FROM** und **TO:** Für die Wahl der auf die Ausgänge bezogenen äußeren Positionen, innerhalb derer die Windlade platziert werden soll. Der Wert wird als [Nummer des Ausganges – Zwischenposition zwischen zwei Ausgängen] angegeben, wobei zu berücksichtigen ist, dass es vier (2-4-6-8 auf dem Display) Zwischenpositionen zwischen einem Ausgang und einem anderen gibt. Der Wert 20 bedeutet beispielsweise, dass die äußere Position (FROM oder TO) auf Ausgang [2] positioniert ist; der Wert 32 gibt an, dass der Punkt FROM oder TO zwischen Ausgang [3] und [4] und nahe [3] liegt, da er sich im ersten Fünftel des Raums zwischen [3] und [4] befindet. Die in der oben abgebildeten Maske dargestellte Konfiguration zeigt eine Spitze zwischen dem Ausgang [1] und einer Zwischenposition zwischen [3] und [4].
- **[Positionsanzeige]:** Sie besteht aus kleinen Rechtecken über der Zeichnung der Windlade und gibt an, welche Zone bezogen auf die Gesamtheit der Ausgänge darunter angezeigt wird.
- **[Windlade an den Ausgängen]:** Anzeige im unteren Bereich der Maske der Windlade mit Angabe der verwendeten Ausgänge; so kann man unmittelbar erkennen, wo sie positioniert ist und an welche Ausgänge die Noten auf Grundlage der Konfiguration der Windlade übertragen werden.

Wenn Sie die Konfiguration eines anderen Registers anzeigen wollen, müssen Sie lediglich den Registerzug oder die Wippe betätigen; zum Verlassen der Funktion drücken Sie [EXIT]. In beiden Fällen wird die eben eingestellte Konfiguration automatisch gespeichert.

## 9.2 KONFIGURATION DER AUDIO AUSGÄNGE AUF DER RÜCKSEITE (EXT. OUT CONFIG Funktion)

Dank dieser Funktion (PROGRAMMABLE OUTPUTS) können die programmierbaren Ausgänge konfiguriert werden, um das Antiphonal-Signal zu verwalten (die mit den AMPLIFICATION Wippen geschaltet werden). Die Ausgänge können mit dem Gesamtsignal oder einfach nur mit dem Hallsignal des Instruments belegt werden. Wählen Sie EXT. OUT CONFIG im SET-UP-Menü. Folgende Anzeige wird erscheinen:

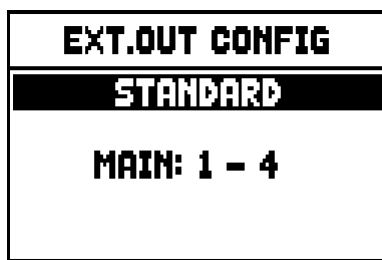


das heißt, dass die externe Klangverteilung (siehe Kapitel. 9.1) von bestimmten Registern automatisch verändert werden kann. Register, die platziert sind zwischen den Ausgängen [2] und [3] (bei Modellen mit 4 Ausgängen), [8] und [9] (bei Modellen mit 12 Ausgängen), und/oder Ausgänge, die als GENERAL oder REVERB eingestellt sind, werden automatisch als Monosignal auf den ersten Ausgang der vorher eingestellten Klangverteilung gelegt.

Drücken Sie [EXIT] um die Einstellung der automatischen Klangverteilung abubrechen und zum SET-UP-

Menü zurückzukehren.

Drücken Sie [ENTER] um die Einstellung zu bestätigen - das Display zeigt daraufhin:



Funktionen der verschiedenen Modi sind in der untenstehenden Tabelle beschrieben.

Modelle mit 4 Audio Ausgängen:

MODE	OUTPUTS 1-2	OUTPUTS 3-4
STANDARD	wie in der Ext. Router Conf. Anzeige eingestellt	wie in der Ext. Router Conf. Anzeige eingestellt
GENERAL-REVERB	Summensignal (General signal)	Nur Hall Signal

Modelle mit 12 (expansion kit) Audio Ausgängen:

MODE	OUTPUTS 1-8	OUTPUTS 9-10	OUTPUTS 11-12	TAB AMPLIFICAT. [CONSOLE ON]	TAB AMPLIFICAT. [EXT. SPEAKER ON]
STANDARD	wie in der Ext. Router Conf. Anzeige eingestellt	wie in der Ext. Router Conf. Anzeige eingestellt	wie in der Ext. Router Conf. Anzeige eingestellt	Interne Verstärkung	Outputs 1-12
GENERAL-REVERB	wie in der Ext. Router Conf. Anzeige eingestellt	Summensignal (General signal)	Nur Hall Signal	Outputs 1-8	Outputs 9-12
ANTIPHONAL	wie in der Ext. Router Conf. Anzeige eingestellt	wie in der Ext. Router Conf. Anzeige eingestellt	wie in der Ext. Router Conf. Anzeige eingestellt	Outputs 1-8	Outputs 9-12
GENERAL-ANTIPH.	wie in der Ext. Router Conf. Anzeige eingestellt	Summensignal (General signal)	wie in der Ext. Router Conf. Anzeige eingestellt	Outputs 1-8	Outputs 9-12
ANTIPH.-REVERB	wie in der Ext. Router Conf. Anzeige eingestellt	wie in der Ext. Router Conf. Anzeige eingestellt	Nur Hall Signal	Outputs 1-8	Outputs 9-12

#### HINWEIS

Bei Modellen, die mit 4 Audio-Ausgängen ausgestattet sind, ist es nicht möglich, im Output-Router in der EXTERNAL OUT ROUTER Funktion den GENERAL+REVERB Modus auszuwählen.

## 10. DIENSTFUNKTIONEN UND MIDI (Menü UTIL. & MIDI)

Das Menü UTILITY & MIDI, das durch Wahl des gleichnamigen Felds der Hauptmaske aufgerufen werden kann, umfasst alle Zusatzfunktionen und die Einstellungen für die MIDI-Schnittstelle der Orgel.

Das Menü umfasst drei Masken:

UTILITY AND MIDI ↓	
KEYBOARDS INV:	NO
TRACKER TOUCH:	NO
1st SHORT OCT.:	NO
AUTO MAINPAGE:	NO
LCD CONTRAST:	8

UTILITY AND MIDI #	
SET DATE & TIME	
LOCK ORGAN	
RESTORE FACT. SET	
OP.SYS. UPGRADE	
Tx AND Rx CHANNEL	

UTILITY AND MIDI †	
Tx AND Rx FILTER	
PROG. CHANGE SEND	
PEDAL/KEYB TOUCH	
COUPLED NOTES: YES	

Der erste Teil enthält die Zusatz- und Dienstfunktionen:

- **KEYBOARDS INV.** (Keyboards Inversion): Vertauschen der Manuale, so dass die Register von Man. I mit dem zweiten Manual erklingen und umgekehrt.
- **TRACKER TOUCH:** Einsatz des charakteristischen mechanischen Touch der Pfeifenorgeln, der die Anschwellzeiten der Zungenregister und die Abschwelzeiten aller Stimmentypologien beeinflusst.
- **1st SHORT OCT.** (First short octave): Aktivierung der kurzen Oktave bei der ersten Oktave der Manuale und der Pedalklavatur.
- **AUTO MAINPAGE:** Automatische Rückkehr zur Hauptmaske nach 10 Sekunden Inaktivität des Displays.
- **LCD CONTRAST:** Einstellung des Kontrasts des Displays.
- **SET DATE & TIME:** Einstellung von Datum und Uhrzeit.
- **LOCK ORGAN:** Einstellung des Sperrcodes der Orgel, um den Zugriff auf die Masken für die Konfiguration des Instruments und zum Speichern der Kombinationen, des Tutti und des Crescendo zu verhindern.
- **RESTORE FACT. SET** (Restore factory settings): Wiederherstellen der Werkseinstellungen.
- **OP.SYS. UPGRADE** (Operating System upgrade): Betriebssystem-Aktualisierung.

Der zweite Teil des Menüs betrifft hingegen die Konfiguration der MIDI-Schnittstelle:

- **Tx AND Rx CHANNEL:** Konfiguration der MIDI-Kanäle für Übertragung und Empfang.
- **Tx AND Rx FILTER:** Konfiguration der MIDI-Filter für Übertragung und Empfang.
- **PROG. CHANGE SEND** (Program Change send): Speichern in den Setzern und Übertragung der MIDI-Nachrichten Program Change und Bank Select.
- **PEDAL/KEYB TOUCH** (Pedal /Keyboard touch): Wahl der Dynamikkurven der Manuale für die Verwendung der Orchesterstimmen und die Übertragung der MIDI-Noten.
- **COUPLED NOTES:** Die „Coupled Notes“-Funktion ermöglicht die Noten auszuwählen, die über MIDI gesendet werden. Wählen Sie YES aus um sowohl die gerade auf den Manualen bzw. auf dem Pedal gespielten Noten zu senden, als auch jene, die durch die Kopplung entstehen. Zum Beispiel, wenn auf dem Pedal gespielt wird während die Koppel II/P eingeschaltet ist, werden die auf dem Pedal gespielten Noten über den Pedal-MIDI-Kanal UND über den MIDI-Kanal des 2. Manuals übertragen. Wählen Sie NO aus, um nur die direkt gespielten Noten zu übertragen (in diesem Beispiel werden die Noten nur auf dem Pedal-Kanal übertragen).

## 11. FUNKTIONEN FÜR DIE DATEI-VERWALTUNG (Menü FILE MANAG.)

Die Orgelserie **Unico** kann verschiedene Arten von Massenspeichern verwenden: den internen Speicher und eine Speichereinrichtung, die in den Anschluss [USB] unter den Manualen (USB-Speicherstick) gesteckt wird. Diese Speichereinheiten dienen zum Speichern der vollständigen oder teilweisen Konfiguration der Orgel, von Musikstücken und Musikstücklisten.

Ist ein USB-Speicherstick eingesteckt, sieht das System die Verwendung dieses Speichers als Massenspeicher vor. Man kann jedoch den internen Speicher zum Kopieren der Dateien (vom und auf den USB-Speicherstick) verwenden. Allerdings ist es nicht möglich, intern gespeicherte Dateien zu laden, löschen oder umzubenennen: Hierzu muss man den USB-Speicherstick herausziehen.

Wenn Sie das Feld FILE MANAGEMENT der Hauptmaske wählen, wird das zugehörige Menü mit allen Funktionen für die Dateiverwaltung angezeigt. Es gibt ferner eine Maske mit Informationen zu den in die Orgel installierten Firmware-Versionen.



Wie man sieht, wird im unteren Bereich der Maske die aktuell verwendete Speichereinheit angegeben:

- **INTERNAL MEMORY:** interner Speicher
- **USB PEN DRIVE:** USB-Speicherstick

Folgende Funktionen können aufgerufen werden:

- **DIR:** Anzeige des Inhalts des Massenspeichers.
- **LOAD:** Laden der Dateien.
- **SAVE:** Speichern der vollständigen oder teilweisen Konfiguration der Orgel im Massenspeicher.
- **COPY:** Kopieren der Dateien von einer Speichereinheit (z.B. der internen Speichereinheit) in eine andere.
- **RENAME:** Umbenennen der Dateien.
- **DELETE:** Löschen der Dateien.
- **SONGLIST:** Programmierung der Musikstücklisten.
- **O.S. INFO:** Anzeige der in das System installierten Firmware-Versionen.

### **HINWEIS:**

- *Sobald der USB-Stick reingesteckt wird, einige Sekunden warten bevor das FILE MANAGENT im Menü angezeigt wird.*
- *Wenn man die im USB-Speicherstick gespeicherten Dateien mit Hilfe eines Computers umbenennen möchte, ist darauf zu achten, dass die Namen nur aus Ziffern und kleingeschriebenen Buchstaben bestehen dürfen.*
- *Verwenden Sie stets einen USB-Speicherstick, der mit dem Dateisystem FAT oder FAT32 (nicht NTFS) formatiert ist.*

## 12. AUFNEHMEN UND WIEDERGEHEN VON MUSIKSTÜCKEN (SEQUENCER)

Die Orgel **Unico** verfügt über einen internen Sequencer (digitales Aufnahmegerät) zum Aufzeichnen von Musikstücken, Befehlen und Steuerungen, die am Instrument ausgeführt werden. Die Aufnahmen können im USB-Speicherstick oder im internen Speicher als MIDI-Datei gespeichert und jederzeit wieder abgespielt werden.

Zum Aufrufen des Sequencers drücken Sie [SEQUENC.] neben dem Display. Es erscheint dann die Maske für die Wahl von einer der drei Funktionsmodi des Systems:



- **PLAY:** Wiedergabe der Musikstücke, die im internen Speicher oder im USB-Speicherstick gespeichert sind.
- **PLAY OPTIONS:** Wiedergabeoptionen.
- **RECORD:** Aufnehmen von Musikstücken.

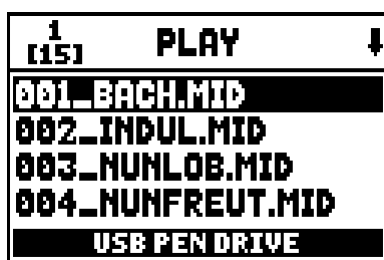
Im unteren Bereich der Maske wird die derzeit verwendete Speichereinheit angezeigt. Es wird daran erinnert, dass der USB-Speicherstick Vorrang vor dem internen Speicher hat. Wenn Sie den internen Speicher verwenden wollen, müssen Sie daher den USB-Speicherstick herausziehen.

### **HINWEIS:**

- Sobald der USB-Stick reingesteckt wird, einige Sekunden warten bevor Aufrufen des Sequencers.
- Die einstellbare Transponierung im Menü TUNING hat keinen Einfluss auf die Wiedergabe der Musikstücke (im Gegensatz zur Aufnahme, bei der die Noten transponiert aufgezeichnet werden). Verwenden Sie hierzu die in Abs. 12.3 beschriebene Transponierungsfunktion.

### 12.1 WIEDERGABE EINES MUSIKSTÜCKS (Modus PLAY)

Wählen Sie in der oben beschriebenen Maske für die Wahl des Funktionsmodus des Sequencers das Feld PLAY. Das Display zeigt dann die in der aktuell verwendeten Speichereinheit gespeicherten MIDI-Dateien an:





Wählen Sie nun die MIDI-Datei aus, die Sie wiedergeben möchten:



Die neue Maske informiert über alle zur Verwendung des Sequenzers erforderlichen Befehle:

- **[ENTER]**: Starten der Wiedergabe des Musikstücks.
- **[EXIT]**: Ausschalten des Sequenzers.
- **[FIELD ▲]**: Auswählen des vorherigen im Speicher gespeicherten oder in einer Songliste eingestellten Musikstücks (siehe Abs. 12.4).
- **[FIELD ▼]**: Auswählen des nachfolgenden im Speicher gespeicherten oder in einer Songliste eingestellten Musikstücks (siehe Abs. 12.4).
- **[VALUE - ]** (einmal drücken): reduziert die Geschwindigkeit der Spiel-Wiedergabe (angezeigt oben links, prozentual vom originalen Wert 100 im Bildschirmanzeige oben).
- **[VALUE + ]** (einmal drücken): erhöht die Geschwindigkeit der Spiel-Wiedergabe (angezeigt oben links, prozentual vom originalen Wert 100 im Bildschirmanzeige oben).
- **[VALUE - ]** (gedrückt halten): Rückwärts.
- **[VALUE + ]** (gedrückt halten): Vorwärts

Nach dem Start der Wiedergabe ändert sich die Maske wie folgt:



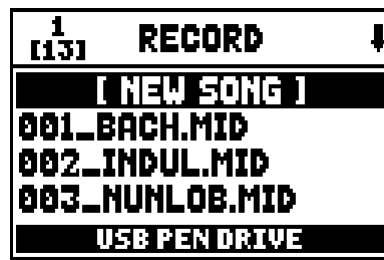
Wie man sieht, ändert sich auch die Funktion der Tasten [ENTER] und [EXIT] folgendermaßen:

- **[ENTER]**: Pause / Start der Wiedergabe des Musikstücks.
- **[EXIT]**: Beenden der Wiedergabe des Musikstücks.

[FIELD ▲], [FIELD ▼], [VALUE -] und [VALUE +] behalten die oben beschriebenen Funktionen bei.

## 12.2 AUFNEHMEN EINES MUSIKSTÜCKS (Modus RECORD)

Wählen Sie in der Maske der Funktionsmodi des Sequenzers das Feld RECORD. Es erscheint dann die folgende Maske auf dem Display:



Sie können nun mit [NEW SONG] eine neue Aufnahme starten oder durch Laden einer MIDI-Datei einen Overdub ausführen, d.h. eine neue Aufnahme über eine schon bestehende Aufnahme.



Wie beim Funktionsmodus Play informiert die Maske auch beim Funktionsmodus Record über die Funktionen der Tasten:

- **[ENTER]**: Starten der Aufnahme.
- **[EXIT]**: Ausschalten des Sequenzers.

Nach dem Start der Aufnahme ändern sich die Funktionen wie folgt:



- **[ENTER]**: Pause / Start der Aufnahme.
- **[EXIT]**: Beenden der Aufnahme.

Drückt man [EXIT], um die Arbeitssitzung zu beenden, zeigt das Display die Maske zum Speichern der eben ausgeführten Aufnahme an:



Die angezeigten Funktionen bieten die folgenden Möglichkeiten:

- **SAVE:** Speichern der Aufnahme als MIDI-Datei.
- **PLAY:** Wiedergabe der Aufnahme vor dem Speichern.
- **OVERDUB:** Eine neue Aufnahme über die eben ausgeführte Aufnahme ausführen.
- **DISCARD AND EXIT:** Löschen der Aufnahme und Beenden des Funktionsmodus Record des Sequenzers.

Wenn Sie das Feld SAVE wählen, fordert Sie das System auf, der MIDI-Sequenz, die gespeichert werden soll, einen Namen zu geben:



Verwenden Sie zum Eingeben des Namens die Tasten [FIELD ▲] und [FIELD ▼] zum Verschieben des Cursors und die Tasten [VALUE +] und [VALUE -] zum Auswählen der Zeichen. Die ersten drei Zeichen müssen Ziffern sein, da dies für künftige Erweiterungen des Instruments erforderlich ist. Drücken Sie die Taste [ENTER], um den Namen zu bestätigen und den Speichervorgang auszuführen. Drücken Sie hingegen [EXIT], wenn Sie den Speichervorgang annullieren und zur vorherigen Maske zurückkehren wollen.

Die erfolgreiche Ausführung des Vorgangs zum Speichern der Datei wird durch die folgende Meldung signalisiert:



Drücken Sie hingegen [EXIT] in der Maske mit den Speicherfunktionen (wenn also die Aufnahme ausgeführt, aber noch nicht gespeichert wurde), weist Sie das System darauf hin, dass die Aufnahme verloren geht, wenn Sie fortfahren:



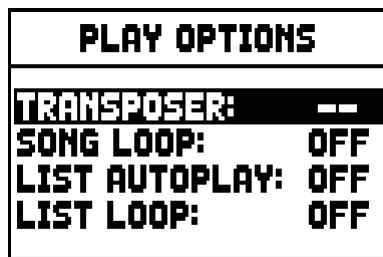
Nun können Sie [ENTER] drücken, um den Abbruch und das Löschen der erfassten Daten zu bestätigen, oder [EXIT] um zur Maske mit den Speicherfunktionen zurückzukehren.

**HINWEIS:**

Wenn man die im USB-Speicherstick gespeicherten Dateien mit Hilfe eines Computers umbenennen möchte, ist darauf zu achten, dass die Namen nur aus Ziffern und kleingeschriebenen Buchstaben bestehen dürfen.

## 12.3 WIEDERGABEOPTIONEN DES SEQUENZERS (Menü PLAY OPTIONS)

Wählt man das Feld PLAY OPTIONS in der Maske für die Wahl der Funktionsmodi des Sequenzers, erhält man Zugriff auf einige Optionen für die Wiedergabe der Musikstücke:



Dies sind im Einzelnen:

- o **TRANSPOSER:** Zum Einstellen einer Transponierung in Halbtönen der vom Sequenzer wiedergegebenen Musikstücke.
- o **SONG LOOP:** Stellt man hier "YES" ein, wird das Musikstück am Ende erneut abgespielt.
- o **LIST AUTOPLAY:** Stellt man hier "YES" ein, wird bei Verwendung einer Songliste am Ende eines Musikstücks automatisch das nächste Musikstück abgespielt, ohne dass man die Taste [FIELD ▼] drücken muss.
- o **LIST LOOP:** Stellt man hier "YES" ein, wird am Ende des letzten von einer Songliste vorgesehenen Musikstücks automatisch das erste Musikstück abgespielt.

## 12.4 DIE SONGLISTEN (Funktion SONGLIST)

Der Ausdruck Songliste steht für die Möglichkeit der Orgel, Musikstücklisten zu erstellen und wiederzugeben (MIDI-Dateien). Zum Programmieren einer Musikstückliste rufen Sie das Menü FILE MANAGEMENT auf und wählen die Funktion SONGLIST. Das System fragt dann, ob Sie eine neue Liste erstellen oder eine schon vorhandene Liste ändern möchten:



Zum Erstellen einer neuen Liste wählen Sie [NEW LIST]; zum Ändern des Inhalts einer Liste wählen Sie hingegen die entsprechende Datei LST.

In beiden Fällen muss man zuerst die Musikstücke auswählen, die in der Liste enthalten sein sollen:



Verwenden Sie die Tasten [FIELD ▲] und [FIELD ▼] zum Auswählen der MIDI-Datei und [VALUE +] zum Einfügen in die Liste bzw. [VALUE -] zum Löschen aus der Liste. Neben dem Dateinamen wird die Position in der Liste angezeigt.

Drücken Sie nun [ENTER], um die Programmierung fortzusetzen, oder [EXIT], um sie zu beenden.

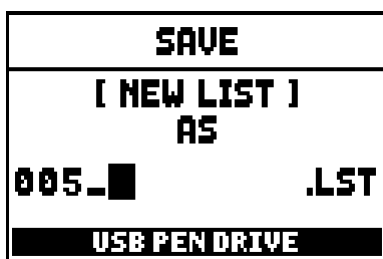


Als zweiten Vorgang muss man die Musikstücke innerhalb der Liste positionieren (oder die zuvor ausgeführte Programmierung bestätigen):



Wenn Sie ein Musikstück an eine andere Position verschieben möchten, müssen Sie den Cursor mit den Tasten [FIELD ▲] und [FIELD ▼] auf das entsprechende Feld der Datei positionieren und sie dann mit den Tasten [VALUE +] und [VALUE -] um eine Position nach vorn bzw. hinten verschieben.

Drücken Sie zum Schluss [ENTER], um die Liste zu speichern, oder [EXIT], um zur vorherigen Maske zurückzukehren.



Wie bei den MIDI-Dateien müssen die ersten drei Zeichen Ziffern sein.

Verwenden Sie zum Eingeben des Namens die Tasten [FIELD ▲] und [FIELD ▼] zum Verschieben des Cursors und die Tasten [VALUE +] und [VALUE -] zum Auswählen der Zeichen.

Drücken Sie die Taste [ENTER], um den Namen zu bestätigen und den Speichervorgang auszuführen.

Drücken Sie hingegen [EXIT], wenn Sie zur vorherigen Maske zurückkehren wollen.

#### **HINWEIS:**

*Wenn man die im USB-Speicherstick gespeicherten Dateien mit Hilfe eines Computers umbenennen möchte, ist darauf zu achten, dass die Namen nur aus Ziffern und kleingeschriebenen Buchstaben bestehen dürfen.*

## 13. ANHANG

### 13.1 LOKALE AUSSCHALTUNG (LOCAL OFF) DER REGISTER

Wenn ein Register auf Local Off geschaltet ist, funktioniert es nicht mehr mit dem internen Klangerzeugungssystem der Orgel. Da jedoch die zugehörige MIDI-Nachricht (exklusiver Systemcode) übertragen wird, kann es über ein angeschlossenes Instrument eingeschaltet und gespielt werden.

Zum Einstellen des Local Off der Stimmen, während das Hauptmenü am Display angezeigt wird, drückt man den Piston [S] (Set), hält ihn gedrückt und drückt [C] (Cancel). Die Leds aller Register werden eingeschaltet, und auf dem Display erscheint:



Um nun eine Stimme auf Local Off zu schalten, muss man die LED ausschalten, indem man den Registerzug oder die Wippe betätigt.

Nehmen Sie die gewünschte Konfiguration vor und drücken Sie dann gleichzeitig [S] und [C], um sie zu speichern.

Beim nächsten Zugriff auf die Einstellung des Local Off wird der Status der Register nach der folgenden Regel angezeigt:

- Licht eingeschaltet: Register auf Local On geschaltet (Klangerzeugung mit dem internen System)
- Licht ausgeschaltet: Register auf Local Off geschaltet

### 13.2 WERKSEINSTELLUNGEN

Mit der Prozedur „Factory Setting“ können Sie die werkseitigen Einstellungen aller internen Funktionen des Instruments wiederherstellen und folglich die von Ihnen vorgenommenen Änderungen rückgängig machen. Die Orgel **Positiv 235** gestattet außerdem die Wahl der Einstellungen, die wieder auf die Standardwerte zurückgesetzt werden sollen.

Wählen Sie zum Aufrufen der betreffenden Funktion das Feld RESTORE FACT. SET auf der zweiten Seite des Menüs UTILITY & MIDI:



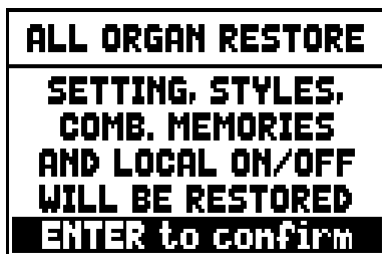
Folgende Einstellungen können wiederhergestellt werden:

- o **ENTIRE ORGAN:** Alle Einstellungen und Funktionen der Orgel (Menü TUNING, SET-UP und

UTILITY & MIDI, die vier Stile User, alle General, Tutti und Crescendo sowie der Local-Off-Status der Register).

- o **SETTING PARAMETERS:** Einstellungen der Menüs TUNING, SET-UP und UTILITY & MIDI.
- o **USER STYLE:** die 4 Stile User
- o **COMB. MEMORIES:** alle General, das Tutti und das Crescendo.

Wählen Sie die gewünschte Werkseinstellung und drücken Sie dann [ENTER]. Auf dem Display erscheint eine Maske, die angibt, welche Einstellungen auf die Standardwerte gesetzt werden:



Wenn Sie erneut [ENTER] drücken, wird die Prozedur gestartet. Während ihrer Ausführung erscheint die Meldung "PERFORMING" und an ihrem Ende erscheint die Meldung "ACCOMPLISHED". Drücken Sie [EXIT], um den Vorgang abzubrechen.

### 13.3 AKTUALISIERUNG DES BETRIEBSSYSTEMS

Das Betriebssystem kann einfach und schnell aktualisiert werden, indem man die Installationsdateien auf einen USB-Stick kopiert, der in die Schnittstelle unter den Manualen eingesteckt wird, und dann Funktion OP. SYS. UPGRADE (Menü UTIL. & MIDI).

Um die Installationsdateien und alle zur Ausführung des Vorgangs erforderlichen Informationen zu erhalten, lesen Sie bitte den Abschnitt "Download" auf der offiziellen Homepage der Orgeln mit Physis-Technologie unter der Adresse: <http://www.physisorgans.com/download.asp>

**Entsorgung von alten Elektro- und Elektronikgeräten (gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit separatem Sammelsystem)**



**Dir. 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE**

Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen soll dieses Produkt zu dem geeigneten Entsorgungspunkt zum Recyclen von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden. Wird das Produkt korrekt entsorgt, helfen Sie mit, negativen Umwelteinflüssen und Gesundheitsschäden vorzubeugen, die durch unsachgemäße Entsorgung verursacht werden könnten; Das Recycling von Material wird unsere Naturressourcen erhalten. Für nähere Informationen über das Recyclen dieses Produktes kontaktieren Sie bitte Ihr lokales Bürgerbüro, Ihren Abholservice oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.



Dieses Produkt entspricht mit den Anforderungen von EMC 2004/108/EC und LVD 2006/95/EC.

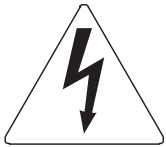
**ACHTUNG**

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Nur durch denselben oder einen entsprechenden Typ ersetzen. Batterien müssen vor übermäßiger Wärme wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer usw. geschützt werden. Die eingebaute Batterie darf nur von Fachpersonal ersetzt werden.





## Waarschuwing: lees dit eerst!



Dit symbool is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor niet geïsoleerd "gevaarlijk voltage" binnen in het product, welke voldoende omvang kan hebben om een risico van elektrische schok voor personen te vormen.



Dit symbool is bedoeld om de gebruiker er op te wijzen dat er belangrijke instructies voor het in werking stellen en onderhouden (service) aanwezig zijn in de bijgevoegde literatuur.

### Waarschuwing:

Om het risico van brand of elektrisch schok te verminderen:  
Het apparaat niet blootstellen aan regen of vocht  
Verwijder niet het orgeldekseel of de achterkant  
Er bevinden zich geen gebruikernuttige onderdelen in het apparaat  
Laat onderhoud over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel

## Instructies betreffende een risico van brand, elektrische schok of verwonding aan personen Belangrijke veiligheidsinstructies

### Waarschuwing:

- 1) Lees deze instructies
- 2) Bewaar deze instructies
- 3) Besteed aandacht aan alle waarschuwingen
- 4) Volg alle instructies op
- 5) Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water
- 6) Maak slechts met droge doek schoon
- 7) Blokkeer geen enkele ventilatieopening. Installeer overeenkomstig de instructies van de fabrikant
- 8) Niet installeren in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, hitte registers, fornuizen of andere apparaten (incl. versterkers) die warmte produceren
- 9) Ondervang het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker. Een gepolariseerde stekker heeft twee bladen met een wijder en een minder breed blad. Een geaarde stekker heeft twee bladen en een derde geaarde spriet. Het bredere blad en de derde spriet worden verstrekt voor uw veiligheid. Indien de verstrekte stekker niet in het stopcontact past, raadpleeg een elektricien voor het vervangen van deze stekker.
- 10) De contactdoos moet dichtbij het apparaat geplaatst worden en moet makkelijk toegankelijk zijn
- 11) Zorg er voor dat er niet over het snoer en stekker gelopen wordt en bescherm het snoer op de plaats waar het het apparaat verlaat
- 12) Gebruik alleen accessoires gespecificeerd door de fabrikant
- 13) Gebruik alleen de kar, tribune, driepoot, steunen of tafels gespecificeerd door de fabrikant of verkocht met het apparaat. Indien er gebruik gemaakt wordt van een kar bij het verplaatsen van een apparaat, waak er dan voor dat de kar en apparaat niet kantelen waardoor er verwondingen en/of beschadigingen ontstaan
- 14) Haal de stekker uit het stopcontact wanneer er onweer is of wanneer het apparaat langdurig niet gebruikt wordt.
- 15) Laat al het onderhoud aan het apparaat over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Onderhoud is nodig wanneer het apparaat beschadigd is.



**BEWAAR DEZE INSTRUCTIES**

## INHOUDSOPGAVE

<b>1. Belangrijke opmerkingen vooraf .....</b>	<b>130</b>
1.1 Zorg voor het product .....	130
1.2 Opmerkingen over de handleiding .....	130
<b>2. Einleitung .....</b>	<b>132</b>
<b>3. Algemene beschrijving .....</b>	<b>133</b>
<b>4. Inschakeling en hoofdpagina .....</b>	<b>136</b>
<b>5. Regeling van de volumes (functie Volumes) .....</b>	<b>137</b>
<b>6. Intonatie van het instrument (menu Tuning) .....</b>	<b>138</b>
<b>7. De organstijlen (menu Styles) .....</b>	<b>139</b>
<b>8. Selectie en regeling van de stemmen (menu Voices) .....</b>	<b>140</b>
8.1 Regeeling van het volume (functie Volume Level) .....	140
8.2 Editen van de geluidsparameters (functie Edit Parameters) .....	141
8.3 Selectie van de alternatieve stemmen (Alternative Voice function) .....	142
<b>9. Algemene instellingen van het instrument (menu Set-Up) .....</b>	<b>144</b>
9.1 Kanalisatie van de stemmen over de achterste geluidsuitgangen (functie Ext. Out Router function) .....	145
9.2 Configuratie van de externe audio-uitgangen (functie Ext. Out. Config) .....	146
<b>10. Utiliteits-en Midi-functies (menu Util. &amp; MIDI) .....</b>	<b>148</b>
<b>11. Functies voor het beheer van de bestanden (menu File Manag.) .....</b>	<b>149</b>
<b>12. Registratie en weergave van muzieknummers (Sequencer) .....</b>	<b>150</b>
12.1 Weergave van een nummer (werkwijze Play) .....	150
12.2 Registratie van een nummer (werkwijze Record) .....	152
12.3 Weergaveopties van de sequencer (menu Play Options) .....	154
12.4 Songlists (functie Songlist function) .....	154
<b>13. Bijlage .....</b>	<b>156</b>
13.1 Local Off van de registers .....	156
13.2 Factory Settings .....	156
13.3 Updaten van het besturingssysteem .....	157

# 1. BELANGRIJKE OPMERKINGEN VOORAF

## 1.1 ZORG VOOR HET PRODUCT

- Zorg ervoor dat het instrument niet te lijden heeft van overmatige trillingen of harde stoten (knoppen, druktoetsen, registers, enz.).
- Plaats het instrument niet in de buurt van apparaten, waarvan mag worden verwacht dat ze storende elektrische en magnetische velden opwekken, zoals radio's, TV's, monitoren, enz.
- Vermijd het blootstellen van het orgel aan hittebronnen. Laat het instrument niet staan in een erg vochtige of stoffige omgeving of in de buurt van sterke magnetische velden.
- Vermijd het blootstellen van het orgel aan direct zonlicht.
- Plaats nooit voorwerpen in het instrument en giet er nooit vloeistoffen, van welke aard ook, in.
- Gebruik voor het regelmatig reinigen alleen maar een zachte borstel/doek of perslucht. Gebruik voor het reinigen nooit chemicaliën zoals benzine, verdunners, alcohol, enz.
- Gebruik altijd afgeschermd kabels van goede kwaliteit voor de verbindingen met versterkers en andere apparaten voor geluids distributie.  
Trek bij het losnemen van de verbinding nooit aan de kabel zelf maar altijd aan de aansluitstekker. Vlecht kabels niet in elkaar bij het oprollen.
- Verzekert u ervan alvorens een verbinding te maken, dat de aan te sluiten systemen (in het bijzonder de versterkers) zijn uitgeschakeld. Hierdoor wordt ongewenst geruis en mogelijk zelfs het optreden van gevaarlijke signaalpieken voorkomen.
- Vergeet niet om de stekker van het orgel los te nemen als het instrument langere tijd niet wordt gebruikt.

## 1.2 OPMERKINGEN OVER DE HANDLEIDING

- Ga zorgvuldig met de handleiding om.
- De handleiding vormt met het instrument één geheel. De beschrijvingen en illustraties hierin zijn niet bindend.
- Hoewel de essentiële kenmerken van het instrument niet zullen veranderen, houdt de fabrikant zich te allen tijde het recht voor om wijzigingen aan te brengen in onderdelen, details, of accessoires die nodig worden geacht om het product te verbeteren dan wel vanwege constructieve eisen of om commerciële redenen, zonder de verplichting om deze publicatie direct aan te passen.
- “All rights reserved”: de reproductie van enig deel van deze handleiding, in welke vorm dan ook, is zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.
- Alle handelsmerken die in deze handleiding worden genoemd, zijn eigendom van de betreffende fabrikanten.

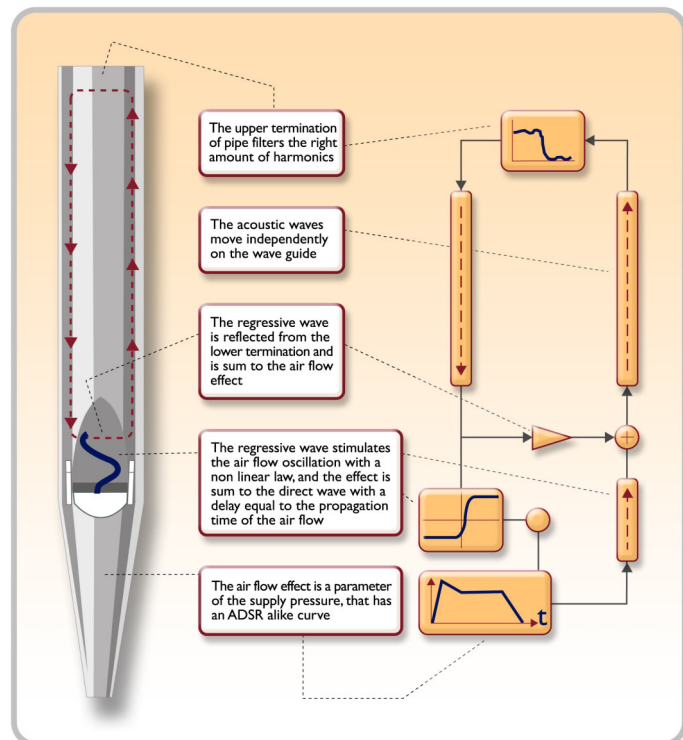
- Aangeraden wordt om deze handleiding zorgvuldig door te nemen. Dan gaat niet onnodig tijd verloren om met het instrument te kunnen omgaan en verkrijgt u betere resultaten met het instrument.
- Met tekens of cijfers tussen vierkante haken ( [ . . ] ) worden de namen van de druktoetsen, regelschuiven, instelknoppen en aansluitingen aangeduid. Bij voorbeeld : [ENTER] verwijst naar de ENTER druktoets.
- De illustraties en afbeeldingen van de display zijn alleen als richtlijn bedoeld en kunnen verschillen van wat werkelijk op de display wordt getoond.
- De instructies die in deze handleiding zijn opgenomen, hebben uitsluitend betrekking op de versie van het besturingssysteem die actueel was tijdens de publicatie van dit document. Deze instructies zouden daarom eventueel afwijkingen kunnen vertonen met betrekking tot de huidige versie van uw besturingssysteem. Raadpleeg daarom de website <http://www.physisorgans.com/> voor de nieuwste versie van besturingssysteem en bijbehorende handleiding.
- Raadpleeg de referentie handleiding voor een meer gedetailleerde beschrijvingen van de functies van het orgel. Deze handleiding kan worden gedownload vanaf de download pagina van deze website: <http://www.physisorgans.com>.

## 2. EINLEITUNG

### *Geachte gebruiker,*

Hartelijk dank voor het kiezen van de **Viscount Unico** orgel.

U schafte van ons bedrijf, mondiaal marktleider op het gebied van prestigieuze klassieke orgels een uitbreiding van uw bestaande orgel aan. De nieuwste en meest geavanceerde technologie is toegepast, die het mogelijk maakt om met een grote natuurgetrouwheid de klank van een pijporgel te reproduceren, in het gebruik een indrukwekkende flexibiliteit garandeert en een geheel nieuwe klasse van klankkwaliteit markeert. Na jaren van onderzoek om nieuwe methoden van klankopwekking te ontdekken en te ontwikkelen is het Viscount Research & Development centrum erin geslaagd om wereldwijd als eerste de klank van de originele orgelpijp te reproduceren met behulp van 'Physical Modelling Techniek' als basis voor de innovatieve **Physis** technologie.



Deze revolutionaire wijze van klankopwekking maakt niet, zoals tot nu toe algemeen toegepast,

gebruik van 'samples' van pijporgels, maar berekent 'real-time' de gevraagde golfvorm, die het klankkarakter bepaalt, uit een nauwkeurig fysisch rekenmodel, dat gebaseerd is op de studie naar de fysische werking van geluidsofwekking in de orgelpijp en waarin rekening wordt gehouden met de belangrijkste fysische parameters zoals de vorm (mensuur), de materiaalkeuze, de winddruk, enz.

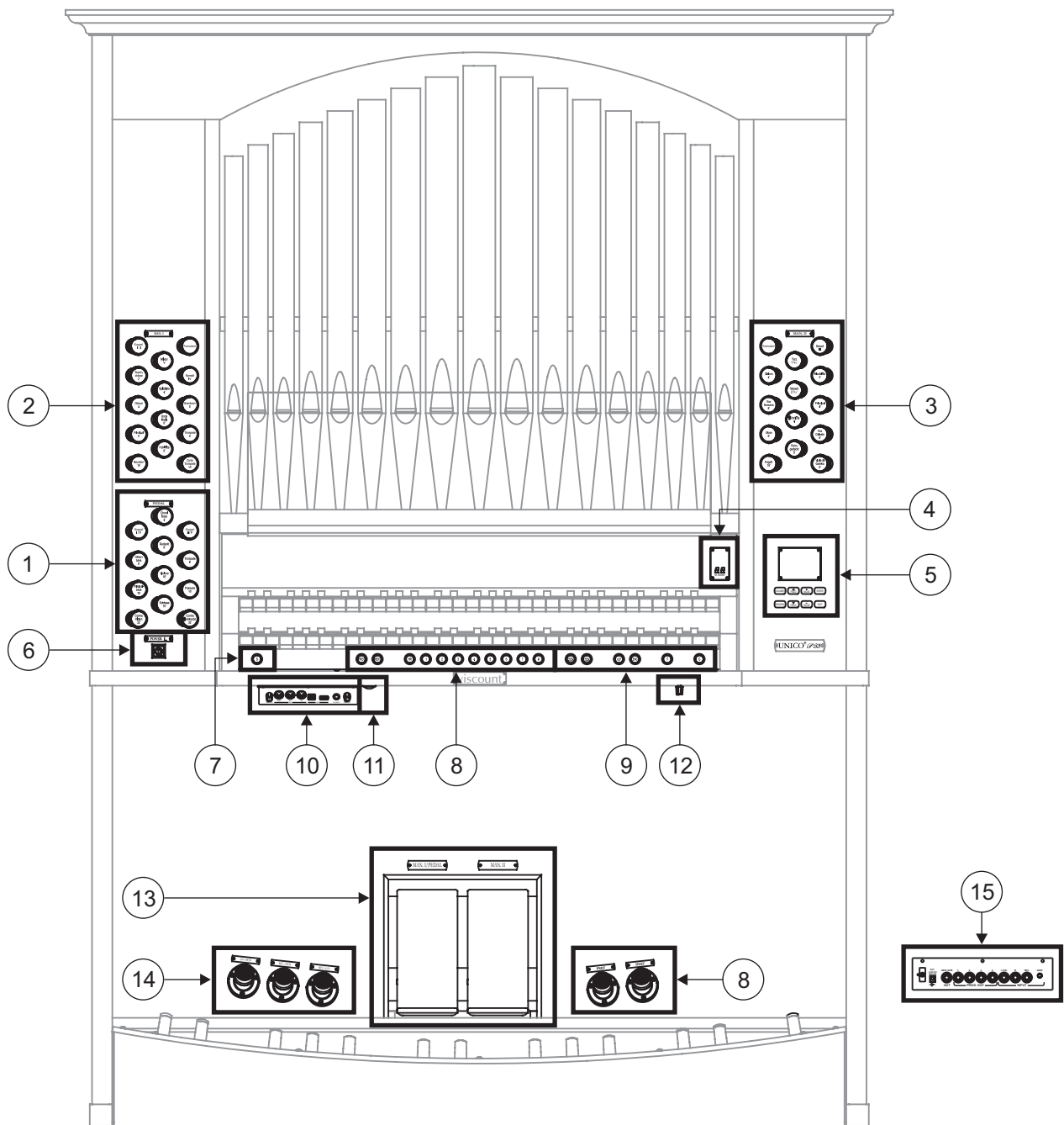
Nu eenmaal het niveau van het louter reproduceren van de opgenomen pijpklank is gepasseerd, wordt het mogelijk om een tot dusverre ondenkbare mate van realisme vorm te geven, die ook de fijnste details van het oorspronkelijke muziekinstrument vertolkt.

Om een voorbeeld te geven: het toegepaste mathematische model maakt het mogelijk dat een register voor iedere toets een eigen klankkleur krijgt. Net als bij het originele pijporgel hoort bij iedere toets een aantal eigen pijpen, die ieder een unieke klank voortbrengen. Daarboven is de klank ook afhankelijk van verandering in de winddruk, die bepalend is voor de trillingscondities van de lucht in het pijpcorpus, net als bij het originele muziekinstrument

Bovendien is een "fysische" bewerking van de klanken mogelijk, bijna op dezelfde manier als de orgelbouwer zijn pijpen maakt, door de belangrijkste elementen die we hebben genoemd te bewerken. Maar als u dit liever niet zelf doet, kunt u desgewenst een keuze maken uit een uitgebreid assortiment voorgeprogrammeerde orgelpijpklanken die al in het interne geheugen van instrument zijn opgeslagen.

Tot slot nodigen wij uit om de websites [www.viscount-organs.com](http://www.viscount-organs.com) en [www.physisorgans.com](http://www.physisorgans.com) te bezoeken waar u aanvullende informatie, updates, informatie en actueel nieuws over dit instrument en alle overige instrumenten uit onze productie kunt vinden.

### 3. ALGEMENE BESCHRIJVING



#### 1. Sectie PEDAL.

Hier zijn de registers van het pedaal en de koppelingen van de manualen met het pedaal ondergebracht.

#### 2. Sectie MAN.I.

Hier zijn de registers, de koppelingen van de manualen en tremulanten van Manuaal I ondergebracht.

#### 3. Sectie MAN.II.

Registers en tremulanten van Manuaal II.

#### 4. Aanvullende displays.

- [M. BANK]: geeft de geheugenbank weer van de (algemene en speciale) combinaties geselecteerd

met behulp van de duimpistons [MEM. BANK +] en [MEM. BANK -] (punt 9).

### 5. Sectie voor regeling en programmering.

Hier zijn de toetsen en het display voor de weergave en programmering van alle configuratiefuncties en de sequencer van het instrument aanwezig.

### 6. Schakelaar voor in- en uitschakelen van het instrument.

### 7. Duimpiston [S].

Piston voor de opslag van de algemene combinaties en het Tutti.

Druk, om een combinatie of het Tutti op te slaan, na de gewenste toestand van de stemmen te hebben ingesteld, op [S] en druk, terwijl [S] ingedrukt wordt gehouden, op de duimpiston van de combinatie die men wil opslaan.

#### **N.B.**

*Wanneer de Led van de duimpiston [S] uit blijkt te zijn, betekent dit dat de programmering van het orgel geblokkeerd is, en derhalve zal het niet mogelijk zijn om combinaties op te slaan en/of de interne programmeerfuncties weer te geven (Lock Organ functie, hoofdstuk 10).*

### 8. Algemene combinaties.

Deze duim zorgen voor het oproepen van de algemene combinaties van de geheugenbank geselecteerd via [MEM. BANK +] en [MEM. BANK -] (punt 9). Deze combinaties kunnen aangepast worden, de opslagprocedure is beschreven onder punt 7.

[HR] Hand registratie.

Bovendien zijn de sequencers van algemene combinaties aanwezig, [PREV.] is in aflopende volgorde, [NEXT] in oplopende volgorde.

### 9. Algemene commando's van het orgel.

Het gaat om commando's die niet voor de afzonderlijke secties zijn bestemd, maar waarvan de activering het gehele instrument beïnvloedt.

- [MEM. BANK +] en [MEM. BANK -]: selecteren de geheugenbank weergegeven op het aanvullende display [MEM. BANK] (punt 4).
- [ENC]: activeert de functie Enclosed waarmee het algemene volume van het orgel geregeld kan worden door bediening van het zwelpedaal [MAN.II].
- [A.P.]: activeert Automatic Pedal waarmee de stemmen van het pedaal op Man.I. In dit geval wordt het pedaal van het orgel uitgeschakeld en worden de stemmen monofonisch, met prioriteit op de laagste noot
- [T]: duimpiston en voetpiston voor het oproepen van het Tutti. Het Tutti kan aangepast worden, de opslagprocedure is beschreven onder punt 7.
- [C]: duimpiston voor het annuleren

#### **N.B.**

*Bij inschakeling wordt altijd de geheugenbank nr. 1 geselecteerd.*

### 10. Paneel van de voorste aansluitingen.

Op dit paneel links onder de manualen bevinden zich de connectors en de regelingen die het meest gebruikt worden en dus makkelijk toegankelijk moeten zijn.

- [MASTER VOLUME]: regelt het algemene volume van het orgel.



- [REVERB VOLUME]: regelt het niveau van het nagalmeffect.
- MIDI [IN]: dit is de MIDI ingangsconnector waarover het orgel de gegevens ontvangt die door een externe MIDI-unit worden verzonden.
- MIDI [OUT]: dit is de MIDI-connector die de door het orgel gegenereerde MIDI-gegevens verzendt.
- MIDI [THRU]: herzendt de gegevens ontvangen van de poort [IN] voor de seriële verbinding van meerdere MIDI-apparaten.
- [USB]: dit zijn twee USB-connectors. De linkse wordt gebruikt voor de verbinding met de computer om het configuratieprogramma van het instrument te kunnen gebruiken. De rechtse is bestemd voor toepassing van een usb-stick (niet bij het instrument geleverd) die als massageheugen van het orgel ter vervanging van het interne geheugen gebruikt kan worden. Zie voor meer informatie hoofdstuk 11.
- [PHONES]: dit is de aansluiting voor een koptelefoon.

#### 11. Schakelaar die de voeding kan op de [EXT. +12V DC] socket.

Deze bevindt zich op het achterpaneel. (zie punt 15).

#### 12. Pipe lights potentiometer.

#### 13. Zwelpedalen.

De model **P35** hebben 2 zwelpedalen, één voor het volume van zowel Manuaal I als het pedaal, en één voor Manuaal II.

#### 14. Voetpistons van de koppelingen.

Deze pistons repliceren de functie van de koppelingen met trekregister.

#### 15. Achterste aansluitingen

Binnen het orgel zijn diverse aansluitingen voor de audioverbinding met externe weergavesystemen, de lijn- en microfooningenangen voor het gebruik van de interne versterker van het orgel.

- Aansluitingen [EXT. +12V DC]: vanaf deze connectors kan de +12 Volt spanning worden opgenomen voor de ontsteking van de VISCOUNT luidsprekers die eventueel zijn aangesloten op de PROG. OUT uitgangen.
- OUT [GEN. SUB] (General Sub-Woofers): uitgang bestemd voor aansluiting van luidsprekers voor lage frequenties (sub-woofers).
- PROG. OUT (Programmable Outputs): algemene lijnuitgangen van het instrument waarmee de windladen van pijporgels gesimuleerd kunnen worden. De signalen zijn namelijk over de uitgangen verdeeld op basis van de instellingen van de displayfuncties die voor elk register de instelling van het type windlade, zijn grootte en positie in de ruimte van de gebruikte luidsprekers toestaan. Elke uitgang beschikt bovendien over speciale niveau- en equalizerregelingen.
- INPUT [L(+R)] / [R]: lijningangen waarmee andere instrumenten bespeeld kunnen worden met de interne versterking van het orgel. Gebruik in geval van een monofonische bron uitsluitend de aansluiting [L(+R)].
- INPUT [MIC]: ingang voor microfoon waarmee het signaal afkomstig van een microfoon versterkt wordt.
- [GAIN]: potentiometer voor de versterkingsregeling van hetingangssignaal op de aansluiting [MIC].

#### **ATTENTIE!**

*Deze groep achterste aansluitingen is niet van buitenaf zichtbaar en voor de toegang tot deze groep moet het houten achterschot van het orgel verwijderd worden. Wendt u zich tot vakkundig personeel om deze handeling te verrichten.*

## 4. INSCHAKELING en HOOFDPAGINA

Na het instrument te hebben ingeschakeld met de schakelaar [POWER], doet het systeem er enkele seconden over om werkzaam te worden. In deze fase gaan de leds op de afzonderlijke panelen van de manualen achter elkaar branden en geeft het display de presentatiepagina weer. Bij de weergave van de hoofdpagina, is het instrument klaar om gebruikt te worden:

<b>TUNING</b>	<b>SET-UP</b>
<b>VOICES</b>	<b>UTIL. &amp; MIDI</b>
<b>STYLES</b>	<b>FILE MANAG.</b>
<b>EQUAL</b>	<b>BAROQUE</b>
<b>ENSEMBLE 3</b>	<b>T.TOUCH NO</b>
<b>AIRPRESS --</b>	<b>K.INV NO</b>
<b>A: 440.00 HZ</b>	<b>TRANSP --</b>

Deze pagina bevat in het bovenste gedeelte de selectievelden van de verschillende configuratiemenu's van het orgel:

- **TUNING:** parameters voor de intonatie van het instrument.
- **VOICES:** functies met betrekking tot alle stemmen van het orgel.
- **STYLE:** selectie van de stijl.
- **SET-UP:** algemene configuratiefuncties van het orgel.
- **UTIL. & MIDI** (Utility & MIDI): utiliteits- en MIDI-functies.
- **FILE MANAG.** (File Manager): beheer van de bestanden opgeslagen in het interne geheugen of in een USB-apparaat.

Plaats, om de inhoud van een menu weer te geven, de cursor (aangegeven door het veld in negatief) op het gewenste veld m.b.v. de knoppen [FIELD ▲] en [FIELD ▼] en druk op [ENTER]. [EXIT] sluit het menu af en keert terug naar de hoofdpagina.

In het onderste gedeelte van deze pagina worden de parameters van het instrument weergegeven waarvan het nuttig is om altijd de betreffende toestand te kennen:

- **[eerste hokje linksboven]:** (Equal op de afgebeelde pagina) informeert welk temperament momenteel gebruikt en geselecteerd is in het menu TUNING.
- **ENSEMBLE:** de waarde van ENSEMBLE (zweving) ingesteld in het menu TUNING.
- **AIR PRESS:** de waarde van de parameter AIR PRESSURE in het menu TUNING.
- **A:** de fijnregelaar (toonhoogte), ingesteld in het menu TUNING.
- **[eerste hokje rechtsboven]:** (Baroque op de afgebeelde pagina) geeft de stijl aan die geselecteerd is in het menu STYLE.
- **T.TOUCH:** de status van de functie TRACKER TOUCH zoals ingesteld in het menu UTILITY & MIDI.
- **K. INV:** de status van de functie KEYBOARD INVERSION zoals ingesteld in het menu UTILITY & MIDI.
- **TRANSP:** de transpositie ingesteld in TUNING.

Deze velden zijn uitsluitend voor informatie bestemd en zijn niet selecteerbaar. Om de geassocieerde functie te regelen, moeten de hierboven beschreven menu's geopend worden.

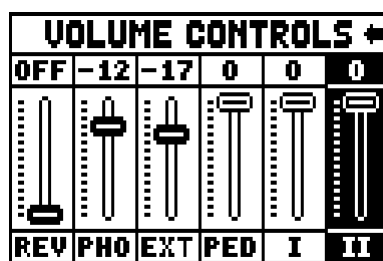
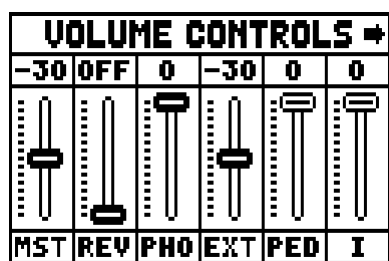
Rondom het display zijn toetsen aanwezig voor de weergave *van* en de navigatie *door* alle displaypagina's:

- **[SEQUENC]:** schermpagina's voor het gebruik van de interne sequencer van het instrument.
- **[VOLUMES]:** schermpagina waarop alle volumes van het instrument zijn vermeld.

- **[FIELD ▲]** en **[FIELD ▼]**: met deze drukknoppen is het mogelijk de cursor te bewegen die door het veld met negatieve weergave is aangegeven. **[FIELD ▲]** plaats de cursor in het hogere of vorige veld, **[FIELD ▼]** in het lagere of volgende veld.
- **[VALUE +]** en **[VALUE -]**: deze toetsen regelen de waarden van de parameters, of het nu om numerieke of alfanumerieke waarden gaat. **[VALUE +]** verhoogt, **[VALUE -]** verlaagt.
- **[EXIT]** en **[ENTER]**: zijn toetsen voor het openen of afsluiten van de menu's en de displaypagina's of om de door het systeem verrichte verzoeken te bevestigen of te annuleren. **[ENTER]** opent de menu's / schermpagina's en bevestigt, **[EXIT]** sluit de menu's / schermpagina's af en annuleert.

## 5. REGELING VAN DE VOLUMES (functie VOLUMES)

Bij bediening van de toets **[VOLUMES]** wordt de schermpagina met alle volumeregelingen van het orgel weergegeven:

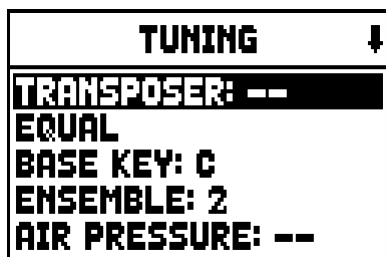


- **MST** (Master): algemeen volume van het orgel, ook regelbaar met de potentiometer **[MASTER VOLUME]** onder de manualen.
- **REV** (Reverb): nagalmeffect, ook regelbaar met de potentiometer **[REVERB VOLUME]** onder de manualen.
- **PHO** (Phones): niveau van het signaal dat uit de aansluiting van de koptelefoon **[PHONES]** onder de manualen komt.
- **EXT** (External outputs): algemeen volume van de PROG. OUT aansluitingen op het achterpaneel.
- **PED** (Pedal): divisioneel pedaalvolume.
- **II** (Manual II): divisioneel volume van het tweede manuaal.
- **I** (Manual I): divisioneel volume van het eerste manueel.

Om de schermpagina af te sluiten en terug te keren naar de vorige pagina, drukt u op **[EXIT]** of wacht u circa 4 seconden. (gaat dan vanzelf uit)

## 6. INTONATIE VAN HET INSTRUMENT (menu TUNING)

Selecteer het veld TUNING op de hoofdpagina voor toegang tot alle intonatieparameters van het instrument.



- **TRANSPOSER:** De transposer met een bereik van  $-6a + 5$  halve tonen. Bij inschakeling heeft het orgel geen transpositie.
- **[tweede veld op display]:** (Equal op de afgebeelde pagina) Kiezer van historische stemmingen of “temperaturen” uit verschillende landen en cultuurperioden.
- **BASE KEY:** de noot waarmee de keten van de 12 kwinten waaruit de temperatuur bestaat begint.
- **ENSEMBLE:** niveau van natuurlijke micro-ontstemming tussen de verschillende pijpen, zodat de onnauwkeurigheden van de stemming die met de tijd en de temperatuursveranderingen optreden worden gesimuleerd. De waarden kunnen variëren van  $-$  (pijpen perfect gestemd) tot 8 (maximale stemmingsinstabiliteit).
- **AIR PRESSURE:** simuleert de drukval van de lucht wanneer er herhaaldelijk een grote hoeveelheid lucht is vereist (bijvoorbeeld in het geval van uitvoering van krachtige akkoorden met het Tutti). Dit laat zich vertalen in een tijdelijke en progressieve verlaging van de intonatie, die duidelijker is voor pijpen met grotere voetmaat en breedte (Fluiten, Bourdons, Principalen).
- **PITCH (A):** fijnregelaar van de aangegeven intonatie als frequentie van LA4 (van een 8' pijp).

Druk op [EXIT] om de schermpagina af te sluiten.

**N.B.:**

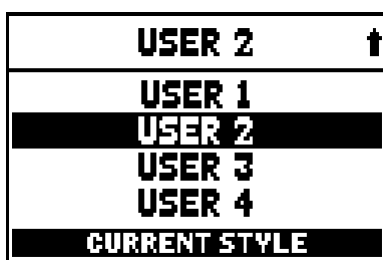
*De transpositie heeft geen effect voor de weergave (in tegenstelling tot de registratie waar de noten wél getransponeerd worden ontvangen) van de nummers met de interne sequencer. Met het oog hierop is een speciale transposer aanwezig (zie par. 12.3).*

## 7. DE ORGELSTIJLEN (menu STYLES)

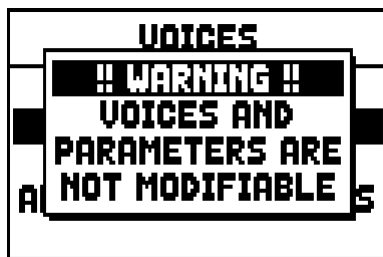
De Style identificeert de configuratie van de orgelregisters in de zin van de stem en de betreffende parameters van elk afzonderlijk register, zodat op deze manier de geschikte foniek voor de literatuur die men wenst uit te voeren gebruikt kan worden.

Het orgel beschikt over acht Styles, en dit betekent dat men op dezelfde console over acht geluidsconfiguraties beschikt. De eerste vier Styles, die we in het vervolg Preset Styles zullen noemen, zijn door onze laboratoria geprogrammeerd door de opportune orgelscholen te volgen en kunnen niet door de gebruiker gewijzigd worden. De resterende vier Styles, die we User Styles noemen, kunnen gewijzigd en naar believen aangepast worden, en op die manier blijkt het orgel een uitzonderlijke flexibiliteit te bezitten.

Kies voor de keuze van de stijl het veld STYLE op de hoofdpagina:



Zoals al eerder verklaard, kunnen de eerste 4 “stijlen” niet gewijzigd worden, dus wanneer men toegang tot de stemmen-functie zoekt, laat de display de volgende waarschuwing zien:



Het is echter mogelijk om de “settings” van deze stijlen te laten zien en controleren; Om door te gaan: druk op een willekeurige knop of wacht ongeveer 3 seconden.

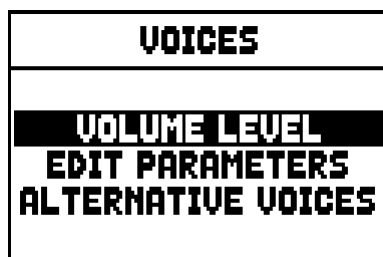
## 8. SELECTIE EN REGELING VAN DE STEMMEN (menu VOICES)

Een van de belangrijkste kenmerken van de nieuwe synthesesetchnologie **Physis** die de **Unico** orgels voor de geluidsofwekking gebruiken is, dat aan de gebruiker talrijke aanpassingsmogelijkheden worden geboden doordat een zeer groot aantal orgelklankkleuren beschikbaar is en diverse parameters ter beschikking staan waarmee de configuratiemogelijkheden extra worden uitgebreid. Het menu VOICES verzamelt al deze functies voor selectie en afstelling van de geluidsparemters van de stemmen.

### **N.B.**

- *De hierna beschreven functies niet worden gewijzigd wanneer een Preset Style is gekozen. Selecteer een User Style om deze parameters af te stellen.*
- *De geselecteerde stemmen voor elk wip- of trekregister worden, evenals het volume en de parameters voor geluidsofwekking, automatisch in de huidige Style opgeslagen. Dit betekent dat als een andere stijl wordt opgeroepen, de stemmen opnieuw worden ingesteld met nieuwe parameters die door de laatst opgeroepen stijl worden beschreven. De eerder aangebrachte wijzigingen gaan echter niet verloren en worden weer beschikbaar gesteld wanneer de stijl waarin ze werden uitgevoerd opnieuw wordt geselecteerd.*

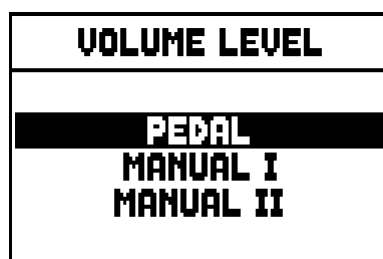
De eerste weergegeven schermpagina staat selectie van de gewenste functie toe:



- o **VOLUME LEVEL:** regeling van het volume van elke afzonderlijke stem.
- o **EDIT PARAMETERS:** bewerking van de parameters voor geluidsofwekking van elke afzonderlijke stem.
- o **ALTERNATIVE VOICES:** selectie van de alternatieve stemmen.

### 8.1 REGELING VAN HET VOLUME (functie VOLUME LEVEL)

Na selectie van het veld VOLUME LEVEL in het menu VOICES, geeft het display de secties van het orgel weer; selecteer de sectie waarin zich de stem bevindt waarvan men het volume wil regelen:



Gebruik zoals gewoonlijk de toetsen [FIELD ▲] en [FIELD ▼] en [ENTER] om het veld op het display te kiezen. Een alternatieve methode, om onmiddellijk het volume weer te geven en te regelen, is om het trekregister even uitgetrokken of het wipregister even ingedrukt in de positie van ingeschakelde stem te houden wanneer de cursor geplaatst is op het veld VOLUME LEVEL in het menu VOICES of binnen de functie zelf.

PEDAL VOICES VOL. ↓	
Subbas 32	0 dB
Bourdon 16 A	0 dB
Prestant 16A	0 dB
Gedekt 8	0 dB
Octaaf 8	0 dB

De led van het register waarvan men het volume regelt, knippert om verkeerde wijzigingen te voorkomen; het register zal ingeschakeld en bespeelbaar zijn om een betere en snellere regeling toe te staan. Het is ook mogelijk andere registers in te schakelen om de wijzigingen in hun totaal te beoordelen.

Druk op [EXIT] om de functie af te sluiten en de waarden op te slaan.

## 8.2 EDITEN VAN DE GELUIDSPARAMETERS (functie EDIT PARAMETERS)

Selecteer, om de schermpagina's met de parameters voor geluidsofwekking van de afzonderlijke stemmen weer te geven, het veld EDIT PARAMETERS in het menu VOICES:

EDIT PARAMETERS
PEDAL
MANUAL I
MANUAL II

Ook voor deze functie zal het display aanvankelijk de secties van het orgel weergeven, zodat de sectie gekozen kan worden waarin de stem aanwezig is die men wenst te editen:

PEDAL EDIT PAR. ↓
Subbas 32
Bourdon 16 A
Prestant 16A
Gedekt 8
Octaaf 8

selecteer vervolgens de stem waarvan men de parameters wil weergeven.

Het is ook mogelijk om rechtstreeks de edit-pagina weer te geven door het trekregister even uitgetrokken of het wipregister even ingedrukt in de positie van ingeschakelde stem te houden wanneer de cursor geplaatst is op het veld EDIT PARAMETERS in het menu VOICES of binnen de functie zelf.

Subbas 32 ↓	
<b>CHARACTER</b>	<b>0</b>
<b>AIR NOISE</b>	<b>0</b>
<b>ATTACK</b>	<b>0</b>
<b>RELEASE DET.</b>	<b>0</b>
<b>KEYB. LO LEV.</b>	<b>0 dB</b>

De led van het register dat men edit, knippert om verkeerde wijzigingen te voorkomen; het register zal ingeschakeld en bespeelbaar zijn om een betere en snellere afstelling toe te staan. Het is ook mogelijk andere registers in te schakelen om de wijzigingen in hun totaal te beoordelen.

De weergegeven parameters zijn niet gelijk voor alle stemmen, omdat voor sommige families speciale wijzigingsparameters beschikbaar worden gesteld die voor andere soorten stemmen niet noodzakelijk zijn.

De bewerkingen die men kan maken zijn:

- **CHARACTER:** harmonische rijkdom.
- **AIR NOISE:** geluid van de lucht die door de pijp wordt geblazen.
- **REED NOISE:** imperfectie van de periode van de trilling van het tongwerk.
- **ATTACK:** aanspraaktijd waarbinnen het geluid het maximum volume bereikt.
- **REL. DETUNE:** (Release Detune) mate van ontstemming in de loslaatfase.
- **FREQ. SKEW:** progressieve toonhoogteverandering van de lucht tijdens de aanspraak- en de loslaatfase.
- **DETUNE:** ontstemming om het zwevingseffect van ontstemde stemmen te produceren.
- **KEYB. LO LEV.:** (Keyboard Low Level) versterking (positieve waarden) of verzwakking (negatieve waarden) van het volume van de stem in het onderste gedeelte van het manuaal.
- **KEYB. HI LEV.:** (Keyboard High Level) versterking (positieve waarden) of verzwakking (negatieve waarden) van het volume van de stem in het bovenste gedeelte van het manuaal.
- **TREMULANT:** kies de eerste (**1st**) of de tweede (**2nd**) tremulant. De gekozen tremulant zal de klank van registers moduleren wanneer deze wordt geactiveerd door het betreffende (trek)register.

Druk op [EXIT] om de functie af te sluiten en de waarden op te slaan.

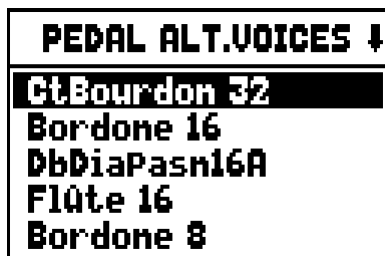
### 8.3 SELECTIE VAN DE ALTERNATIEVE STEMMEN (functie ALTERNATIVE VOICE)

Elk register op het paneel beschikt over een serie stemmen: de standaardstem ingesteld door de huidige stijl en de alternatieve stemmen, ofwel de varianten van het origineel. Om een alternatieve stem te selecteren, moet de functie ALTERNATIVE VOICES opgeroepen worden:

ALTERNATIVE VOICES
<b>PEDAL</b>
<b>MANUAL I</b>
<b>MANUAL II</b>

Zoals bij de andere functies van het menu VOICES, moet nu de sectie van het orgel geselecteerd worden waarin de te vervangen stem aanwezig is; vervolgens wordt de lijst van de in de geselecteerde sectie aanwezige stemmen weergegeven.

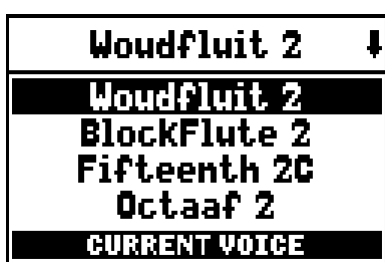




Ook voor deze functie kunt u rechtstreeks de pagina van de alternatieve stemmen weergeven door het trekregister even uitgetrokken of het wipregister even ingedrukt in de positie van ingeschakelde stem te houden wanneer de cursor geplaatst is op het veld ALTERNATIVE VOICES in het menu VOICES of binnen de functie zelf.

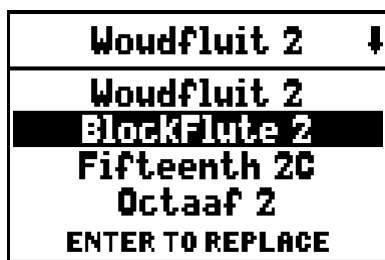
De led van het register dat men vervangt, knippert om verkeerde wijzigingen te voorkomen; het register zal ingeschakeld en bespeelbaar zijn om een betere en snellere afstelling toe te staan.

Nu geeft het display de lijst van alternatieve stemmen weer:



de momenteel gebruikte stem wordt aangegeven als “CURRENT VOICE” in het onderste gedeelte van de schermpagina. Het is verder nuttig om erop te wijzen dat de bovenste sectie van de schermpagina altijd de naam die gezeefdrukt is op het trek- of het wipregister vermeldt, zodat op elk moment duidelijk is van welk register men de stem verandert.

Als andere stemmen met de toetsen [FIELD ▲] en [FIELD ▼] worden gekozen, verandert het opschrift in “ENTER TO REPLACE”:



wat aangeeft dat om de nieuwe stem te bevestigen en bruikbaar te maken, op de toets [ENTER] moet worden gedrukt. De door de cursor aangewezen stem wordt ook voordat op [ENTER] wordt gedrukt, beschikbaar en bespeelbaar gemaakt, om zo onmiddellijk de benodigde wijziging te kunnen beoordelen. Het is ook mogelijk andere registers in te schakelen om de wijzigingen in hun totaal te beoordelen.

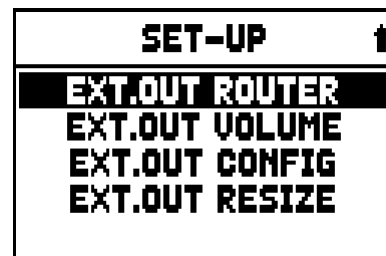
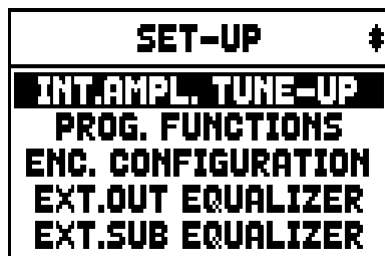
Druk op [EXIT] om andere stemmen te vervangen of de functie af te sluiten.

**N.B.**

*Wanneer een alternatieve stem wordt geselecteerd, worden de parameters voor geluidsofwerking in de functie EDIT PARAMETERS automatisch opnieuw ingesteld met de standaardwaarden van de nieuwe stem. De waarde van het volume (in de functie VOLUME LEVEL) blijft echter ongewijzigd.*

## 9. ALGEMENE INSTELLINGEN VAN HET INSTRUMENT (menu SET-UP)

Het menu SET-UP bevat alle algemene instellingen van het instrument, met uitzondering van de configuratie van de MIDI-interface en de bijkomende en utiliteitsfuncties. Selecteer, om het menu in kwestie op te roepen, het veld **SET-UP** op de hoofdpagina:



De oproepbare functies zijn:

- **1st TREMULANT**: regeling per afzonderlijk manueel van de snelheid en diepte van het eerste tremulant-effect.
- **2nd TREMULANT**: regeling per afzonderlijk manueel van de snelheid en diepte van het tweede tremulant-effect.
- **REVERBERATION**: selectie van het type omgeving voor het nagalmeffect.
- **INT. AMPL. EQUALIZER** (Internal amplification equalizer): regeling van de 5-bands equalizer van de interne versterker.
- **INT. AMPL. PANNING** (Internal amplification panning): regeling van de stereofonische verdeling van de registers over de interne geluidswaergavesystemen om verschillende soorten windladen voor de diverse registers te simuleren.
- **INT. AMPL. TUNE-UP** (Internal amplification tune-up): functie is niet beschikbaar in deze modellen.
- **PROG. FUNCTION** (Programmable functions): instellingen met betrekking tot de werking van de combinaties, de duimpistons, het Crescendo en de potentiometers onder de manualen.
- **ENC. CONFIGURATION** (Enclosed configuration): programmeer de [ENC] piston functie.
- **EXT. OUT EQUALIZER** (External outputs equalizer): regeling van de equalizers van de achterste PROG. OUT uitgangen.
- **EXT. SUB EQUALIZER** (External Sub equalizer): regeling van de equalizer voor de externe uitgang aan de achterzijde [GEN. SUB.].
- **EXT. OUT ROUTER** (External outputs router): configuratie van de kanalisatie van de registers over de achterste PROG. OUT uitgangen om de positie van de windladen en de plaatsing van de pijpen hierin te simuleren.
- **EXT. OUT VOLUME** (External outputs volume): regeling van de volumes van de achterste PROG. OUT uitgangen.
- **EXT. OUT CONFIG** (External outputs config): configuratie van de achterste PROG. OUT uitgangen
- **EXT. OUT RESIZE** (External Out Resize): Past automatisch het verband tussen de registers en de uitgangen aan de achterzijde aan, afhankelijk van het aantal uitgangen dat dan werkelijk wordt gebruikt.

## 9.1 KANALISATIE VAN DE STEMEN OVER DE ACHTERSTE GELUIDSUITGANGEN (functie EXT. OUT ROUTER)

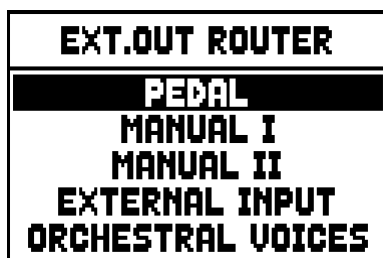
Een belangrijk kenmerk van de orgels van de serie **Unico** is de mogelijkheid om voor elk register de windladen en de plaatsing van de pijpen hierin te simuleren. Dit is mogelijk dankzij de kanalisatie van de geluidssignalen, ofwel hoe deze over de achterste uitgangen verdeeld worden.

Het systeem is in staat om voor elk register een uitgangskonfiguratie te gebruiken die de plaatsing van de pijpen in de echte windladen weerspiegelt, oftewel:

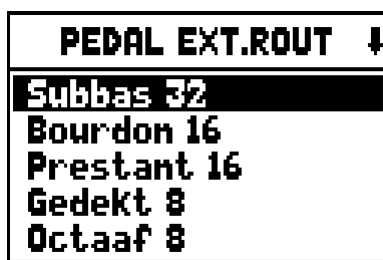
- met enkele of dubbele wig
- met dubbele vleugel
- met enkele vleugel links of rechts
- mono
- alternerend

Bovendien kan elk van deze indelingen verder worden gespecificeerd voor wat betreft de breedte van de windlade en zijn plaats in de ruimte in relatie tot het aantal gebruikte uitgangen.

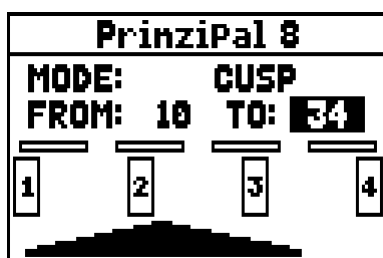
Selecteer, voor toegang tot de configuratiepagina's van de achterste geluidsuitgangen, het veld EXT. OUT ROUTER in het SET-UP menu:



de selectiepagina wordt weergegeven van de sectie waarin het te configureren register aanwezig is, dat gekozen is uit de lijst van de registers in die sectie:



Ook voor deze functie kunt u rechtstreeks de configuratiepagina weergeven door het trekregister even uitgetrokken of het wipregister even ingedrukt in de positie van ingeschakelde stem te houden wanneer de cursor geplaatst is op het veld EXT. OUT ROUTER in het SET-UP menu of binnen de functie zelf. De led van het register dat men configureert, knippert om verkeerde wijzigingen te voorkomen; het register zal ingeschakeld en bespeelbaar zijn om een betere en snellere afstelling toe te staan. Het is ook mogelijk andere registers in te schakelen om de wijzigingen in hun totaal te beoordelen.



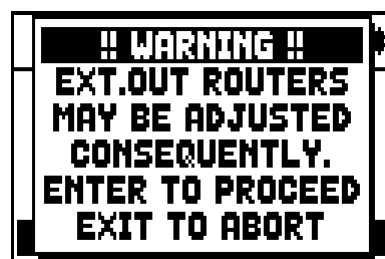
De pagina bestaat uit vier delen:

- **MODE:** selecteert het type windlade uit:
  - **C – C#:** altemerend
  - **MONO:** mono
  - **DOUBLE CUSP:** dubbele wig
  - **CUSP:** wig
  - **DOUBLE WING:** dubbele vleugel
  - **WING:** enkele vleugel
- **FROM** en **TO:** selecteren de uiterste posities van de uitgangen waarbinnen de winladen gepositioneerd moeten worden. De waarde wordt aangegeven als [uitgangsnummer–tussenpositie tussen twee uitgangen], rekening houdend met het feit dat er vier (2-4-6-8 op display) tussenposities tussen de ene en de andere uitgang zijn. Een waarde van 20 betekent dat het uiteinde (FROM of TO) geplaatst is op de uitgang [2]; een waarde van 32 geeft aan dat het punt FROM of TO zich tussen de uitgang [3] en [4] bevindt, in de buurt van [3] aangezien het zich op de eerste vijfde ruimte tussen [3] en [4] bevindt. De configuratie van de hierboven afgebeelde pagina geeft een windlade met wig aan die geplaatst is tussen de uitgang [1] en een tussenpositie tussen [3] en [4].
- **[positie-indicator]:** wordt voorgesteld door kleine rechthoekjes boven de tekening van de windlade en geeft aan welke zone het onderliggende gedeelte t.o.v. het totale aantal uitgangen weergeeft.
- **[windlade op de uitgangen]:** in het onderste gedeelte van de pagina, toont op grafische wijze de windlade met de referenties van de uitgangen die gebruikt worden, zodat een momentopname wordt geboden van zijn positie en de uitgangen waarop de noten aanwezig zullen zijn op basis van de configuratie van de windlade.

Om de configuratie van een ander register weer te geven, volstaat het om het trek- of wipregister te bedienen of op [EXIT] te drukken om de functie af te sluiten. In beide gevallen wordt de zojuist ingestelde configuratie automatisch opgeslagen.

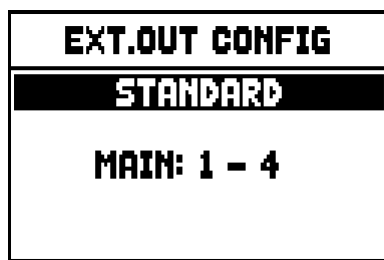
## 9.2 CONFIGUREREN VAN DE AUDIO-UITGANGEN AAN DE ACHTERZIJDE (functie EXT. OUT CONFIG)

Dank zij deze functie kan 'PROGRAMMABLE OUTPUTS' (programmeerbare uitgangen) worden geconfigureerd voor de instelling van het Antiphonale signaal (regelbaar via de 'AMPLIFICATION' labels), voor het totale signaal, maar ook apart voor het nagalmsignaal van het instrument. Kies het 'EXT. OUT CONFIG.' veld in het 'SET-UP'-menu, dan verschijnt de volgende boodschap in het pop-up scherm:



Dit betekent dat de externe 'panning' (ruimtelijke positie, zie paragraaf 9.1) van bepaalde registers automatisch kan worden gewijzigd. Registers, geplaatst tussen de uitgangen [2] en [3] (in modellen uitgerust met 4 uitgangen) of [8] en [9] (in modellen uitgerust met 12 uitgangen), en/of uitgangen geconfigureerd als 'GENERAL' of 'REVERB' zullen automatisch worden ingesteld als Mono op de eerste uitgang van de eerder geconfigureerde panning (ruimtelijke verdeling van de registeruitgangen).

Druk op [EXIT] om de automatische bijstelling van de panning de voorkomen en terug te keren naar het 'SET-UP'-menu. Druk dan op [ENTER] ter bevestiging. De display laat dan het volgende beeld zien:



Het functioneren van de verschillende modi wordt beschreven in onderstaande tabel:

Modellen uitgerust met 4 audio-uitgangen

MODE	OUTPUTS 1-2	OUTPUTS 3-4
STANDARD	Zoal ingesteld in de 'Ext. Router Conf.'-functie.	Zoal ingesteld in de 'Ext. Router Conf.'-functie.
GENERAL-REVERB	Algemeen geluidssignaal	Alleen het geluid van de nagalm

Modellen uitgerust met 12 audio-uitgangen (expansion kit)

MODE	OUTPUTS 1-8	OUTPUTS 9-10	OUTPUTS 11-12	Wipregister AMPLIFICAT. [CONSOLE ON]	Wipregister AMPLIFICAT. [EXT. SPEAKER ON]
STANDARD	Zoal ingesteld in de 'Ext. Router Conf.'-functie.	Zoal ingesteld in de 'Ext. Router Conf.'-functie.	Zoal ingesteld in de 'Ext. Router Conf.'-functie.	Interne versterking	Outputs 1-20
GENERAL-REVERB	Zoal ingesteld in de 'Ext. Router Conf.'-functie.	Algemeen geluidssignaal	Reverberated signal only	Outputs 1-16	Outputs 17-20
ANTIPHONAL	Zoal ingesteld in de 'Ext. Router Conf.'-functie.	Zoal ingesteld in de 'Ext. Router Conf.'-functie.	Zoal ingesteld in de 'Ext. Router Conf.'-functie.	Outputs 1-16	Outputs 17-20
GENERAL-ANTIPH.	Zoal ingesteld in de 'Ext. Router Conf.'-functie.	Algemeen geluidssignaal	Zoal ingesteld in de 'Ext. Router Conf.'-functie.	Outputs 1-16	Outputs 17-20
ANTIPH.-REVERB	Zoal ingesteld in de 'Ext. Router Conf.'-functie.	Zoal ingesteld in de 'Ext. Router Conf.'-functie.	Alleen het geluid van de nagalm	Outputs 1-16	Outputs 17-20

#### OPMERKING

*In de modellen uitgerust met 4 audio-uitgangen is het niet mogelijk om, door het selecteren van de 'GENERAL+REVERB' modus voor de uitgangen, de registers te routeren in de functie 'EXTERNAL OUT ROUTER'.*

## 10. UTILITEITS- EN MIDI-FUNCTIES (menu UTIL. & MIDI)

Het menu UTILITY & MIDI, oproepbaar door het gelijknamige veld op het display van de hoofdpagina te selecteren, verzamelt alle bijkomende functies en de instellingen met betrekking tot de MIDI-interface van het orgel.

Het menu wordt op drie pagina's weergegeven:

UTILITY AND MIDI ↓	
KEYBOARDS INV.:	NO
TRACKER TOUCH:	NO
1st SHORT OCT.:	NO
AUTO MAINPAGE:	NO
LCD CONTRAST:	8

UTILITY AND MIDI #	
SET DATE & TIME	
LOCK ORGAN	
RESTORE FACT. SET	
OP.SYS. UPGRADE	
Tx AND Rx CHANNEL	

UTILITY AND MIDI ↑	
Tx AND Rx FILTER	
PROG. CHANGE SEND	
PEDAL/KEYB TOUCH	
COUPLED NOTES: YES	

Het eerste gedeelte bevat de bijkomende en utiliteitsfuncties:

- **KEYBOARDS INV.** (Keyboards Inversion): omkering van de manualen zodat de registers van Man.I met het tweede manuaal en omgekeerd spelen.
- **TRACKER TOUCH:** zorgt voor gebruik van de karakteristieke mechanische aanslag van pijporgels die van invloed is op de aanspraaktijden van de labiale registers en op het loslaten van alle stemtypes.
- **1st SHORT OCT.** (First short octave): activering van het korte octaaf op het eerste octaaf van de manualen en het pedalenbord.
- **AUTO MAINPAGE:** automatisch terugkeren naar de hoofdpagina na 10 seconden inactiviteit op het display.
- **LCD CONTRAST:** regeling van het contrast van het display.
- **SET DATE & TIME:** de datum en tijd instellen.
- **LOCK ORGAN:** instelling van de blokkeringscode van het orgel om toegang tot de configuratiepagina's van het instrument en de opslag van de combinaties, het Tutti en het Crescendo te ontzeggen.
- **RESTORE FACT. SET** (Restore factory settings): herstelt de fabrieksinstellingen.
- **OP.SYS. UPGRADE** (Operating system upgrade): Upgrade van het besturingssysteem.

Het tweede gedeelte van het menu betreft de configuraties van de MIDI-interface:

- **Tx AND Rx CHANNEL:** configuratie van de MIDI zend- en ontvangstkanalen.
- **Tx AND Rx FILTER:** configuratie van de MIDI zend- en ontvangstfilters.
- **PROG. CHANGE SEND** (Program Change send): opslag van de combinaties en verzending van de MIDI-meldingen Program Change en Bank Select.
- **PEDAL/KEYB TOUCH** (Pedal / Keyboard touch): selectie van de dynamiekcurven van de manualen voor het gebruik van de Orchestra-stemmen en de verzending van de MIDI-noten.
- **COUPLED NOTES:** met de COUPLED NOTES functie kunnen noten via het MIDI-kanaal worden verstuurd. Selecteer YES om zowel de noten die daadwerkelijk op het klavier zijn gespeeld als de noten die voortgekomen zijn door de koppels te versturen. Bijvoorbeeld, bij het bespelen van het voetklavier terwijl de koppeling II/P aanstaat, worden noten van het voetklavier overgebracht naar zowel het voetklavier MIDI-kanaal als naar het Man.II MIDI-kanaal.  
Selecteer NO om uitsluitend de noten te versturen die daadwerkelijk op het klavier zijn gespeeld (in dit voorbeeld worden noten alleen verzonden via het voetklavierkanaal).

## 11. FUNCTIES VOOR HET BEHEER VAN DE BESTANDEN (menu FILE MANAG.)

De orgelserie **Unico** kan gebruik maken van twee verschillende soorten massageheugen: het interne geheugen en een opslagapparaat dat in de [USB} connector onder de manualen gestoken kan worden (USB-stick).

Deze geheugeneenheden worden gebruikt voor de opslag van de configuratie van het orgel, delen ervan, muzieknnummers en lijsten van nummers.

Als de USB-stick is ingebracht, gebruikt het systeem deze als massageheugen. Het blijft mogelijk om het interne geheugen voor het kopiëren van de bestanden (vanaf en naar de USB-stick) te gebruiken, maar het is niet mogelijk om de intern opgeslagen bestanden te laden, te wissen of te hernoemen: daarvoor moet eerst de USB-stick verwijderd worden.

Bij selectie van het veld FILE MANAGEMENT op de hoofdpagina, wordt het betreffende menu met alle beheersfuncties van de bestanden getoond. Er is tevens een informatiepagina aanwezig over de in het orgel geïnstalleerde firmwareversies.

<b>FILE MANAGER</b>	
<b>DIR</b>	<b>RENAME</b>
<b>LOAD</b>	<b>DELETE</b>
<b>SAVE</b>	<b>SONGLIST</b>
<b>COPY</b>	<b>O.S. INFO</b>
<b>INTERNAL MEMORY</b>	

Zoals opgemerkt kan worden, geeft het onderste gedeelte van de pagina de momenteel gebruikte geheugeneenheid aan:

- **INTERNAL MEMORY:** intern geheugen
- **USB PEN DRIVE:** USB-stick

De oproepbare functies zijn:

- **DIR:** weergave van de inhoud van het massageheugen
- **LOAD:** laden van de bestanden.
- **SAVE:** opslag in het massageheugen van de configuratie van het orgel of delen ervan.
- **COPY:** kopiëren van de bestanden van de ene (bijv. interne) naar de andere geheugeneenheid.
- **RENAME:** hernoemen van de bestanden.
- **DELETE:** wissen van de bestanden.
- **SONGLIST:** programmering van lijsten van nummers.
- **O.S. INFO:** weergave van de in het systeem geïnstalleerde firmwareversies.

**N.B.:**

- *Wanneer u de USB stick hebt ingestoken, moet u een paar seconden wachten voordat u de FILE MANAGMENT selecteert.*
- *Als men de op de USB-stick opgeslagen bestanden via een computer wil hernoemen, houd er dan rekening mee dat de namen alleen nummers en kleine letters mogen bevatten.*
- *Gebruik altijd USB-sticks geformatteerd met FAT of FAT32 file system (**geen NTFS**).*

## 12. REGISTRATIE EN WEERGAVE VAN MUZIEKNUMMERS (SEQUENCER)

Het orgel **Unico** is uitgerust met een interne sequencer (digitaal registratieapparaat) dat in staat is om de uitvoeringen, de commando's en de regelingen die op het instrument zijn uitgevoerd te registreren. De registraties kunnen vervolgens als MIDI-bestand op de USB-stick of in het interne geheugen opgeslagen worden en op elk moment beluisterd worden.

Druk, om de sequencer op te roepen, op de drukknop [SEQUENC.] naast het display; de selectiepagina van de drie werkwijzen van het systeem wordt weergegeven:



- **PLAY:** weergave van de muzieknummers opgeslagen in het interne geheugen of op de USB-stick.
- **PLAY OPTIONS:** weergaveopties
- **RECORD:** registratie van muzieknummers

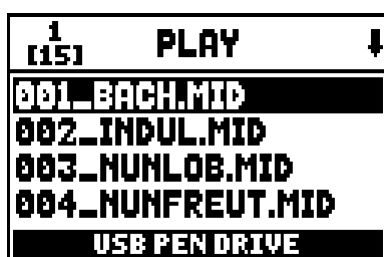
In de onderste zone van de pagina wordt de momenteel gebruikte geheugeneenheid vermeldt. Denk eraan dat de USB-stick voorrang heeft t.o.v. het interne geheugen. Als men dus het interne geheugen wil gebruiken, moet de USB-stick verwijderd worden.

**N.B.:**

- Wanneer u de USB stick hebt ingestoken, moet u een paar seconden wachten voordat u om de sequencer op te roepen
- De transpositie die regelbaar is in het menu TUNING, heeft geen effect voor de weergave (in tegenstelling tot de registratie waar de noten wél getransponeerd worden ontvangen) van de nummers. Gebruik hiervoor de transpositiefunctie beschreven in par. 12.3.

### 12.1 WEERGAVE VAN EEN NUMMER (werkwijze PLAY)

Selecteer op de eerder beschreven pagina voor selectie van de werkwijze van de sequencer, het veld PLAY; het display geeft de MID-bestanden weer die opgeslagen zijn in de momenteel gebruikte geheugeneenheid:





Selecteer nu het MIDI-bestand dat weergegeven moet worden:



De nieuwe pagina geeft informatie over alle commando's die noodzakelijk zijn voor het gebruik van de sequencer:

- **[ENTER]**: start de weergave van het nummer.
- **[EXIT]**: sluit de sequencer af.
- **[FIELD ▲]**: selectie van het vorige nummer opgeslagen in het geheugen of ingesteld in een Songlist (zie par. 12.4).
- **[FIELD ▼]**: selectie van het volgende nummer opgeslagen in het geheugen of ingesteld in een Songlist (zie par. 12.4).
- **[VALUE -]** (druk éénmaal): Verminder de afspeelsnelheid (de display links boven vermeldt de originele waarde 100)
- **[VALUE +]** (druk éénmaal): Vermeerder de afspeelsnelheid (de display links boven vermeldt de originele waarde 100)
- **[VALUE -]** (druk en vasthouden): terugspoelen.
- **[VALUE +]** (druk en vasthouden): snel voorwaardspoelen.

Zodra de weergave van een nummer start, verandert het display in:



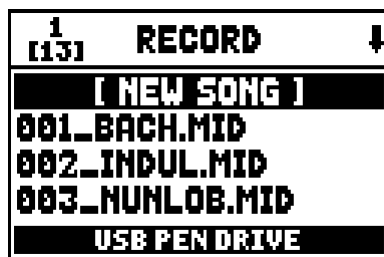
en zoals men kan zien, zijn ook de functies van de toetsen **[ENTER]** en **[EXIT]** veranderd in:

- **[ENTER]**: pauze / opnieuw starten van de weergave van het nummer.
- **[EXIT]**: stoppen van de weergave van het nummer.

**[FIELD ▲]**, **[FIELD ▼]**, **[VALUE -]**, **[VALUE +]** behouden de eerder beschreven functies.

## 12.2 REGISTRATIE VAN EEN NUMMER (werkwijze RECORD)

Selecteer het veld RECORD op de pagina met de werkwijzen van de sequencer: het display geeft weer:



bij selectie van [NEW SONG] start een nieuwe registratie, terwijl als een MIDI-bestand wordt geladen, het mogelijk is om het overdubben uit te voeren, ofwel een nieuwe registratie die aan de eerder geregistreerde uitvoering wordt toegevoegd.



Zoals bij de werkwijze Play, geeft de pagina ook bij Record informatie over de functies van de toetsen:

- [ENTER]: start de registratie.
- [EXIT]: sluit de sequencer af.

Zodra de registratie is gestart, veranderen de functies in:



- [ENTER]: pauze / opnieuw starten van de registratie.
- [EXIT]: stoppen van de registratie.

Door op [EXIT] te drukken om de sessie te beëindigen, geeft het display de pagina voor de opslag van de zojuist uitgevoerde registratie weer:



De weergegeven functies zijn:

- **SAVE:** opslag van de registratie als MIDI-bestand.
- **PLAY:** opnieuw de registratie beluisteren alvorens deze op te slaan.
- **OVERDUB:** een nieuwe registratie in aanvulling op de zojuist geregistreerde sequentie uitvoeren.
- **DISCARD AND EXIT:** de registratie wissen en de werkwijze Record van de sequencer afsluiten.

Bij selectie van het veld SAVE, vraagt het systeem om een naam toe te wijzen aan de MIDI-sequentie die men wil opslaan:



Gebruik voor de samenstelling van de naam, de toetsen [FIELD ▲] en [FIELD ▼] om de cursor te bewegen en [VALUE +] en [VALUE -] om het teken te selecteren. De eerste drie tekens kunnen alleen nummers zijn, aangezien deze nodig zijn voor toekomstige uitbreidingen van het instrument. Druk op de drukknop [ENTER] om de naam te bevestigen en op te slaan; als echter [EXIT] wordt bediend, keert men terug naar de vorige pagina en wordt de opslag geannuleerd. De opslag van het bestand wordt bevestigd door de melding:



Door echter op [EXIT] vanuit de opslagpagina te drukken (dus bij opgenomen maar nog niet opgeslagen registratie), waarschuwt het systeem dat de registratie op deze wijze verloren kan gaan:



en dat op [ENTER] moet worden gedrukt om de afsluiting te bevestigen en de geregistreerde gegevens te wissen of op [EXIT] om naar de opslagpagina terug te keren.

**N.B.:**

*Als men de op de USB-stick opgeslagen bestanden via een computer wil herbenoemen, houd er dan rekening mee dat de namen alleen nummers en kleine letters mogen bevatten.*

## 12.3 WEERGAVEOPTIES VAN DE SEQUENCER (menu PLAY OPTIONS)

Bij selectie van het veld PLAY OPTIONS op de selectiepagina van de werkwijze van de sequencer, heeft men toegang tot enkele opties met betrekking tot de weergave van de nummers:

PLAY OPTIONS	
TRANSPOSER:	--
SONG LOOP:	OFF
LIST AUTOPLAY:	OFF
LIST LOOP:	OFF

deze betreffen:

- o **TRANSPOSER:** stelt een transpositie in halve tonen van de door de sequencer weergegeven nummers in.
- o **SONG LOOP:** indien ingesteld op "YES", wordt het nummer aan het einde ervan opnieuw weergegeven.
- o **LIST AUTOPLAY:** indien ingesteld op "YES", wordt na afloop van een nummer, tijdens het gebruik van de Songlist, automatisch het volgende nummer weergegeven, zonder op de toets [FIELD ▼] te hoeven drukken.
- o **LIST LOOP:** indien ingesteld op "YES", wordt na afloop van het laatste nummer van een Songlist automatisch het eerste nummer weergegeven.

## 12.4 SONGLISTS (functie SONGLIST)

Met de term Songlist wordt de functie van het orgel bedoeld waarmee lijsten van muzieknummers (MIDI-bestanden) gecreëerd en weergegeven kunnen worden.

Roep, om een lijst van nummers te programmeren, het menu FILE MANAGEMENT op en selecteer de functie SONGLIST; het systeem vraagt of men een nieuwe lijst wil aanmaken of een reeds bestaande lijst wil wijzigen:

1	SONG LIST	↓
[6]		
[ NEW LIST ]		
000	_LIST1.LST	
001	_LIST2.LST	
002	_LIST3.LST	
USB PEN DRIVE		

Door het veld [NEW LIST] te selecteren, wordt een nieuwe lijst gecreëerd, door een LST bestand te selecteren, wordt de lijst in dat bestand gewijzigd.

In beide gevallen moeten eerst de nummers geselecteerd worden die in de lijst opgenomen moeten worden:

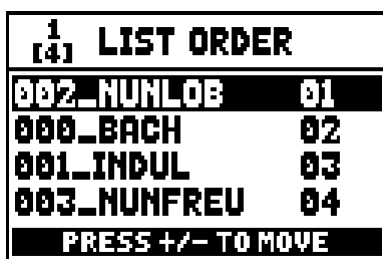
1	SONG LIST	↓
[12]		
000	_BACH	02
001	_INDUL	
002	_NUNLOB	01
003	_NUNFREU	
PRESS +/- TO SELECT		

Gebruik de toetsen [FIELD ▲] en [FIELD ▼] om het MIDI-bestand te selecteren, [VALUE +] om het in de lijst op te nemen en [VALUE -] om het uit de lijst te verwijderen. Naast de naam van het bestand wordt zijn positie in de lijst weergegeven.

Druk nu op [ENTER] om de programmering voort te zetten of op [EXIT] om deze te verlaten.

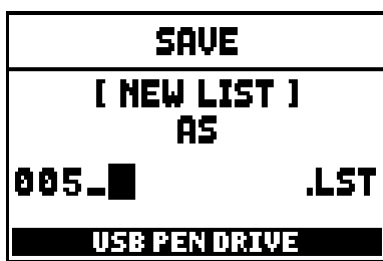


De tweede handeling is de plaatsing van de nummers binnen de lijst (of de bevestiging van de eerder gemaakte programmering):



Wanneer een nummer in een ander positie moet worden verplaatst, plaats dan de cursor op het betreffende veld van het bestand met de toetsen [FIELD ▲] en [FIELD ▼], [VALUE +] om een positie vooruit te gaan of [VALUE -] om een eerdere positie in te stellen.

Druk tenslotte op [ENTER] om de lijst op te slaan of op [EXIT] om naar de vorige pagina terug te keren.



Zoals bij de MIDI-bestanden, mogen de eerste drie tekens uitsluitend nummers zijn.

Gebruik voor de samenstelling van de naam, de toetsen [FIELD ▲] en [FIELD ▼] om de cursor te bewegen en [VALUE +] en [VALUE -] om het teken te selecteren.

Druk op de drukknop [ENTER] om de naam te bevestigen en op te slaan; als echter [EXIT] wordt bediend, keert men terug naar de vorige pagina.

**N.B.:**

*Als men de op de USB-stick opgeslagen bestanden via een computer wil herbenoemen, houd er dan rekening mee dat de namen alleen nummers en kleine letters mogen bevatten.*

## 13. BIJLAGE

### 13.1 LOCAL OFF VAN DE REGISTERS

Een register in Local Off instellen betekent, ervoor zorgen dat dit niet via de interne opwekking van het orgel speelt, maar dat sowieso de betreffende MIDI-melding (Exclusief Systeem code) wordt verzonden zodat het op een aangesloten instrument ingeschakeld en bespeeld kan worden.

Druk, om de Local Off van de stemmen in te stellen, op de duimpiston [S] (Set) en, terwijl deze ingedrukt wordt gehouden, op [C] (Cancel) wanneer het hoofdmenu in het scherm zichtbaar is. De leds van alle registers gaan branden en het display geeft de volgende pagina weer:



Bedien, om een stem in Local Off te plaatsen, het trek- of het wipregister zodat het betreffende lichtje dooft. Druk na instelling van de gewenste configuratie gelijktijdig op [S] en [C] om deze op te slaan.

Een volgende toegang tot de instelling van Local Off zal de status van de registers weergeven volgens de regel:

- Licht aan: register in Local On (speelt met de interne geluidsofwekking)
- Licht uit: register in Local Off

### 13.2 FACTORY SETTINGS

Met de procedure Factory Setting kunnen de fabrieksinstellingen van alle interne functies van het instrument worden hersteld, zodat de door de gebruiker aangebrachte wijzigingen geannuleerd worden.

Het orgel **Unico** biedt bovendien de mogelijkheid om te kiezen wat men in de standaardwaarden opnieuw wil instellen.

Selecteer, om de betreffende functie op te roepen, het displayveld RESTORE FACT. SET op de tweede pagina van het menu UTILITY & MIDI:



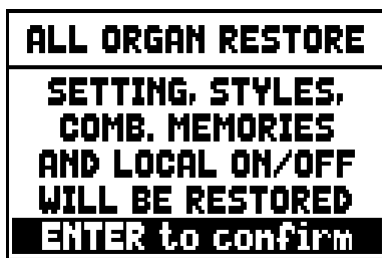
Het volgende kan geïnitieerd worden:

- o **ENTIRE ORGAN:** alle instellingen en functies van het orgel (menu TUNING, SET-UP en UILITY &

MIDI, de vier User Styles, alle algemene combinaties, Tutti en Crescendo en de Local Off status van de registers).

- **SETTING PARAMETERS:** instellingen van de menu's TUNING, SET-UP en UTILITY & MIDI.
- **USER STYLE:** de 4 User Styles
- **COMB. MEMORIES:** alle algemene combinaties, Tutti en Crescendo.

Selecteer de gewenste Factory Setting en druk op [ENTER]: het display zal een waarschuwingspagina weergeven die aangeeft wat men opnieuw met de standaardwaarden instelt:



Druk opnieuw op [ENTER]: de procedure wordt gestart, gedurende welke de volgende melding wordt getoond: “PERFORMING”, waarna de melding “ACCOMPLISHED” verschijnt. Druk op [EXIT] om de actie te annuleren.

### 13.3 UPDATEN VAN HET BESTURINGSSYSTEEM

Het besturingssysteem van de Unico-orgels kan snel en eenvoudig worden geüpdatet. U hoeft slechts de te installeren bestanden op een USB-stick te kopiëren en deze in de juiste connector onder de manualen te plaatsen, en vervolgens moet u de betreffende functie activeren OP. SYS UPGRADE (menu UTIL. & MIDI). Ga naar het “Download”-gedeelte van onze officiële Physis-website op <http://www.physisorgans.com/download.asp> voor alle benodigde bestanden en informatie over de upgrade van het besturingssysteem.



**Afvalverwerking van elektrische en elektronische apparatuur (voor landen in de Europese Unie en andere Europese landen met systemen voor de gescheiden inzameling van afval)**

**Dir. 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE**

Dit symbool op een product of de verpakking van een product geeft aan dat het product niet als gewoon huishoudelijk afval mag worden aangeboden. In plaats daarvan moet het product worden aangeboden bij een speciaal daarvoor ingericht verzamelstation, zodat het product geheel of gedeeltelijk kan worden hergebruikt. Als u het product op deze manier voor afvalverwerking aanbiedt, voorkomt u mogelijke schadelijke gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Het recyclen van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke bronnen. Neem voor meer informatie over het hergebruik van dit product contact op met de gemeente, de dienst afvalstoffenverwerking in uw woonplaats of de winkel waar u het product hebt gekocht.



Dit product voldoet aan de eisen van EMCD 2004/108/EC en LVD 2006/95/EC.

**WAARSCHUWING**

Het op onjuiste wijze vervangen van de batterij kan leiden tot explosiegevaar.  
Vervang de batterij uitsluitend door hetzelfde of een gelijkwaardig type.  
Stel batterijen niet bloot aan hoge temperaturen, zoals zon, vuur en dergelijke.





viscount

**Viscount International S.p.A.**

Via Borgo, 68 / 70 – 47836 Mondaino (RN), ITALY

**Tel:** +39-0541-981700 **Fax:** +39-0541-981052

**Website:** [www.viscount.it](http://www.viscount.it) - [www.physisorgans.com](http://www.physisorgans.com)